

**LE PRINCE DE
MACHIAVEL.
TRADUCTION
NOUVELLE.
AUGMENTÉE...**

Niccolò Machiavelli





Ex Bibliotheca
majori Coll. Rom.
Societ. Jesu
III 15. c



LE
PRINCE
DE
MACHIAVEL.

TRADUCTION NOUVELLE.

Augmentée de plusieurs autres Traitez
du même Auteur, qui jusques icy
n'ont pas été traduits.



A AMSTERDAM,
Chez HENRY DESBORDES,
dans la Kalver-straat, près le Dam.

M. DC. XCVI.



L E T T R E
D E
N I C O L A S
M A C H I A V E L ,

Au Seigneur

L A U R E N T de M E D I C I S .

CEux qui veulent bien faire
leur Cour à un Prince, s'in-
troduisent auprès de lui,
en lui présentant ce qu'ils
ont de plus précieux ; ou ce qu'ils sa-
vent convenir le mieux à son inclina-
tion :

Lettre de

tion ; c'est ce qui donne lieu à tant de différents régals qu'on lui fait , de chevaux de prix , d'armes bien travaillées ; de riches étofes ; de pierrieres ; enfin de tout ce que l'on croit digne de la grandeur d'un Souverain. Cét usage est cause , qu'ayant dessein de vous donner des marques de mon respect , & de ma soumission : j'ai cherché , parmi tout ce que j'ai de plus cher & de plus digne de vous être présenté ; & je n'ai rien trouvé qui le meritât davantage , que la connoissance de la conduite des grands hommes , que j'ai aquisé par une longue expérience de ce qui est arrivé en nos jours : & par une continuelle étude de l'Antiquité. Après avoir donc bien médité & bien examiné cette matière , je l'ai reduite dans un
petit

Nicolas Machiavel.

petit volume que je vous dédie
aujourd'hui. Il est vrai que ce
travail n'est, peut-être, pas tout
à fait digne de vous; quoy que je
m'assûre que vôtre bonté vous le
rendra agréable; sur tout quand
vous aurez considéré qu'il n'est
pas en mon pouvoir de vous pré-
senter quelque chose, qui vaille
mieux qu'un petit ouvrage dans
lequel vous pouvez apprendre en
peu d'heures, tout ce que j'ai ap-
pris en tant d'années, avec mille
travaux, & mille disgraces. Je
n'ai point rempli ce discours d'en-
nuieuses réflexions, ni orné
avec des paroles magnifiques &
d'autres affectations d'une élo-
quence recherchée, comme c'est
l'usage de bien des gens qui écri-

* 3

vent:

Lettre de

vent: & j'ai évité tout cela , parceque je suis persuadé , qu'un ouvrage ne doit plaire que par la vérité, le bon sens & l'excellence de son sujet.

Ne croiez pas au reste , que ce soit une présomption à un simple particulier comme moi, de discourir de la conduite des Princes, & de leur donner des règles pour gouverner leurs Etats: car vous n'ignorez pas que les peintres qui veulent représenter un païsage s'abbaissent contre terre, dans les lieux bas , afin de mieux contempler & de bien reconnoître les Montagnes, & toutes les hauteurs: quand, d'autre côté, ces mêmes peintres veulent bien appercevoir comment sont faits
les

Nicolas Machiavel.

es valons , ils se postent sur des Eminences : ainsi , pour bien juger de la nature des peuples , il faut être Prince ; & pour bien connoître les Princes , il faut être particulier.

Recevez donc, Monsieur, ce petit présent dans l'esprit que je vous l'offre : car si vous le lisez avec soin , & si vous y faites un peu de réflexion , vous y découvrirez aisément la passion que j'ai de vous voir élevé à la grandeur que la Fortune & votre mérite vous préparent. Mais si du faite de votre élévation vous vouliez un peu jeter la vue dans les lieux les plus bas , vous appercevriez , avec combien d'injustice & de dureté

Lettre de Etc.

reté, je souffre les longues & les
cruelles persécutions de ma mau-
vaïse destinée.



P R E.



P R E F A C E

D U

TRADUCTEUR.

L *A Traduction du Prince de Machiavel par Mons. Amelot de la Houssaie a été si bien reçue dans le Monde , qu'on n'auroit pas hasardé d'en faire paroître une Nouvelle, sans , qu'ayant entrepris de traduire tous les ouvrages de ce fameux Auteur , l'on a cru qu'il seroit à propos de les voir tous d'un même stile; aux risques du désavantage que cette dernière Traduction pourroit avoir dans la confrontation avec*

P R E F A C E

avec l'autre : ~~Et~~, pour que la différence du tour, fût plus grande, on n'a point voulu lire l'Original, en d'autre langue qu'en la sienne, comme il sera aisé de l'apprendre : on n'a point voulu aussi embellir tout ce que Machiavel nous a laissé, par quantité de citations parallèles, comme a fait Monsiennr de la Houssaye dans son Prince; parce que ce qui étoit bon dans un aussi petit livre que celui-là, eût été une grande augmentation dans des ouvrages de plusieurs volumes, qui occuperont assez le Lecteur sans cela : cependant si quelqu'un s'en plaint, on le dedomme en quelque manière dans ce Tome ici, par la Vie de Castruccio Castracani, les Portraits de la France & de l'Allemagne; Et d'autres Opuscules assez curieux : les Portraits sur tout, sont divertissans par les pensées de l'Auteur Et par les différences qui se trouvent à présent entre les originaux Et ces anciennes copies, où l'on verra quelques traits negligez Et peut-être quelques-uns de faux, comme quand il dit que le
 Roy.

DU TRADUCTEUR.

Le Royaume de France contient dix-sept-cents-mille Paroisses, ce qu'il repete en autre endroit, lors que, parlant de l'usage reçu alors dans le Royaume, chaque paroisse étoit obligée d'entretenir un franc Archer à Cheval, & avec une grosse paie, il dit, Que selon le nombre des Paroisses, cela fait dix-sept-cents-mille Cavaliers, obligez de servir par tout où le Roy voudra. Ce nombre est si excessif & si impossible, qu'il est surprenant que Machiavel y ait ajouté foi, & ait hardi de l'écrire sans correctif, & sans nous avertir qu'il ne le tenoit que de la tradition de quelques ignorans Exagérateurs: Car quand la paie de ce Cavalier n'auroit été, que pareille à celle des Suisses de la garde, qu'il dit avoir dans ce tems-là cent écus par an, s'ensuivroit que les paroisses de France auroient dépensé tous les ans, pour cela seul, la somme de cinq-cent-dix-millions de livres: & peut être que toute l'Europe alors, n'avoit pas cette valeur en argent monnoyé. Ce nombre de paroisses

P R E F A C E

roisses & de Cavalerie a paru d'abord si étrange , qu'on avoit résolu de le passer sous silence : mais on a pensé qu'on ne devoit pas prendre la liberté de corriger un Auteur dont on n'avoit entrepris que la Traduction ; on l'a donc laissé tel qu'on la trouvé , tant pour être fidèle , que pour faire voir que les plus grands hommes tombent quelquefois dans de grandes negligences.



LE



L E
 R I N C E
 D E
 M A C H I A V E L.

C H A P I T R E I.

*De la différence qui se trouve
 entre les Etats qui obeïssent à des
 Princes ; & quels sont les diffé-
 rens moyens d'en prendre possession.*

Tous les Etats du Mon-
 de se sont toujourns gou-
 vernez , ou en forme de
 République, ou comme
 des Principautez dont quelques-
 A unes

2 LE PRINCE

Chap. 2.

unes sont héréditaires , le Prince ne les possédant que comme une succession qui lui vient de ses Ancêtres. Quelque fois un Prince parvient tout d'un coup à cette Dignité , n'ayant été jusque là qu'un particulier ; comme François Sforce qui eut le bonheur de devenir Duc de Milan. Souvent aussi la Souveraineté d'un Etat tombe entre les mains d'un Prince qui en possédoit déjà d'autres par le droit de succession : & les pais de nouvelle conquête deviennent des dépendances des pais héréditaires. C'est ce que le Roy d'Espagne a fait à l'égard du Royaume de Naples. Mais il faut remarquer que ces nouvelles conquêtes étoient des Etats Libres ou des Etats soumis à un Prince ; & qu'on en devient le Maître par ses propres armes , ou par celles de ses Alliez : enfin on peut les soumettre par la Fortune ou par la valeur.

CHAP.

CHAPITRE II.

Touchant les Souverainetez heréditaires.

JE ne parlerai point à présent des Républiques , parce que c'est une matiere que j'ai déjà traitée à fond , dans mes autres ouvrages. Je m'attacherai seulement à ce qui regarde les Principautez : & en suivant l'ordre que viens de marquer , j'examinerai comment on peut gouverner & conserver cette sorte d'Etats.

Ceux qui sont héréditaires sont en plus aisez à gouverner que les autres : parce que pour vous maintenir vous n'avez qu'à ne rien innover dans la maniere dont vos Ancêtres les ont conduits : du reste , prendre bien vos mesures dans les accidents qui peuvent survenir. Ainsi pourvû qu'un

A 2 Prin-

4 LE PRINCE

Chap. 2. Prince ne soit pas tout à fait sans conduite, il est assuré de conserver toujours son Etat, à moins qu'un voisin beaucoup plus puissant que lui, ne l'en dépouille, & même quand cela arriveroit, il peut conter de rentrer en possession, pour peu qu'il arrive de disgrâce au nouveau Conquerant. Nous en avons un exemple en Italië dans le Duc de Ferrare qui soutint toutes les attaques des Vénitiens en l'an 1484 : & en suite celles du Pape Jule par cela seul qu'il possédoit ses Etats de Pere en Fils.

Ce qui rend en effet un Prince si ferme dans un Etat héréditaire, c'est qu'il n'est pas obligé d'établir des nouveautez odieuses pour se maintenir, ce qui fait, que tout le monde l'aime, & il sera toujours aimé de même, à moins qu'il ne se rende haïssable par des défauts extraordinaires. Car il est certain que, quand une Maison

DE MACHIAVEL. 5

On a été long tems en possession de la souveraine puissance dans un Etat, le souvenir des troubles est entièrement effacé : & les occasions d'en exciter de nouveaux ne peuvent pas renaître aisément ; ce qui sert de réponse à la Maxime des Politiques qui soutiennent ,
Qu'un changement sert toujours de fondement à un autre.

Chap. 3.

CHAPITRE III.

Des souverainetez composées de différentes espèces.

IL se trouve bien plus de difficultés dans les états nouvellement conquis. Premièrement si ce pais de nouvelle conquête est ajouté à un Etat héréditaire avec qui il compose une souveraineté mixte ou composée, il sera exposé d'abord aux altérations qui sont naturelles à toutes les nouvelles conquêtes :

A 3

car

6 LE PRINCE

Chap. 3.

car les hommes changent volontiers de Maître , dans l'esperance d'amender leur condition : & cette pensée leur fait prendre les armes contre ceux qui gouvernent. Mais ils s'apperçoivent bien par leur propre expérience qu'ils ont augmenté leurs miseres. C'est un malheur qui naît de l'absoluë nécessité où se trouve un nouveau Prince , d'incommoder ses nouveaux sujets par des logements de troupes & par mille autres mauvais traitemens , qui suivent infailliblement les changements de Souverains.

Un Prince alors peut conter pour ennemis tous ceux qui ont souffert par sa conquête ; & il ne peut conserver l'amitié de ceux qui ont pris ses interêts , parce qu'il n'est pas en son pouvoir de les satisfaire comme ils s'y étoient attendus : & qu'il ne peut en venir aux extremitez contre eux , parce qu'il leur a trop d'obligation :

car

DE MACHIAVEL. 7

par quelque puissant que soit un Prince à la tête de son armée , il Chap. 3.
 a toujours besoin de l'appui & de la bonne volonté des particuliers d'un País , pour pouvoir y entrer aisément. C'est pour cela que Louis douze Roi de France , conquit & perdit si promptement le Duché de Milan ; & que , lors qu'il fut question de la regagner sur lui , la première fois , il ne valut que la seule puissance du Duc d'Orléans : parce que les Milanois , qui avoient ouvert les portes aux François dans l'esperance d'y gagner beaucoup , se trouvant trompez , ils ne pouvoient plus souffrir leurs nouveaux Maîtres.

Il est vrai que lors qu'on regagne des País qui se sont soustraits à l'obéissance du Souverain , on n'en est pas si aisément dépouillé ; parce que le Prince se prévalant de la rebellion qu'on lui a faite , garde moins de mesures

8 LE PRINCE

Chap. 3. avec ces Gens là , en punissant les coupables , s'assurant des suspects , & se fortifiant dans les endroits foibles. Tout cela fut cause que si pour chasser les François de Milan la premiere fois , il ne falut que la seule puissance du Duc Storce qui parut sur la Frontiere ; quand il fut question de les déposséder de cette Province , après qu'ils l'eurent reconquise , il falut employer & liquer toute l'Europe contre eux : & cette difficulté ne vint que des raisons dont nous venons de parler.

Après tout la France perdit cette Duché , la premiere & la seconde fois , & nous avons déjà examiné pourquoi cela arriva la premiere fois ; voions à présent pourquoi Louïs douze après l'avoir reconquise , en fut encore depossédé & quels moiens il avoit pour conserver ses conquêtes mieux qu'il ne fit.

Je dis donc que les nouvelles
con-

DE MACHIAVEL. 9

Chap. 3.

quêtes qu'un Prince ajoûte à son ancien Domaine , sont dans un même Pays , & parlent un même langage ; ou bien elles diffèrent en l'un & en l'autre. Quand elles ne diffèrent point à cet égard , il est bien plus facile de les conserver , sur tout si ce sont des Pays qui ne sont point accoûtumés à la Liberté : & si si l'on veut les posséder en toute sûreté , il n'y a qu'à éteindre la race des Princes qui y régnoient ; parce qu'en leur conservant leurs anciens droits , les peuples vivent en repos , lors qu'ils voient que leurs nouveaux maîtres sont conformes à eux dans le reste. C'est ce qui se voit aujourd'hui en France à l'égard de la Bourgogne , de la Bretagne , de la Gascogne & de la Normandie , qui sont depuis si long tems sous la Domination de cette Monarchie : car quoi que ces Provinces diffèrent un peu dans le langage des autres du Roiaume , neantmoins

A 5 leurs

10 LE PRINCE

Chap. 3.

leurs manières étans à peu près semblables , les peuples se souffrent aisément les uns les autres. Ainsi celui qui fait des conquêtes de cette sorte , n'a que deux choses à observer : la première est d'éteindre entièrement la race des Princes qu'il a dépouillés : la seconde est de ne rien changer dans les loix , les coutumes & les impôts qui étoient déjà établis dans ces sortes d'Etats : & moiennant ces précautions, ils ne tarderont pas à ne faire plus qu'un même Corps avec l'ancien domaine de leur nouveau Maître.

Mais si l'on conquiert des pays différens de langage , de coutumes & de Gouvernement , c'est-là qu'on rencontre de grandes difficultés , & qu'on a grand besoin de bonheur & d'adresse pour les conserver. L'un des meilleurs moyens pour cela , seroit que le nouveau Conquérant allât-y faire son séjour , ce qui lui en rendroit
la

DE MACHIAVEL II

a possession plus durable & plus assurée : c'est ce que le Turc a pratiqué à l'égard de la Grèce ; par quelques bons ordres qu'il y eût pû établir d'ailleurs , jamais il ne l'auroit conservée en paix s'il n'eût mis ce moien en usage. En effet quand un Prince est sur ces lieux , il voit naître les désordres , & il peut y remédier dans leurs premiers commencemens : mais lors qu'il est éloigné , il ne peut connoître le mal que lors qu'il est déjà grand & presque sans remède. De plus un país habité par le Souverain même , n'est pas si exposé aux extorsions de ses Ministres , parce que les peuples peuvent aisément avoir recours à leur Maître ; ce qui le leur rend aimable , s'ils sont dans l'intention de faire leur devoir : & sa présence aussi les tient dans le respect , en cas qu'ils eussent de mauvais dessein. Par conséquent il est difficile

12 LE PRINCE

Chap. 3. cile de conquérir un Etat ou le Prince fait sa résidence.

Après la présence du souverain , il n'est point de moien plus assuré pour conserver un pais de nouvelle conquête , que d'envoyer des Coloniës dans quelques endroits qui soient comme les clefs de l'Etat , car il faut user de cette politique , ou bien vous ferez obligé d'y entretenir de grosses garnisons : mais les Coloniës ne coûtent presque rien au Prince ; & il ne fait du mal qu'à ceux qu'il dépouille de leurs terres & de leurs maisons , en faveur des nouveaux habitans qu'il y envoie , & qui ne sont que la plus petite partie de l'Etat : à l'égard de ceux qui perdent leurs biens , il n'y a rien à craindre de leur part , étans dispersés & pauvres : & tous les autres qu'on a laissés en paix chez eux , y demeurent sans penser à troubler l'Etat dans la crainte d'être chassés à leur tour , comme

me leurs compatriotes. Je conclus donc que ces Colonies sont avantageuses en plusieurs choses ; elles ne coûtent rien ; elles sont moins à charge dans un pais ; & enfin , ceux qui en souffrent étans pauvres & dispersez , ne sont pas en état de se vanger du mal qu'on leur a fait. Car il faut ne point faire de mal aux peuples , ou bien il faut les exterminer tout à fait , vous souvenant qu'ils n'oublieront jamais les mauvais traitemens qu'ils auront reçûs lors qu'ils ne seront que médiocres ; mais ils n'en pourront jamais tirer raison , s'ils sont extrêmes. Ainsi il ne faut jamais maltraiter personne , à moins qu'on ne lui ôte entièrement le pouvoir de s'en venger.

Si au lieu de Colonies , vous mettez des garnisons dans vos nouvelles conquêtes , la dépence qu'elles vous causent , consume tous les revenus de ces pais-là : & au lieu de vous être avantageux , ils

vous deviennent préjudiciables , d'ailleurs , vous augmentez le nombre des mécontents bien plus par cette voie que par la première , à cause des marches & des logemens de vos troupes qui sont des traitemens insupportables à tous les habitans d'un pais, ce qui les rend tous vos ennemis & des ennemis d'autant plus à craindre , qu'après avoir été maltraittez & chagrinez par ces logemens , ils ne laissent pas d'être encore dans leurs maisons & en état de se venger du mal qu'on leur a fait. Ainsi de quelque côté qu'on regarde les garnisons , elles ne sont pas propres à conserver avantageusement une nouvelle conquête ; & les Colonies sont un moien excellent pour cela.

Il faut encore qu'un Prince qui a fait des conquêtes dans un pais entièrement différent de son ancien Patrimoine , se rende le Chef & le

DE MACHIAVEL. 15

le Protecteur des petits Etats de son voisinage ; il faut outre cela , Chap. 3.
qu'il cherche les moiens d'affoiblir les plus puissans & qu'il empêche , sur toutes choses , l'entrée du pais à un Prince étranger qui seroit aussi puissant que lui , car les mécontents tâcheront toujours d'appeller quelqu'un du dehors à leur secours ; comme firent les Etholiens qui introduisirent les Romains dans la Grèce ; & jamais ils n'entrèrent dans aucun pais que par le moien des habitans mêmes. Or la raison pourquoi un Prince ne doit jamais souffrir qu'un autre Prince , aussi puissant que lui , mette le pied dans un pais où le premier sera déjà établi , c'est que tous les petits Etats s'attachent au nouveau venu , par le chagrin qu'ils ont d'avoir long tems vû le premier Conquérant élevé au dessus d'eux : ainsi le dernier arrivé n'a pas grand peine à les gagner , parce que
d'eux

16 LE PRINCE

Chap. 3. d'eux mêmes , ils sont tres portez à se liguier avec lui. Tout le soin qu'il a à prendre , c'est que leur union ne leur donne point trop de puissance & ne leur face point prendre trop d'autorité , ce qui lui est aisé par le moien de ses propres forces & du crédit qu'il a sur eux , dont il peut se servir utilement pour abbatre un peu ceux qui sont les plus puissans , & pour se rendre l'arbitre de tous ces États-là. Souvenez vous donc que tout Prince qui ne suivra pas exactement les règles précédentes , ne fera pas long-tems en possession de ses nouvelles conquêtes ; & pendant même qu'il en fera le maître , il aura le chagrin d'y être traversé par mille difficultés.

Les Romains ne manquèrent jamais dans la prattique de ces règles : dès qu'ils avoient conquis un pais , ils y envoioient des Colonies ; ils vécurent en bonne intel-

telligence avec les voisins les plus Chap. 3.
foibles sans augmenter leurs for-

ces : ils abaissèrent les plus puissans de ces voisins , & ils empêchèrent toujours qu'aucun étranger ne prît pied dans ces pais là.

Je ne prendrai que la Grèce pour me servir d'exemple dans cette occasion. Ne sçait on pas que les Romains firent amitié avec les Acheens & les Etoliens ; qu'ils abbaissèrent le Roiaume de Macedoine ; & qu'ils chassèrent Antiochus hors de ces Provinces-là.

D'ailleurs quelques services qu'ils eussent reçu des Acheens & des Etoliens , ils ne leur permirent jamais de s'accroître : & quelques prières que leur fit le Roi de Macedoine , ils ne voulurent jamais rien lui accorder qu'ils ne l'eussent abbaissé : enfin quelque grand que fût le pouvoir d'Antiochus , jamais ils ne voulurent consentir à le laisser maître d'un seul pouce de terre dans la Grèce.

Les

18 LE PRINCE

Chap. 3.

Les Romains firent dans cette occasion , tout ce qu'un Conquérant sage doit toujours pratiquer : car il ne faut pas avoir en vûe seulement les désordres présens , mais il faut encore prévenir ceux que l'avenir peut faire naître : car quand on prend ses mesures de loin , les remèdes se trouvent aisément : mais si vous tardez trop , le mal devient incurable par sa malignité & par la profondeur des racines qu'il a jettées : & l'on peut dire en Politique , ce que les Medecins disent de la phthisie que c'est un mal aisé à guérir dans les commencements , mais malaisé à bien connoître ; si au contraire on lui laisse prendre racine sans s'appliquer à la connoître & à la traiter lors qu'il est encore tems , elle devient dans la suite très-aisée à connoître ; & très-malaisée à guérir. Disons de même dans la Politique , Que quand on prévoit les maux de loin on les gué-

rit

DE MACHIAVEL. 19

rit aisément ; mais pour les bien connoître il faut avoir bien de la pénétration & bien de la prudence ; au contraire, si on les laisse croître jusqu'au point que chacun les connoisse, alors personne ne les peut guérir.

Chap. 3.

Ainsi les Romains découvrant les maux de loin, ne manquoient jamais d'y appliquer les remèdes nécessaires, & ils ne les négligèrent jamais pour éviter une guerre, sçachant bien que qui la veut éviter ne fait que la différer à l'avantage de son ennemi : ils résolurent donc de faire la guerre à Philippe & à Antiochus dans la Grèce même, afin de n'être pas obligez de la soutenir un jour dans l'Italie : ils pouvoient pourtant bien alors éviter cette guerre ; mais ils s'en donnèrent bien de garde, abhorrant cette Maxime que nos grands Politiques d'aujourd'hui ont sans cesse à la bouche, *Qu'il faut jouir du Benefice du tems :*

Mais.

20 LE PRINCE

Chap. 3. Mais les Romains , ne s'endormant jamais sur une tranquillité apparente , ne reconnoissoient point d'autres avantages que ceux qu'ils pouvoient tirer de leur prudence & de leur valeur , par ce que le tems amène toutes choses , le bien comme le mal , & le mal comme le bien.

Mais revenons à la France , & voyons si elle a observé quelqu'une des règles dont nous avons parlé. Je ne dirai rien de Charles huit , m'attachant seulement à Louis douze , par ce que comme il a régné plus long tems en Italie , il a été plus aisé d'observer ses démarches & sa conduite ; & vous verrez que ce Prince a fait justement le contraire de ce qu'il faisoit , pour conserver un pais si différent de son ancien Patrimoine. D'abord Louis douze fut introduit en Italie , par l'ambition des Vénitiens qui crurent pouvoir gagner la moitié de la Lombardie
par

DE MACHIAVEL. 21

par la venue des François. Je ne Chap. 3.
blâme point le parti que le Roi
prit dans cette conjoncture , par
ce que , voulant mettre un pied
en Italie, où il n'avoit point d'a-
mis , & où , au contraire la con-
duite de son prédecesseur lui avoit
fermé toutes les avenues , il fut
contraint de se faire pour amis ceux
qu'il pût : C'étoit donc-là une
prudence à ce Monarque qui lui
auroit été plus avantageuse, s'il
eût observé toutes les autres Maxi-
mes. Car si tôt qu'il eut conquis
la Lombardie, il regagna bien vî-
te la réputation que Charles huit
avoit perdue. Gennes rentra sous
le joug : les Florentins redevin-
rent amis du Roi. Le Marquis
de Mantoüe, le Duc de Ferrare,
les Bentivoglio , la Princesse de
Turli , les Seigneurs de Faïance,
de Pésaro , de Rimini, de Came-
rino, de Plombino : les Répu-
bliques de Luques, de Pise & de
Sienne, en un mot tous les petits
Etats

22 LE PRINCE

Chap. 3. Etats plierent sous ce nouveau Conquérant. Alors les Vénitiens virent bien la folie qu'ils avoient faite de rendre le Roi maître des deux tiers de l'Italie, pour satisfaire la passion qu'ils avoient de s'emparer de deux places en Lombardie.

Il est aisé de voir après cela combien facilement Louis douze pouvoit se maintenir dans ses nouvelles conquêtes, s'il eût voulu observer les règles précédentes, & protéger tous ses amis qui étoient obligez d'être toujours attachez fidelement à lui; parce qu'ils étoient en grand nombre, foibles, & qu'ils redoutoient ou *l'Eglise* ou les Vénitiens : & avec tant d'alliez le Roi étoit en état de mettre à la raison ce qu'il y avoit de plus puissant en Italie.

Mais ce Prince ne fut pas plutôt maître de Milan qu'il fit tout le contraire, donnant du secours à Alexandre sixième pour lui faire con-

DE MACHIAVEL. 23

Chap. 3.

conquérir la Romagne : & il ne voioit pas que par cette conduite, il s'affoiblissoit lui même en perdant ses amis & ceux qui s'étoient jettez entre ses bras ; & qu'il augmentoit le pouvoir de *l'Eglise* en ajoutant un si grand Temporel à une Puissance spirituelle qui n'étoit déjà que trop grande. Or dés-qu'il eut fait ce faux pas , il fut obligé de continuer jusqu'à ce qu'enfin voiant que le Pape ne bor-noit point son ambition , & qu'il vouloit encore s'emparer de la Toscane, le Roi se vit obligé de venir en Italie. Mais non content d'avoir augmenté le pouvoir de *l'Eglise* ; & perdu ses amis , il partagea encore le Roiaume de Naples avec les Espagnols : & après avoir été l'Arbitre de l'Italie , il y laissa entrer un concurrent qui étoit propre a être la retraite de tous les ambitieux & de tous ceux qui n'aimoient pas les François ; au lieu donc de laisser dans
ce Ro-

24 LE PRINCE

Chap. 3. ce Roiaume un Roi qui leur fût tributaire, ils aimèrent mieux l'en chasser entièrement afin d'y en introduire un autre qui pût les en chasser à leur tour.

Véritablement il est naturel & ordinaire de souhaiter de faire des conquêtes : & toutes les fois qu'on fera ce qu'on pourra pour cela , bien loin d'attirer du blâme sur sa conduite on en acquerra de la gloire : mais lors que n'étant pas en état de faire les choses , on ne laisse pas de les entreprendre , c'est une faute qui vous couvre de honte : si donc les François étoient en état de conquérir le Roiaume de Naples, c'étoit bien fait à eux de l'entreprendre, mais si leurs forces n'étoient pas suffisantes pour cela , ils ne devoient jamais les partager. Il est vrai qu'ils agissent prudemment en partageant la Lombardie avec les Vénitiens, parce que c'étoit le seul moyen qu'ils eussent de mettre le pied en

en

en Italie : mais en partageant le Roiaume de Naples avec le Roi d'Espagne , ils firent une faute , parceque rien ne les obligeoit à ce partage. Chap. 3.

Louis douze fit donc cinq fautes en Italie ; la premiere fut , de laisser détruire les petits Princes : la seconde , d'augmenter une Puissance qui étoit déjà trop grande : la troisieme , d'avoir introduit dans le pais un Prince étranger très-puissant : la quatrieme , de n'être pas venu faire sa résidence dans ces nouvelles conquêtes ; & la derniere faute fut , de n'y avoir point établi des Colonies. Ces cinq fautes pouvoient pourtant n'être pas d'un grand préjudice à ce Monarque pendant sa vie , s'il n'en eût pas fait une sixieme en dépouillant les Vénitiens : il est vrai que s'il n'eût point augmenté la grandeur du Pape , ni introduit les Espagnols en Italie , il étoit absolument nécessaire d'ab-

B

baif-

26 LE PRINCE

Chap. 3.

baïſſer la République de Venize : mais après avoir fait les deux premiers faux pas , il ne devoit jamais ruïner cette République : parce qu'étant puiffante elle auroit toujours été en garde contre ceux qui en euſſent voulu à la Lombardie , & les Vénitiens n'eufſent jàmais ſouffert qu'elle pût tomber dans d'autres mains que les leurs ; d'ailleurs perſonne n'eût voulu chaffer les François pour y mettre les Vénitiens : & il n'y avoit point de Prince qui eût oſé en entreprendre la conquête , malgré ces deux Puiffances.

Si quelqu'un nous vouloit dire ici que le Roi de France donna au Pape la Romagne , & aux Eſpagnols le Roïaume de Naples , afin d'éviter une guerre ; je lui répondrois comme j'ai déjà fait , Qu'il ne faut jamais donner naiſſance à de grands déſordres pour ſe mettre à couvert de la guerre : car bien loin de l'éviter, vous ne
faites

faites que la différer à vôtre pré- Chap. 3.
judice. Si d'autres m'alleguent que
le Roi vouloit tenir la parole qu'il
avoit donnée au Pape de le ren-
dre maître de la Romagne, en
conséquence de ce qu'il avoit fait
pour lui dans la dissolution de son
mariage, & dans l'exaltation de
l'Archevêque de Rouen, au Car-
dinalat, je répondrai à cette ob-
jection dans le Chapitre, où je
traitterai de la Foi des Princes
& de qu'elle maniere, ils la doi-
vent garder. *

Louis douze a donc perdu la
Lombardie, pour n'avoir suivi au-
cunes des régles qui sont obser-
vées par ceux qui veulent se main-
tenir dans leurs conquêtes. Cela ar-
rivera toujours de la sorte; & j'en
dis bien mon sentiment au Cardinal
de Rouen, lors que j'étois à Nan-
tes avec lui, dans le tems que
César Borgia, fils naturel du Pa-
pe, conquéroit la Romagne: car
ce Cardinal me disant que les

* C'est
dans le
Chapitre
XVIII.

28 LE PRINCE

Chap. 3. Italiens ne ſçavoient ce que c'eſtoit que la guerre , je lui répondis que les François n'entendoient rien dans la Politique , parceque s'ils euſſent bien ſçû ce que c'étoit, ils n'auroient jamais ſouffert que *l'Egliſe* fût devenue ſi puiffante : & l'experience a fait voir que la France ſeule avoit rendu le Pape & les Eſpagnols puiffans en Italie : & les François eux mêmes n'ont été ruinez que par ceux qu'ils avoient élevez. Il faut tirer de là une Maxime de Politique qui n'eſt préſque jamais fauſſe, *C'eſt qu'un Prince qui en élève un autre ſe ruïne lui même.* parce qu'il ne peut faire un ſi grand ouvrage, ſans être très-puiſſant ou très-habile : & l'une & l'autre de ces qualitez deviennent toujours ſuſpectes au Prince nouvellement élevé.

CHAP.

CHAPITRE IV.

Pourquoi les Etats de Darius conquis par Alexandre, ne se soulevèrent pas contre les successeurs de ce Conquérant après sa mort.

QUand on examine les difficultés qu'il y a à conserver un Etat nouvellement conquis, il est assez surprenant qu'Alexandre le Grand, étant devenu maître de l'Asie en si peu d'années, & aiant fini ses jours immédiatement après, tous ces pais-là ne se soulevèrent pas aussi-tôt : cependant les successeurs de ce Prince les conservèrent fort bien, n'aiant rencontré, dans leur chemin, d'autres difficultés que celles qu'ils firent naître eux-mêmes, par leur propre ambition.

Pour répondre à cela ; Je dis ,
Que les Monarchies sont de deux

30 LE PRINCE

Chap. 4.

especes : les unes sont gouvernées par un seul souverain & tous les sujets sont des esclaves, dont quelques-uns sont élevez au Ministère, par la faveur & par la pure grace du Prince, afin de lui aider dans le Gouvernement del'Etat. L'autre espece de Monarchie est de celles qui sont gouvernées par le Prince; mais les grands ont aussi part dans l'autorité; & cela, non point par la faveur du souverain, mais par le droit de leur dignité & de leur naissance. Or ces Grands ont des seigneuries & des Vassaux en propre, qui les reconnoissent pour maîtres & ont pour eux une attache naturele. Les Etats où il n'y a que le Prince qui ait de l'autorité sont beaucoup plus soumis; parceque dans tout le pais, il n'y a que lui qui ait du pouvoir : & quand les peuples obeissent à d'autres gens, ils ne les regardent que comme Ministres de leur Maître ;
&

DE MACHIAVEL. 31

& ils ne prennent aucune amitié pour eux.

Chap. 4.

Nous voions dans nos jours des exemples de l'une & de l'autre espece de Monarchies dans celle du Turc & celle du Roi de France. Tout l'Empire Othoman ne reconnoît qu'un seul Seigneur & le reste est esclave: le Prince donc partageant ses païs comme il lui plaît, y envoie des sangiacs & autres administrateurs, plutôt que possesseurs, qu'il établit & révoque selon que bon lui semble. Mais le Roi de France possède un Empire rempli de grands Seigneurs, d'une naissance fort relevée & qui ont des vassaux qui leur obeissent & qui les aiment: ils ont, outre cela, de grands privileges que le Prince ne leur peut ôter sans se mettre en risque lui même. En considérant donc la nature de ces deux Monarchies, l'on verra qu'il est difficile de conquérir celle des Turcs: mais

si une fois on en venoit à bout ,
il seroit aisé de la conserver.

Ce qui est cause que l'Empire Ottoman est difficile à gagner ; c'est que celui qui l'entreprendroit ne peut espérer d'être appelé & introduit dans le pais par des Princes ou des Grands : & il ne peut pas compter sur la rebellion d'aucun de ceux qui sont auprès de l'Empereur ; parce qu'étans tous esclaves & remplis des bienfaits de leur Maître , il est fort difficile de les corrompre : & quand même on en viendroit à bout , on n'en tireroit pas grand avantage , parceque ces gens-là ne pourroient pas entraîner les peuples dans leur rebellion , pour les raisons que nous avons alléguées. Ceux donc qui attaqueront le Turc doivent faire leur conte qu'il aura toute sa puissance bien unie : & il faut faire plus de fond sur ses propres forces que sur les divisions de l'Ennemi.

Mais

Mais si on l'avoit battu en campagne de telle maniere, qu'il ne pût pas remettre d'autres armées sur pied, il n'y auroit plus rien à craindre que de la part des Princes de son sang, qu'il faudroit détruire jusqu'au dernier : car après cela il ne resteroit plus personne qui eût aucun crédit sur les peuples : & comme avant la victoire il n'y a rien à attendre de leur part, ils ne sont point à redouter non plus, quand une fois on est le maître de tout.

C'est tout le contraire dans les Monarchies dont le Gouvernement est comme celui de la France, car il est assez aisé d'avoir entrée dans le pais, par le moien de quelque grand Seigneur mécontent, & jamais on n'en manque, non plus que de ceux qui aiment le changement. Ces sortes de gens-là peuvent introduire l'Ennemi dans leur pais & lui faciliter ses conquêtes. Mais

B 5. quand

34 LE PRINCE

Chap. 4.

quand il est question de les conserver, c'est alors qu'on trouve mille difficultez, tant avec les amis qu'avec ceux qu'on a opprimez. Et il ne suffit pas d'éteindre la race des Princes régnants, parce qu'il reste dans le pais une infinité de Grands Seigneurs qu'on ne peut ni détruire, ni contenter, & qui sont toujours prêts à se mettre à la tête des rebelles, en sorte qu'à la première occasion ils vous mettent en risque de perdre tout ce que vous avez gagné.

A présent, si vous examinez de quelle nature étoit l'Empire de Darius, vous verrez qu'il étoit entièrement semblable à celui du Turc d'aujourd'hui : Alexandre donc fut obligé de l'attaquer d'abord tout entier, & d'en battre toutes les forces en campagne ; mais quand Darius fut mort, après toutes les pertes qu'il avoit faites, Alexandre demeura paisible.

ble possesseur de tout ce grand Empire, par les raisons que nous avons déjà alléguées. Ses successeurs aussi en auroient jouï tranquillement, s'ils fussent demeurez unis entr'eux : car ils n'eurent point d'autres troubles que ceux qu'ils excitèrent eux-mêmes. Chap. 3.

Mais les Monarchies qui sont gouvernées comme la France, ne peuvent pas être possédées tranquillement par de nouveaux conquérans : c'est ce qui causa les fréquentes révoltes dans la Grèce, dans l'Espagne & dans les Gaules contre Rome, parceque les Etats étoient remplis d'une infinité de petits Princes, & tant qu'ils subsistèrent, les Romains ne furent jamais paisibles possesseurs de ces conquêtes : & ils ne le devinrent qu'après que la longueur & la puissance de leur Empire eurent enfin éteint la race de tous ces Grands. Il fut même facile aux Chefs des Romains

36 LE PRINCE

Chap. 4.

qui faisoient la guerre dans ces pais là , de s'en emparer de quelques parties, selon l'autorité qu'ils avoient acquis parmi les peuples qui voians leurs Princes entiere-ment détruits , ne reconnoissoient plus que les Romains : si donc l'on fait réflexion sur tout ce que je viens de dire , on ne sera pas surpris de la facilité qu'Alexandre trouva à conserver les conquêtes qu'il avoit faites en Asie : non plus que des difficultez que les autres ont trouvées à se maintenir dans d'autres pais , comme Pirrus & plusieurs autres : ce qu'il ne faut point attribuer au plus, ou au moins de valeur des Conqué- rants ; mais seulement à la différence des pais qu'ils ont conquis.

CHAP.

CHAPITRE V.

De quelle maniere il faut gouverner les Etats qui étoient libres devant qu'on les eût conquis.

Lors qu'un Prince se rend maître d'un Etat qui vivoit en liberté avant cette conquête, il n'a que trois choses à faire pour n'en être pas dépossédé : la première est , de le détruire entièrement : la seconde, d'y aller demeurer actuellement : & la dernière est de le laisser vivre sous ses loix , en le rendant tributaire & y établissant en autorité un petit nombre de gens qui vous le conservent : car ces gens-là ne pouvant subsister que par votre appui , ils emploieront tout leur pouvoir pour maintenir un Prin-

38 LE PRINCE

Chap. 5.

ce qui les soutient eux-mêmes : & certes le meilleur moien de conserver des Etats libres qu'on ne veut pas défoler , c'est de les faire gouverner par leurs propres citoyens. L'on en voit des exemples chez les Lacédémoniens qui posséderent Thebes & Athenes en y établissant un Gouvernement administré par peu de personnes ; à la fin pourtant ils perdirent ces deux villes.

Les Romains d'autre côté , ne voulant pas perdre Capoue , Carthage , & Numance , ils les minèrent , & ils n'en furent point dépossédés. Ils voulurent aussi gouverner la Grece comme avoient fait les Lacédémoniens , en la laissant libre & avec son ancien Gouvernement , mais cela ne leur réussit pas. Enfin ils furent contraints d'en détruire entièrement plusieurs villes pour posséder tranquillement les autres. Et pour dire la vérité , il n'est point de
moien

DE MACHIAVEL. 39

moien bien assuré pour conserver un Etat libre qu'on aura conquis , Chap. 5.
que de le détruire , car si vous ne le faites , il vous détruira vous même : parce qu'il a toujours ce beau nom de LIBERTÉ pour prétexte de ses soulèvements : & il ne peut oublier ses anciennes Loix & son ancien Gouvernement, quelques bien-faits que le Peuple ait reçûs de son nouveau maître , & quelque tems qu'il y ait qu'il a perdu sa liberté.

Quelque chose donc que vous fassiez d'ailleurs , & quelque précaution que vous preniez, si vous ne séparez & ne dissipez la plûpart des Habitans d'un Etat libre , ils n'oublieront jamais qu'ils l'ont été ; mais à la moindre occasion , ils auront recours à leurs anciennes Loix , comme fit Pise après avoir été si long-tems soumise aux Florentins. Mais lorsqu'un Etat nouvellement conquis étoit avant cela , gouverné par un

40 LE PRINCE

Chap. 5.

un Prince, il n'y a qu'à en éteindre la race : parce que les Peuples étant d'un côté accoûtumés à être soumis ; & de l'autre, n'ayant plus leur ancien Maître, ils ne feront jamais d'accord entre eux pour s'en donner un nouveau de leur choix ; & ils ne savent comment s'y prendre pour se rendre libres. Tout cela les rend plus paresseux à prendre les armes : & il est bien plus aisé à un nouveau Conquérant de s'établir dans leur esprit & de s'assurer d'eux. Mais les Républiques sont remplies de plus de ressentiment & d'un plus grand désir de vengeance, parce que le souvenir de leur ancienne liberté ne peut pas les laisser en repos : Ainsi le plus sûr est de les détruire, ou d'y aller faire sa résidence.

CHAP.

CHAPITRE VI.

*Des nouvelles Conquêtes qu'on fait
par sa propre valeur & ses pro-
pres armes.*

L'On ne doit pas être surpris si je rapporte toujours des exemples illustres, lors que je parlerai des Souverainetez nouvellement acquises, parce que les hommes suivent volontiers les routes battües & aiment assez à imiter les actions des autres; mais comme il est impossible de le faire parfaitement & d'arriver jusqu'au modèle qu'on s'est proposé; il faut qu'un homme sage ne s'en propose jamais que de très-grands, afin que s'il n'a pas la force de les imiter en tout, il puisse au moins en donner la teinture à ses actions. Il faut alors imiter ceux qui tirent
à un.

42 LE PRINCE

Chap. 6.

à un but ; car s'il est éloigné & qu'ils connoissent la force de leur arc , ils viseront beaucoup plus haut que le lieu où ils veulent arriver , non pas dans la pensée d'atteindre jusqu'à cette hauteur-là ; mais seulement afin qu'elle leur aide à parvenir au lieu qu'ils se proposent.

Je dis donc qu'un nouveau Conquérant trouve plus ou moins de difficultez à se maintenir dans un Etat nouvellement assujetti , à proportion qu'il a plus ou moins de mérite. Car pour s'élever de la condition de particulier à celle de Prince , il faut avoir de la valeur ou être bien appuié de la Fortune : l'une & l'autre applaudit beaucoup de difficultez. Néanmoins ceux qui content le moins sur la Fortune sont d'ordinaire les plus heureux. Ce qui leve encore bien des difficultez , c'est lors que le nouveau Conquérant , n'ayant point d'autres
Etats

Etats , est obligé de venir faire sa Chap. 6.
rêfidence dans le païs conquis.

Mais pour revenir à ceux que le mérite , & non pas la Fortune , a élevez à la Souveraineté , je tiens que les plus excellens d'entr'eux font Moïfe , Cyrus , Romulus , Tefée & quelques autres. Et quoi qu'on ne doive pas regarder Moïfe comme un autre Prince , puifque tout ce qu'il faisoit étoit en exécution des ordres qu'il recevoit immédiatement de Dieu , néantmoins je fôûtiens qu'il doit être admiré pour la Grace qui le rendoit digne de s'entretenir familièrement avec fon Dieu.

Pour Cyrus & les autres qui ont conquis & fondé des Etats , je dis qu'on doit les regarder tous avec beaucoup d'estime ; car fi on examine leurs actions & leur conduite particulière , on ne les trouvera pas fort inférieures à celles de Moïfe , bien qu'il eût Dieu pour Guide immédiat. Mais ce qu'il

44 LE PRINCE

Chap. 6.

qu'il y a de singulier dans tous ces Héros , c'est que la Fortune ne leur a point fait d'autre faveur que de leur présenter l'Occasion qui leur donna lieu de former leur matière comme ils le jugèrent à propos : Car on fait bien que sans l'Occasion , la Vertu s'anéantit ; & sans la Vertu , l'Occasion est inutile. Il falloit donc que Moïse trouvât-le peuple de Dieu esclave en Egypte & opprimé par les Tyrans , afin qu'il fût disposé à suivre un Libérateur. Il falloit que Romulus fût exposé dès sa naissance afin qu'il pût un jour devenir Roi des Romains & fondateur de ce Grand Empire. Il falloit que Cyrus trouvât les Perses mécontents de l'Empire des Médes , & que ceux-ci fussent devenus lâches & efféminés par une longue paix. Jamais Tésée , n'eût fait voir jusqu'où alloit son grand mérite , si les Atheniens n'eussent point été dispersés.

Tou-

DE MACHIAVEL. 45

Toutes ces occasions ont donc Chap. 6.

rendu ces grands hommes heureux : & leur rare mérite a rendu illustres ces occasions-là à la gloire, & à la félicité de leur Patrie. Les autres Conquérans qui, marchans sur les traces de ceux-là, s'élèvent à la souveraine puissance, rencontrent de grandes difficultez à y parvenir ; mais ils s'y maintiennent aisément : & les obstacles qu'ils trouvent d'abord, viennent des nouveaux ordres & des manieres qu'ils sont obligez d'introduire pour la fondation de leur Empire, & pour leur propre sureté. Car souvenez vous que rien n'est plus difficile à bien conduire ; plus casuel dans le succès & plus dangereux même, que de se rendre le Chef dans l'introduction des nouveautés : puisque l'introducteur se rend ennemis tous ceux qui se trouvent bien de l'ancien état des choses : ceux au contraire qui
ga-

46 LE PRINCE

Chap .6. gagnent au nouvel établissement , n'en font pourtant que de froids défenseurs ; & leur froideur vient en partie de l'appréhension qu'ils ont des autres ; en partie aussi de leur propre défiance ; car les hommes ne croient jamais qu'une chose nouvelle soit vraie , à moins qu'elle ne soit confirmée par une longue expérience. Cette différente disposition fait que dans l'occasion , il faut soutenir des ennemis intéressez & bouillans ; & ne conter que sur des défenseurs foibles & tièdes , avec qu'il'on est en risque de périr aisément.

Si donc l'on veut parler comme il faut de cette matiere , il faut examiner si ces introducteurs de nouveautez se soutiennent par eux-mêmes , ou s'ils dépendent des autres pour cela : C'est-à-dire , si dans la conduite de leurs desseins , ils sont obligez de supplier les gens , ou s'ils sont en état de les forcer ; car dans le premier cas ,

cas , ils echoient toujours : mais s'ils sont tellement les maîtres , qu'ils puissent commander absolument , alors , ils ne manquent pas de reussir. C'est pour cela que les Prophètes qui ont parlé les armes à la main ont toujours été heureux ; & ceux , au contraire , qui n'ont eu pour armes que la parole & les persuasions ont eu rarement du succès : car outre tout ce que nous avons dit , rien n'est si changeant que les peuples : il est aisé de leur persuader une chose ; mais il est très-difficile de les tenir toujours dans la même pensée. Il faut donc disposer les affaires de maniere que , lors qu'ils commencent à devenir incrédules , on soit en état de les ramener par force à leur première creance.

Moïse , Cyrus , Thesée & Romulus n'auroient pas fait observer leurs loix fort long tems , s'ils eussent été defarmez : comme il est

Chap. 6. est arrivé dans nos jours au fameux Jérôme savonarole qui périt dès-que le Peuple commença à ne plus avoir de foi pour ce qu'il disoit ; car il n'étoit pas en état de rendre constans ceux qui avoient crû , ni de persuader les incrédules. C'est donc cette sorte de gens qui rencontrent de grands obstacles dans leurs desseins ; & ils sont exposez à de grands périls qu'ils doivent surmonter par leur propre vertu : mais aussi quand ils en sont venus à bout , qu'ils ont gagné la vénération des peuples & détruit leurs ennemis & ceux qui portoient envie à leurs bonnes qualitez , alors ils sont affermis pour toujours , puissans , respectez & heureux.

A ces grands exemples , j'en ajouterai un de moindre conséquence qui ne laisse pas d'y avoir du rapport : & il me tiendra lieu de tous les autres semblables que
je

je pourrois rapporter : C'est de Hieron de Syracuse dont je veux parler : Cét homme n'étant qu'un petit particulier , devint Souverain dans Syracuse , n'ayant aussi reçu d'autres faveurs de la Fortune , que celle de l'Occasion : car les habitans de cette puissante Ville , se trouvant dans l'oppression , élurent Hieron pour leur Capitaine. Il s'aquitta si bien de cet emploi , qu'il en mérita la souveraine puissance : même n'étant encore que particulier , il étoit rempli de tant de mérite ; que l'Histoire assure qu'il ne lui manquoit dès lors que la Couronne pour être un véritable Roi. Voici la conduite qu'il tint pour régner ; Il congédia les anciennes Troupes & en fit de nouvelles ; il quitta ceux qui dès le commencement s'étoient faits ses amis , & il en choisit lui-même de nouveaux : Et quand il eut des Soldats & des amis entièrement à lui ; alors il

C

fut

fut en état d'édifier tout ce qu'il voulut sur un si bon fondement. Il est vrai qu'il eut beaucoup de peine à s'élever ; mais il n'en eut point à se maintenir.

CHAPITRE VII.

*Des nouvelles Conquêtes qu'on fait
par des Forces Etrangères &
par le seul bonheur.*

CEux qui se sont élevez de la condition de particulier à celle de Prince, par leur seule bonne fortune, n'ont pas de peine à parvenir à la souveraine puissance, mais ils en ont beaucoup à se maintenir. Il est vrai qu'ils ne trouvent point d'obstacles dans le chemin, car on peut dire qu'ils volent sur le Trône : mais quand ils y sont une fois, c'est alors que les dificultez se pré-

DE MACHIAVEL. 51

présentent en foule. Les Prin- Chap. 7.

ces dont je veux parler, sont ceux qui sont fait tels par argent ou par la faveur d'un autre : tels étoient ceux que Darius établit dans les Villes de l'Ionië & de l'Hellespont, afin de s'assurer des peuples par leur moien, & de faire voir sa grandeur par ces magnificences. Tels étoient encore les Empereurs Romains qui parvenoient à l'Empire, en gagnant les Soldats à l'armée à force d'argent. Cette sorte de Princes ne peuvent s'assûrer que sur la bonne volonté & sur la bonne fortune de ceux dont ils tiennent le Diadême ; & ces deux fondemens sont très-foibles & très-variables : D'ailleurs ils ignorent comment il se faut gouverner dans un tel poste, & même ils ne le peuvent. Ils ignorent l'art de régner, parce qu'à moins d'être un homme extraordinaire à bien des égards, il est difficile d'avoir toujous vécu dans

C 2 une

une condition privée, & de savoir vivre en Prince: ils ne le peuvent pas non plus, parce qu'ils n'ont point de forces, sur l'amitié & sur la fidélité desquelles ils puissent faire fond. Enfin, comme dans la nature, les plantes qui naissent & qui croissent proutement, ne peuvent pas avoir des racines fort profondes, une Puissance toute nouvelle ne peut pas non plus avoir ses liaisons & ses fondements si bien établis, qu'elle puisse s'assurer de n'être pas renversée dans la première tempête; à moins, comme nous l'avons déjà dit, que ceux qui deviennent tout d'un coup Souverains, n'aient un mérite si extraordinaire, qu'ils aient assez d'habileté pour se préparer proutement à bien conserver ce que la Fortune leur a si heureusement présenté, & pour bâtir ensuite & avec diligence les fondements que les autres ont bâtis avant que d'être sur le Trône.

Je

DE MACHIAVEL. 53

Chap. 7.

Je ne puis m'empêcher , au propos des deux moiens de devenir Souverain par bonheur ou par mérite, de rapporter deux exemples arrivez en nos jours ; l'un est François Sforce ; & l'autre César Borgia. Le premier parvint à être Duc de Milan de Particulier qu'il étoit auparavant ; mais ce fut par un grand mérite & en passant par tous les dégrez convenables ; après il jouït sans traverses de ce qu'il avoit acquis avec mille travaux. César Borgia qu'on appelloit Duc de Valentinois, devint Prince par le bonheur du Pape son père, qui aiant manqué, le fils ne put se soutenir, quoi qu'il employât tous les moiens qu'un braue & habile homme peut mettre en usage, pour se maintenir & pour affermir les fondemens d'une puissance qui n'avoit été établie que par la Fortune & par les armes d'un autre. Parce que quand on n'a pas le tems de poser d'abord de bons

54 LE PRINCE

Chap. 7.

fondements , Un très habile homme le peut faire dans la suite ; mais c'est avec une peine infinie pour l'Architecte , & un péril éminent pour l'Edifice.

Si donc l'on fait réflexion sur les actions du Duc de Valentinois, l'on verra qu'il avoit établi de grands principes pour sa grandeur future : il me semble même qu'il est nécessaire d'en parler, parce que les meilleurs préceptes qu'on puisse donner à un Prince nouvellement établi c'est de lui donner pour modèle les actions de ce Duc : si cependant sa conduite n'eut pas de succès, ce ne fut pas sa faute ; mais une extrême malignité de la Fortune qui en fut cause. Alexandre six trouva en effet de très-grands obstacles à la grandeur du Duc son fils, dans le présent & dans l'avenir. Premièrement il ne voioit aucun moyen de le rendre souverain de quelque Etat qui n'eût pas été du Patrimoine de
l'Eglise;

DE MACHIAVEL. 55

Chap. 7.

l'Eglise : or il favoit que les Vénitiens & le Duc de Milan n'y consentiroient jamais , parceque Faience & Rimini étoient déjà sous la protection des premiers. Il voioit de plus les armes d'Italie , & celles sur tout dont il eût pû se servir , entre les mains de gens qui devoient redouter la grandeur du Pape : par conséquent , il ne pouvoit y faire de fond , puisque c'étoit les Colonnes , les Ursins & leurs partisans qui les manioient. Il falloit donc nécessairement brouiller les affaires & apporter le désordre dans les Etats d'Italie pour pouvoir se rendre maître de quelqu'un d'eux : il est vrai que le St. Pere y trouva de la facilité , parceque les Vénitiens , qui avoient leurs vûes ailleurs , s'étoient résolu d'aider aux François à revenir en Italie ; ainsi Alexandre six aiant appris ce dessein le facilita encore en rom-

C 4

pant

56 LE PRINCE

Chap. 7.

pant le premier mariage de Louis douze.

Ce Monarque passa donc en Italie par le moien des Vénitiens, & avec le consentement de sa Sainteté, à qui il accorda des troupes pour la conquête de la Romagne, dès qu'il fut arrivé à Milan; cela fut fait pour donner de la réputation & pour garder la parole du Roi. Ainsi quand le Duc de Valentinois fut maître de la Romagne, & qu'il eut abbatu les Colonnes, il rencontra deux obstacles dans le dessein qu'il avoit de se maintenir & d'aller plus avant. Le premier consistoit dans ses troupes dont il se méfioit : l'autre obstacle étoit l'autorité de la France; car il craignoit que ces troupes des Ursins dont il se servoit ne s'opposassent à de nouvelles conquêtes, & mêmes ne le dépouillassent de celles qu'ils avoit déjà faites : il apprehendoit encore la même chose de la part du Roi.

Roi. A l'égard du soupçon que le Duc avoit contre les Ursins, il en vit un fondement, quand après avoir pris Faience, il fut question d'attaquer Bolongne, car il s'apperçut que leurs troupes marchaient froidement dans cette entreprise. Et pour le Roi, il n'eut plus de sujet de douter de ses intentions, lors qu'après la conquête de la duché d'Urbain, il marcha contre la Toscane; ce que le Roi aiant appris, il commanda au Duc de laisser cette Province en repos.

Ces deux obstacles firent résoudre le Duc de ne dépendre plus de la discrétion & des troupes des autres. Il commença donc à affoiblir les Factions des Colonnes & des Ursins dans Rome, gagnant toutes les creatures de distinction qui étoient dans leurs partis : il leur donna de grosses pensions, & il les honora de Charges & de Gouvernemens à pro-

58 LE PRINCE

Chap. 7.

portion de ce qu'ils pouvoient espérer , de sorte qu'en peu de mais il effaça entierement en eux l'esprit de Faction , & il les mit absolument dans ses interêts. Apés cela, il attendit l'occasion de se défaire des Ursins , ayant déjà dissipé les Colonnes : elle se présenta fort bonne & il fut s'en servir prudemment : car les Ursins s'étant appercûs que la grandeur du Duc & celle de *l'Eglise* étoit leur perte ; ils s'assemblèrent dans le territoire de Pérouse en un lieu appelé Magione. Cette assemblée produisit le soulèvement d'urbin , les mutineries de la Romagne & mille dangereuses affaires pour le Duc ; mais il surmonta tout par le moien des François. Après qu'il eut rétabli son crédit par ces succès , ne contant plus sur les François ni sur les autres troupes étrangères , & ne voulant pas les avoir contraires , il prit le parti de la ruse , & scut si bien dissi-

diffimuler, que les Ursins se rac- commodèrent avec lui, & il scut si bien les gagner par ses honnêtetés, par des présens de chevaux, d'habits, d'argenteries & d'autres choses, qu'enfin ils eurent la simplicité de venir à sinigaille & de se remettre entre ses mains. Ainsi le Duc s'étant défait des Chefs, & aiant gagné toutes leurs créatures, il avoit jetté d'assez bons fondemens de sa grandeur; car il étoit Maître de la Romagne avec la Duché d'Urbin, & étoit aimé des Peuples qui commençoient à s'appercevoir que leur soumission à leur nouveau souverain faisoit leur bonheur.

Mais comme ce dernier point mérite d'être bien remarqué, & de servir de modèle à d'autres, je n'en veux pas le laisser passer sans le toucher. Quand le Duc eut conquis la Romagne, il trouva que ceux qui en avoient été les Maîtres, étoient si petits & si

60 LE PRINCE

Chap. 7.

foibles , qu'ils avoient plutôt travaillé à écorcher leurs sujets qu'à les réduire sous de bonnes loix , & qu'ils avoient plutôt taché de les tenir dans la dissension que dans l'union , en sorte que ce misérable pais étoit plein de vols , de brigandages , d'assassinats & d'autres désordres. Cela fit juger au Duc qu'il falloit donner un bon gouvernement à cette Province pour la pacifier , & la rendre soumise à l'autorité souveraine. Pour cet effet il y établit un nommé Remire d'Orco , homme sanguinaire & de prompt expédition , à qui il donna un pouvoir sans limites. Cet homme rétablit bientôt l'ordre & la paix dans le pais , & il s'aquit en même tems une grande réputation. En suite le Duc jugea qu'un pouvoir si excessif pourroit enfin devenir odieux ; c'est pourquoi il établit une Cour de Justice au milieu de la Province , avec un Président d'un très grand

DE MACHIAVEL. 61

grand mérite : Et là , chaque Chap. 7.
Ville avoit son Avocat. Or
comme il s'étoit apperçu que les
rigueurs d'Orco avoient un peu
altéré l'esprit des peuples , il ré-
solut de gagner entièrement leur
affection , en leur faisant voir que
s'il s'étoit commis quelques cru-
autez , cela n'étoit pas arrivé par
ses ordres ; mais qu'elles ne pou-
voient procéder que de l'humeur
féroce du Ministre. Le Duc
embrassa donc cette occasion de
satisfaire ses Sujets ; & un matin,
il fit mettre en deux pièces le
cruel d'Orco sur la place publique
à Césene , avec un morceau de
bois & un couteau sanglant à côté
de lui : l'horreur de ce spectacle
étonna & contenta en même tems
tous les peuples.

Mais revenons à nôtre précé-
dent discours. Je dis donc que le
Duc se trouvant assez puissant ,
& en partie assuré contre les périls
qui le menaçoient ; parce qu'il

62 LE PRINCE

Chap. 7. avoit des troupes comme il les souhaittoit, & qu'il avoit dissipé celles qui, dans son voisinage, lui pouvoient apporter du préjudice, il ne lui restoit plus d'obstacle dans le dessein d'augmenter ses conquêtes, que la disposition de la France, car il n'ignoroit pas que le Roi, qui s'étoit apperçû un peu tard de sa faute, ne lui permettroit pas de s'accroître davantage. Cela le fit penser à chercher de nouvelles alliances, & à biaiser avec cette Couronne, dans le tems qu'elle enviait des troupes vers le Roiaume de Naples contre les Espagnols qui y assiégeoient Gaïete. Il avoit dessein par là de gagner ces derniers, & il y auroit réussi si le Pape son père eût vécu.

Voilà quelle fut la conduite de César Borgia à l'égard des affaires présentes. Mais pour l'avenir, il avoit premièrement à craindre, que celui qui seroit Pape après
Alé-

DE MACHIAVEL. 63

Chap. 7.

Aléxandre Six , ne leur fût contraire & ne cherchât à lui ôter ce que son pere lui avoit donné. Pour prévenir cet accident il résolut de faire quatre choses. La première, d'éteindre entièrement la race de tous ceux qu'il avoit dépouillez , afin que le Pape à venir ne pût s'en servir contre lui. La seconde , de mettre dans ses intérêts tous les Seigneurs Romains, afin de tenir le Pape en bride par leur moien. La troisième de faire autant de Créatures qu'il pourroit dans le Collége des Cardinaux. Et enfin de se rendre si puissant, devant que son père mourût , qu'il fût en état de résister de lui-même , aux premières attaques d'un Successeur mal intentionné.

De ces quatre projets , il en avoit déjà mis trois en exécution avant la mort du Pape : & le quatrième ne pouvoit lui manquer avec un peu de tems. Car à l'égard

64. LE PRINCE

Chap. 7.

gard des Seigneurs de la Romagne qu'il avoit dépouillez , il se défit de tous ceux qu'il put attraper , & très-peu en échappèrent. Les Seigneurs Romains étoient tous dans ses intérêts ; & le Collège des Cardinaux étoit presque tout à lui. Pour les nouvelles Conquêtes , il avoit résolu de se rendre Maître de la Toscane ; & il possédoit déjà Pérouze & Piombino , aiant pris outre cela Pise sous sa protection. Et comme il n'avoit plus de mesures à garder avec les François que les Espagnols avoient chassés de Naples ; & que ces deux Nations avoient intérêt l'une & l'autre de rechercher son amitié , le Duc se rendoit absolument maître de Pise : Après cela Luques & Sienne se rendoient aussi tôt , en partie par haine contre les Florentins , & en partie par la terreur de sa valeur. Pour les Florentins , ils ne pouvoient s'empêcher de

suc-

DE MACHIAVEL. 65

succomber : tout cela se devoit Chap. 7.
 faire l'année même que le Pape
 mourut , ce qui étant , le Duc
 s'aquéroit tant de crédit & tant
 de pouvoir , qu'il se seroit soute-
 nu de lui même , sans dépendre
 ni de la destinée ni de la puissan-
 ce d'aucun Prince ; pouvant venir
 à bout de tout par ses propres for-
 ces & par sa valeur. Mais le Pa-
 pe mourut cinq ans après qu'il
 avoit commencé à faire la guerre ;
 & il laissa ce cher fils ne possé-
 dant d'assuré que l'Etat de la Ro-
 magne , tous les autres n'étans en-
 core que dans son idée ; d'ail-
 leurs il se trouvoit comme enfermé
 entre deux puissantes armées en-
 nemies & lui même mortellement
 malade. Cependant Borgia étoit
 si vigoureux & si brave ; il con-
 noissoit si bien comment on peut
 perdre ou gagner les hommes , &
 il avoit si bien affermi les fonde-
 ments de sa puissance dans le peu-
 de tems qu'il en avoit été revêtu ,
 que

66 LE PRINCE

Chap. 7.

que s'il n'eût point eu ces deux armées sur les bras ; ou que même il se fût bien porté, il n'auroit pas laissé de remédier à tous ses malheurs. Or pour faire voir qu'il avoit bâti sur de bons fondements, c'est que la Romagne l'attendit plus d'un mois : quoi qu'à Rome il fût abbatu de maux, il y demeura pourtant en sûreté : & bien que les Bailloni, les Vitelli & les Ursins y vinssent, ils ne purent pourtant y former de partis contre lui : & s'il ne pût faire Pape celui qu'il eût bien voulu, il eut pourtant le pouvoir d'empêcher qu'on n'en créât quelqu'un qu'il ne voulût pas. Mais si à la mort de son Père il se fût bien porté, tout lui auroit reussi. Et il medit le jour que Jule second fût élu Pape, qu'il avoit pensé à tout ce qui pourroit survenir, en cas que son pere mourût ; & qu'il y avoit pourvû : mais qu'il ne lui étoit point venu dans l'esprit qu'il dût

DE MACHIAVEL: 67

dût lui même être à son tour , Chap. 7.
mortellement malade en même
tems.

Si donc l'on examine en général toutes les actions de Borgia , il est difficile de le blâmer : il me semble au contraire qu'on doit le proposer pour exemple à tous ceux qui acquierent des Etats par les armes & la bonne fortune des autres. Car comme cet homme étoit né avec un grand courage , & des desseins fort vastes , il ne pouvoit se conduire autrement qu'il a fait : en effet il ne trouva point d'autres obstacles à sa fortune que la courte vie d'Alexandre six , & sa propre maladie. Ainsi tous ceux qui , étant nouvellement élevez à la souveraine puissance , jugeront qu'ils doivent dans ces commencements s'assurer de leurs ennemis ; se faire des amis ; vaincre par adresse ou par force ; se faire aimer & craindre des peuples ; respecter & estimer des Soldats ;
se

Chap. 7. se défaire de ceux qui peuvent & qui doivent leur nuire; réformer les ordres & les Loix anciennes; être sévère & aimable; magnanime & libéral; détruire les troupes infideles; en mettre sur pied de nouvelles; enfin si l'on veut se gouverner de manière avec les Rois & les Princes, qu'ils soient obligez de vous rendre service de bonne grace; ou de vous être contraires avec retenue, je soutiens qu'on ne peut pas trouver des exemples plus récents de tout cela, que les actions du Duc de Valentinois.

La seule faute qu'il ait faite a été de laisser élire Jules Second, en quoi il n'a pas entendu ses intérêts: Car quoi qu'il ne pût pas élever au Pontificat celui qu'il eût bien voulu, il étoit au moins en pouvoir d'empêcher la création de ceux qui ne lui plaisoient pas; & jamais il ne devoit laisser élire aucun de ces Cardinaux qu'il avoit

avoit offensez, ni même aucun de ceux qui eussent pû le redouter après être parvenus au Papat. Car il est naturel aux hommes de perdre, autant qu'ils peuvent, ceux qu'ils craignent comme ceux qu'ils haïssent. Les Cardinaux que Borgia avoit offensez, étoient entr'autres, Colonne, Ascagne, le Cardinal de S. George & celui de S. Pierre aux liens. Tous les autres, à la réserve du Cardinal de Rouen & des Espagnols, étans élevez au Trone Pontifical l'auroient craint : & à cause de l'alliance & de l'union qu'il avoit avec l'Espagne, il devoit mettre un Espagnol dans la Chaire de Saint Pierre, préférablement à tous ; & cela ne se pouvant, il devoit tâcher que le Cardinal de Rouen fût élu, parce que s'en faisant un ami, il s'attiroit par son moien la protection de la France. Mais il ne devoit jamais consentir à l'élevation du Cardinal de Saint

70 LE PRINCE

Chap. 3. S. Pierre aux liens. Car il devoit savoir que chez les grands Hommes , jamais les bienfaits présens n'éfacent le souvenir des vieilles injures. Ce fut donc une grande faute au Duc de Valentinois de laisser élire Jules Second , ce qui fut cause de son entière ruine.

CHAPITRE VIII.

De ceux qui par leurs crimes se sont élevez à la Puissance Souveraine.

IL y a encore deux manières de devenir Souverain , qui ne doivent pas être attribuées ni au mérite, ni à la Fortune : & je ne dois pas les passer ici sous silence, quoi que l'une d'elles se pourroit renvoyer à un traité qui parleroit à fond du Gouvernement d'une
Ré-

République. Ces deux manières
 font , quand quelqu'un s'empare
 du pouvoir absolu par les crimes
 & la perfidie ; l'autre est quand
 un Bourgeois d'une République
 s'en rend le maître par l'appui de
 ses Concitoiens. Chap. 7.

A l'égard de la première manière de devenir Souverain , je me contenterai d'en rapporter deux exemples , l'un ancien , l'autre moderne , sans discourir davantage sur cette matière , parce que je croi qu'ils suffiront à ceux qui se croiroient obliger de les prendre pour modèle. Agatocles de Sicile , qui est le premier exemple , devint Roi de Syracuse quoi qu'il fût né dans la lie du peuple : & dans tous les dégrez de sa fortune , il fut toujours un insigne Scélérat. Cependant sa méchanceté fut soutenue avec tant d'habileté , de courage & de force , que s'étant jetté dans le service , il arriva jusqu'à être Général de
 l'Ar-

Chap. 8. l'Armée de la République après avoir passé par tous les dégrez Militaires. Quand il se vit élevé à ce grade , il forma le dessein de se rendre Souverain de sa patrie , sans vouloir en avoir l'obligation à personne ; il en communiqua la résolution à Amilcar qui commandoit alors les troupes Cartaginoises dans la Sicile : & un matin , il assembla le Peuple & le Sénat de Siracuse, comme s'il eût été question de délibérer sur quelque affaire importante à l'Etat : Puis à un signal donné il fit jetter ses Soldats sur tous les Sénateurs & les plus puissans Citoyens , & les aiant fait assassiner, il s'empara du pouvoir absolu de la République sans que personne s'y opposast. Or quoi que dans la suite il fût battu deux fois en campagne par les Cartaginois, & enfin assiégé dans Siracuse même, il se conduisit néanmoins avec tant d'habileté , qu'après avoir soutenu

enu les plus grands efforts des Chap. 8.
 assiégeants , il laissa une partie de
 ses troupes dans la ville ; & avec
 le reste , il alla faire décente en
 Afrique, où il fit une telle diversion
 à ses ennemis, que non seulement
 il leur fit lever le siege de Syra-
 cuse , mais même il les matta tel-
 lement , qu'ils se trouvèrent heu-
 reux de faire la paix avec lui, en lui
 abandonnant la Sicile , pourvû
 qu'il les laissât jouir paisiblement
 de l'Afrique.

Si l'on fait réflexion sur la con-
 duite de cet homme , on verra que
 la Fortune a peu de part à son éle-
 vation : car sans être appuié de
 personne , sa seule valeur l'ayant
 fait passer par tous les grades de
 la guerre , il parvint enfin au plus
 élevé de tous , au travers de tous
 les perils & de toutes les fatigues
 que le fils d'un pottier doit ren-
 contrer dans le chemin d'une telle
 Fortune ; & s'étant fait , outre
 cela , lui même souverain de sa

D

pa-

74 LE PRINCE

Chap. 8.

patrie , il s'ôûtint cette grandeur avec un courage heroique , & il surmonta vigoureusement tous les dangers auxquels cette entreprise l'exposoit. Cependant l'on ne peut pas dire qu'il eût de la vertu , car donnera-on ce nom à un homme qui assassine ses compatriotes , qui trahit ses amis , qui n'a ni foi , ni honneur , ni Religion ? Avec toutes ces qualitez l'on peut s'ôûmettre des Etats , mais l'on ne peut acquérir de la gloire. Cependant si l'on regarde la conduite & le courage d'Agathocles lors qu'il s'expose aux plus grands dangers , & qu'il s'en tire : si l'on fait reflexion sur sa fermeté à supporter sa mauvaise fortune & à la surmonter , je ne vois pas qu'il soit en cela inférieur aux plus grands guerriers de la terre : mais sa ferocité , sa barbarie & tous les crimes ne lui laisseront jamais prendre rang parmi les grands hommes. Il ne faut donc

DE MACHIAVEL. 75

Chap. 3.

donc point attribuer à la Fortune & au mérite la grandeur où il arriva sans le secours de l'un & de l'autre.

L'autre exemple qui est arrivé dans nos jours sous le Pontificat d'Alexandre sixième , est d'un nommé Olivier de Fermo , qui étant demeuré orfelin fort jeune fût élevé par un oncle maternel qu'il avoit , nommé Jean Foiliani. Dés-qu'il fut en âge de porter les armes son oncle le donna à Paul Vitelli sous lequel il espéroit , qu'ayant appris le métier de la guerre, il pourroit y parvenir à quelque bon emploi. Après la mort de Paul Vitelli , il se mit dans les troupes de Vitelleffo frere de Paul , où il ne tarda pas à s'élever aux premières charges parce qu'il avoit de l'esprit , du courage & de la force. Mais ce jeune homme trouvant que c'étoit une chose indigne de lui de dépendre des autres , il forma le

D 2

des-

76 LE PRINCE

Chap. 3.

dessein de se rendre souverain de Fermo sa patrië, & pour cet effet il forma une intelligence avec quelques-uns de ses compatriotes qui ne se mettoient pas en peine de l'honneur & de la liberté de leur ville : il s'assûra outre cela , de l'appui de Vitelesso son Général : après ces précautions , il écrivit à son oncle Foilliani , Qu'ayant été long-tems hors de chez lui , il avoit résolu de lui aller rendre une visite & d'aller un peu reconnoître le patrimoine qu'il pouvoit avoir. Que comme il ne s'étoit exposé à toutes les fatigues & à tous les perils de la guerre , que pour acquérir de la gloire , il seroit bien aise de faire voir à ses compatriotes qu'il n'avoit pas perdu son tems ; & qu'il vouloit les visiter avec cent cavaliers , de ses amis & de ses gens. Qu'il prioit donc son oncle de faire en sorte que les habitans de Fermo le reçussent avec quelques marques de

de distinction , ce qui lui feroit de l'honneur à lui même , puis qu'il avoit l'honneur d'être son neveu & son élève. C h ap

Foilliani répondit à son neveu avec toute l'honnêteté possible : & après lui avoir procuré une entrée magnifique dans Fermo , il le logea dans sa maison. Quand Olivier eût passé quelques jours dans la ville , & fait les préparatifs nécessaires pour la trahison qu'il méditoit , il invita son oncle & tous les plus considérables de l'Etat à un magnifique festin. Après qu'on eut mangé & parlé fort long tems , Olivier tourna adroitement la conversation sur des matieres serieuses , parlant de la grandeur du Pape , de César Borgia son fils & de leurs desseins. Foilliani & les autres répondoient à ce discours ; mais Olivier se levant tout d'un coup , dit , Qu'il falloit discourir de tout cela avec précaution & dans un lieu plus

78 LE PRINCE

Chap. 8.

particulier ; là dessus , il les mène dans un appartement de derrière & dès que la compagnie fut assise , il sortit de plusieurs endroits des soldats qui étoient cachés & qui tout d'un coup assassinèrent le malheureux Foillani & tous les autres. Aussi-tôt Olivier monte à cheval , & courant avec ses gens par la ville il alla assiéger le souverain Magistrat dans le Palais , qui étant intimidé , accorda à ce scélérat , ce qu'il voulut & le Gouvernement fut changé en sa faveur , aiant été déclaré Prince de Fermo. D'abord il se défit de tous les mécontents qui eussent pû le traverser dans ses desseins ; en suite il appuya son autorité par tous les bons établissemens Politiques & Militaires qu'il put imaginer ; & dans un an de tems qu'il fut souverain de cette ville , il la posséda tranquillement & se rendit , outre cela , formidable à ses voisins,

DE MACHIAVEL. 79

Chap. 8.

ins , en sorte qu'il eût été aussi difficile de le déposséder comme l'avoit été Agatocles , si lui même ne se fût point laissé attraper par César Borgia , lors qu'il persuada les Ursins & les Vitelli de venir à Sinigaglia ; car Olivier s'étant aussi laissé persuader d'y aller , il y fut étranglé avec Vitellozzo son maître dans l'art de fourberie & de trahison ; & cela un an après avoir été déclaré Prince de Fermo.

Il est naturel de demander comment il est possible qu'Agatocles & des gens semblables à lui peuvent vivre en sûreté dans leur pays , après y avoir commis tant d'actions de perfidie & de cruauté ; & comment même ils se peuvent deffendre contre des ennemis de dehors , sans que leurs sujets aient jamais conspiré contre eux , puis qu'on a vû d'autres cruels Tyrans comme eux , qui n'ont pas pû se maintenir , même dans

le tranquille tems de la Paix. Je croi qu'on peut répondre à cette difficulté , que cette différence ne vient que de ce qu'on met en usage la cruauté bien ou mal à propos , s'il est permis de dire que des crimes se commettent à propos. Les actions cruelles & violentes sont faites à propos , lors-qu'on n'en vient là qu'une seule fois , seulement pour assurer son autorité , & qu'après le coup fait , on la met en usage pour le bien & la protection de ses sujets. La cruauté est employée imprudemment , lors qu'elle va augmentant avec le tems.

Ceux qui sont cruels de la première maniere peuvent trouver les moiens de se maintenir , comme fit Agatocles. Mais les autres n'y peuvent jamais réussir.

Voici donc la règle que doit observer l'usurpateur d'un Etat. C'est de faire d'un seul coup toutes les cruautés qu'il est obligé de faire.

re.

DE MACHIAVEL. 81

Chap. 8.

car par cette conduite, il ne sera pas contraint d'y revenir tous les ans, & il aura le tems & les moyens de mettre en repos l'esprit de ses sujets, & de gagner leur affection par sa protection & par ses bienfaits. Ceux qui se conduisent d'une autre maniere par petitesse d'esprit ou par de mauvais conseils, sont toujours obligés d'avoir le couteau à la main : & leurs sujets ne peuvent jamais prendre de la confiance en eux, leurs continuelles cruautés empêchant les peuples de pouvoir jamais compter sur leur parole. Il faut donc faire tout d'un coup tout le mal qu'on croit être obligé de faire, afin que la mémoire, n'en étant plus renouvelée, les peuples le ressentent moins & l'usurpateur en reçoive moins de préjudice ; mais il faut conduire tout au contraire par les bien faits, qu'il faut faire goûter à longs traits ; sans ja-

D 5

mais

82 LE PRINCE

Chap. 3.

mais les prodiguer tout à la fois. Au reste que les Princes se souviennent sur tout de se conduire si bien avec leurs peuples , qu'ils soient toujours uniformes dans leur Gouvernement, sans jamais changer ni pour le bien ni pour le mal : afin que si un Souverain , venant dans des tems malheureux se croit obligé de relâcher quelque chose, pour obliger & faire plaisir à ses sujets, ce ne soit un remède trop tardif : car bien souvent la douceur & la bonté dans des tems semblables, ne sont regardées que comme une conduite extorquée , dont personne n'a d'obligation au Prince & dont par conséquent , il ne tire aucune utilité.

CHA-

CHAPITRE IX.

*De la Souveraineté acquise dans
une Republique.*

VEnons à présent à l'autre maniere de parvenir à l'autorité suprême ; j'ai déjà dit que c'est lors qu'un Bourgeois d'une Republique en devient le Prince par la faveur de ses concitoyens & sans employer la violence & les crimes : Pour parvenir là , il n'est pas nécessaire d'y être conduit , par la seule vertu , ou uniquement par la Fortune ; mais il est besoin de mettre en usage pour cela une heureuse finesse. Or on s'élève à ce Grade par la faveur des Citoyens ou par celle du Peuple. Car tout Corps de Republique est rempli de ces

D 6 deux

84. LE PRINCE

Chap.

deux sortes d'humeurs opposées, ce qui vient de ce que le Peuple ne veut pas être commandé & opprimé par les Grands ; & de ce que les Grands veulent commander & opprimer. Ces deux différentes inclinations produisent d'ordinaire l'un de ces trois effets, La Tyrannie, la Liberté, ou l'Anarchie. Les Grands ou le Peuple sont les auteurs de la Tyrannie selon que l'une, ou l'autre de ces deux factions y est engagée par les différentes conjonctures. car quand les plus considérables Bourgeois d'une République ne se voient pas en état de résister au Peuple, ils jettent les yeux sur quelqu'un d'entreux & lui déferent la souveraineté, afin de s'en servir pour faire plus aisément éclater leur ressentiment : D'autre côté le Peuple se voiant opprimé par les plus puissans de l'Etat, s'attache aussi à revêtir quelqu'un du pouvoir absolu pour en être protégé.

DE MACHIAVEL. 85

gé contre ses ennemis.

Chap. 9.

Le Prince qui est redevable de sa grandeur aux premiers Citoyens d'une République, a plus de peine à se maintenir que celui qui a été revêtu par la puissance du Peuple : parce que le premier trouve environné de gens qui regardent eux-mêmes comme ses égaux ; ce qui fait qu'il n'a pas le pouvoir de les commander comme il voudroit. Mais le souverain qui est devenu tel par l'appui & la puissance du Peuple, ne voit presque personne autour de lui qui ne soit soumis à ses ordres. De plus il est impossible de satisfaire les Grands, sans faire tort à quelqu'un, ce qui est bien différent chez les Peuples ; car l'intention des premiers est toujours mauvaise, ne tendant qu'à tyranniser les plus petits ; & ceux-ci au contraire ne demandent autre chose que d'être délivrez de l'oppression.

D 7

Il

86 LE PRINCE

Chap. 9. Il est vrai qu'un Prince ne peut jamais être en repos quand tout son peuple l'a pris en aversion ; mais pour les Grans il peut aisément s'en assurer parceque le nombre en est bien plus petit. Cependant tout ce qu'un Souverain peut craindre de la part des peuples , c'est d'en être abandonné : au lieu qu'à l'égard des Grands il a non seulement la même chose à craindre de leur part ; mais de plus il peut s'assurer qu'ils prendront parti contre lui : car comme ils sont plus prévoians & plus rusés que les autres , ils savent prendre leur tems pour se tirer d'affaire & trouvent les moiens de s'appuyer de quelque Puissance capable d'abaisser leur Souverain.

Ce qui oblige encore un Prince à ménager les peuples , c'est qu'il ne peut régner sans eux , au lieu , qu'il lui est aisé de se passer des Grands qu'il peut faire & défaire , ruiner & accréditer autant

DE MACHIAVEL. 87

ant qu'il lui plaira : mais pour Chap. 9.
faire mieux comprendre cette
Maxime , je dis qu'il faut mettre
les Grands en deux *Classes*, dont
l'une fera de ceux qui s'attache-
ont entièrement à vôtre fortune,
l'autre fera de ceux qui n'en veu-
ent point dépendre : Pour les
premiers vous devés les honorer
& les chérir, pourvû qu'ils ne soient
point trop avides & intéressés.
La seconde Classe doit être en-
core subdivisée en deux, dont les
uns seront de ceux qui ne s'at-
achent point à vous parce qu'ils
sont timides & peu entreprenants;
il faut vous servir de ceux là,
particulièrement s'ils sont capables
de donner de bons conseils : car
ils vous font honneur dans la pro-
périté , & dans les troubles vous
n'avez rien à craindre de leur part.
Mais ceux qui s'éloignent de vous
par un dessein formé & par un
principe d'ambition , vous devés
les regarder comme des ennemis
dé-

88 LE PRINCE

Chap. 9.

déclarés , étant certain qu'ils pensent bien plus à leurs intérêts qu'aux vôtres , & qu'ils profiteront de l'occasion pour ruiner vos affaires.

Il faut donc convenir que lorsqu'on est élevé sur le Trône par la faveur des Peuples , il est absolument nécessaire de s'en faire aimer ; ce qui est extrêmement aisé ; car ils n'exigent rien que de n'être pas opprimés. Mais si l'on devient souverain par la faveur des Grands , malgré le Peuple , il faut d'abord gagner son amitié , & pour en venir à bout , il n'y a qu'à le prendre sous votre protection : comme on est plus sensiblement touché des bien-faits d'un homme dont on a crû ne devoir attendre que des mauvais traitements , il est certain aussi qu'un Peuple que vous aurez soumis malgré lui , & que vous protégerez en suite s'attachera plus fortement à vous , que s'il vous
avait

DE MACHIAVEL. 89

voit élevé lui-même à la souveraine puissance. Or il y a des moyens différents pour gagner l'amour des Peuples : mais comme ils varient selon la disposition des différents sujets , il est impossible l'en donner des règles certaines , ce qui nous empêchera d'entamer cette matière. Je me contenterai seulement de répéter cette Maxime si nécessaire , Qu'il faut qu'un Prince se fasse aimer de son Peuple, autrement il succombera dans un tems de Troubles, & lors-qu'il aura essuié quelques mauvais traitements de la Fortune.

Chap. 9.

Nabis Roi des Lacédémoniens soutint lui seul les efforts de toute la Grece & d'une armée Romaine, illustre par un grand nombre de victoires : & il maintint la Patrie & les Etats contre tant de Puissances unies, en s'assurant seulement d'un petit nombre de gens mal-intentionnés, ce qui lui eût été inutile , si tout le Peuple eût été mal-

mal-intentionné lui même.

Au reste , pour combattre cette Maxime , qu'on ne m'allegue point le Proverbe vulgaire , *Que qui bâtit sur la faveur du Peuple , bâtit sur le sable mouvant* : je sçai bien qu'un Particulier qui s'imaginera que tout un Peuple prendra son parti contre les ennemis ou contre le Magistrat , s'y trompera assurément , comme il arriva autrefois à Tiberius Gracchus à Rome , & dans ces derniers tems à George Scali à Florence. Mais un Prince qui contera sur ses sujets le fera toujours à coup sûr , pourvû qu'il ait de la gravité & du courage , sans s'étonner des plus mauvais succès , sans manquer à la Prudence ; & en animant les peuples par les bons ordres & par sa fermeté. Il est pourtant vrai que les Souverains qui veulent s'élever à un Pouvoir arbitraire , sont exposés à succomber dans ce dessein , sur tout s'ils n'exercent
leur

DE MACHIAVEL. 91

ur autorité que par le moien des Chap. 9.
magistrats, car en ce cas leur Pou-
oir est plus foible & plus en dan-
ger, parce qu'il dépend entiere-
ment des Citoyens qui sont en pos-
session des Charges, & qui peu-
vent, par conséquent, s'en dé-
guiller aisément dans les tems de
troubles; en prenant parti contre
lui, ou en ne lui obeissant pas; &
dans ces dangers-là, le Prince
n'a pas le tems de se rendre absolu:
c'est parce que les Peuples qui ont tou-
jours reçu les ordres des Magi-
strats, n'en voudront point alors
connoître d'autres, de sorte que,
dans de semblables conjonctures
aura toujours assés de peine à
trouver des gens sur qui il puisse
compter: car il ne faut pas qu'il
soit de ces tems-là, comme de
ceux où la tranquillité régné; &
les peuples ont besoin du Prin-
ce; chacun alors court au de-
vant de lui & veut sacrifier sa vie
pour lui, pendant que la mort
est

92 LE PRINCE

Chap. 10.

est éloignée. Mais quand dans l'adversité le Prince a besoin de ses sujets, c'est alors qu'ils lui manquent au besoin : & il fait alors une épreuve de sa mauvaise conduite, d'autant plus dangereuse qu'on ne peut la faire qu'une fois dans sa vie : C'est pourquoi tout souverain qui veut que ses sujets soient toujours fidèles, doit travailler à trouver des moyens qui les attachent en tout tems à ses intérêts.

CHAPITRE X.

Comment il faut s'y prendre pour bien juger de la force d'un Etat.

Pour bien connoître la qualité de ces sortes d'Etats, il faut faire encore une autre réflexion, savoir si un Prince a assez

DE MACHIAVEL. 93

assez de pais , pour , en cas de Chap. 10

besoin se soutenir lui même , sans le secours d'autrui , ou bien s'il ne peut jamais rien entreprendre sans cela. Pour mieux expliquer la chose , je dis que selon mon avis , un Prince peut se soutenir lui même , lors qu'il a assez de sujets & assez d'argent pour mettre une armée sur pied capable de livrer bataille à tout ennemi qui viendra l'attaquer : au contraire tout souverain qui n'ose paroître en campagne , & qui est obligé de mettre ses forces à couvert dans des Places , est du nombre de ceux qui ne peuvent se passer du secours des autres. Nous avons parlé des premiers , & dans la suite , nous ajouterons ce qui reste à en dire. Pour les autres , on ne peut faire autre chose que de conseiller à un Prince qui se trouve dans cet état , de bien fortifier la ville où il fait son séjour : & d'abandonner le plat pais :
car

94. LE PRINCE

Chap. 10. car quiconque sera disposé de cette sorte & aura conservé l'affection de ses peuples , ne sera pas fort exposé ; parce que naturellement les hommes n'aiment pas les entreprises où il se trouve beaucoup de difficultez : & il n'est pas aisé de conquérir l'Etat d'un Prince dont la Capitale est bien fortifiée & qui est bien aimé de ses sujets.

Les villes Imperiales d'Allemagne sont très libres , n'obéissant à l'Empereur que lors qu'elles le jugent à propos , elles ont peu de territoire ; & cependant elles ne craignent aucun Prince de leurs voisins , parce que chacun en juge la prise longue & difficile étant fortifiées régulièrement , & fournies d'artilleries & de toutes sortes de munitions autant qu'il est nécessaire. De plus afin que le menu peuple puisse subsister sans être à charge au Public , l'Etat est toujours disposé de

DE MACHIAVEL. 95

de maniere qu'il peut , pendant
un an entier , faire travailler tous
les pauvres gens dans ces sortes
d'ouvrages, qui font la richesse &
la force de la ville , & qui font ga-
gner la vie à tous les artisans.
Outre cela tous les hommes ca-
pables de porter les armes les fa-
isent fort bien manier , & les Ma-
gistrats ont établi de bons ordres
pour en maintenir l'exercice.

Chap. 10.

Tout Prince donc qui aura une
ville bien fortifiée & qui sera ai-
mé de ses peuples , est hors du
danger d'être insulté , & quicon-
que l'entreprendroit , n'en rem-
porterait que de la honte ; parce
que , de la maniere dont les cho-
ses sont à présent disposées dans
le Monde , il est presque impossi-
ble qu'on puisse assieger inutile-
ment une ville pendant une année
entiere : & ne dites point que les
habitans ne pourront souffrir
qu'on ruine par le feu , par le
sac & par le dégât les possessions
qu'ils

96 LE PRINCE

Chap. 10.

qu'ils ont hors de la Ville, & que l'amour propre lassée par la longueur du siège effacera bien tôt celle qu'ils ont pour leur souverain: qu'un Prince puissant & courageux surmontera aisément ces difficultez, tantôt en faisant espérer à ses sujets que le mal sera bien-tôt passé, tantôt en leur faisant appréhender la Barbarie d'un ennemi vainqueur; & enfin en l'assurant habilement de ceux du peuple qui paroissent les plus hardis. De plus tout le dommage qu'une armée ennemie peut causer, est fait dès-le commencement de son entrée dans le país, dans un tems que les habitans sont animez & portez à se bien deffendre: & quand le courage commence à se ralentir les maux sont sans remède; ce qui unit encore davantage les sujets au Prince & confond leurs intérêts avec les siens; puisque c'est pour l'amour de lui qu'ils

u'ils ont perdu leurs maisons :
tant il est vrai que les hommes s'at-
achent aussi fortement par les
services qu'ils rendent que par
ceux qu'ils reçoivent ! Tout cela
 fait voir, que pourvû qu'on ne
 manque ni de vivres , ni de mu-
 nitions, il est aisé à un Prince
 prudent de tenir ses peuples dans
 le devoir tant que le siège peut
 durer.

CHAPITRE XI.

Des Etats Ecclésiastiques.

[L ne nous reste plus qu'à par-
 ler des Principautez possédées
 par des gens d'Eglise , à l'égard
 desquelles, il n'y a aucunes diffi-
 cultez quand une fois elles sont
 soumises à ces sortes de Souve-
 rains : il est vrai que c'est le bon-
 heur

E

heur

heur ou le mérite qui en procure la possession : mais on s'y maintient en suite sans l'un & sans l'autre , à cause de la Religion qui est enracinée de longue main dans l'esprit des peuples, & qui est un principe assez puissant pour maintenir ces gens-là , de quelque manière qu'ils se conduisent. Les Souverains Ecclésiastiques sont donc les seuls qui possèdent des Etats, sans être obligez de les défendre, & qui ont des sujets qu'ils ne gouvernent pas : Et quoi que leurs païs soient sans défense, personne néanmoins ne les attaque ; les peuples aussi quoi qu'on ne prenne point de soin d'eux , ne s'en mettent pas en peine, & ne pensent point pour cela à se détacher de leurs Princes , qui sont par conséquent les seuls dont la vie soit heureuse & l'Etat assuré. Mais comme cela provient d'une cause qui n'est pas naturelle , je n'entreprendrai pas d'en parler, puis
que

que ce seroit une témérité de
raisonner sur des matières qui
dépendent si fort de la conduite
Divine. Chap. I I :

Cependant si l'on me demandoit la raison pourquoi *l'Eglise* s'est élevée à une si grande puissance temporelle , puis qu'avant le Règne d'Aléxandre Six , non seulement les Potentats d'Italie , mais même les moindres Barons en faisoient fort peu de cas , excepté dans le spirituel; Cependant à présent elle fait trembler un Roi de France , qu'elle a eu le pouvoir de chasser d'Italie , & elle a été capable de ruiner les Vénitiens : quoi que ces faits soient connus de tout le monde , il ne fera pas hors de propos d'en faire ici le récit.

Avant que Charles Huit passât en Italie , elle étoit possédée par le Pape , les Vénitiens , le Roi de Naples , le Duc de Milan & les Florentins. Tous ces Souverains

E 2 avoient

Chap. II.

avoient deux choses principales à observer ; l'une d'empêcher qu'un Etranger entrât chez eux la main armée ; l'autre de faire en sorte que chacun se contentât de son bien, sans empiéter le moins du monde sur celui de ses Voisins. Ceux dont on devoit le plus se défier étoient le Pape & les Vénitiens. Pour empêcher ces derniers de s'accroître , il falloit que tous les autres fissent ligue ensemble, comme cela parut dans la défense du Duc de Ferrare : & pour tenir les Papes dans le devoir, on se servoit des Barons Romains qui étoient divisez en deux Factions, dont l'une étoit des Ursins & l'autre des Colannes, qui étant toujours en jalousie l'une de l'autre, avoient perpetuellement les armes à la main, jusques sous les yeux du Pape même ; ce qui affoiblissoit extrêmement son autorité. Or quoi que de tems en tems on vît régner

régner quelque Pape courageux, tel que fut Sixte quatrième, neantmoins il ne fut jamais assez heureux, ou assez habile, pour se délivrer de ces embarras. La briéveté de la vie des Papes en étoit aussi la cause, car en dix ans de Règne, tout ce qu'ils pouvoient faire étoit d'abaisser l'une des Factions: & si l'un d'eux avoit, pour ainsi dire, presque détruit les Colonnes; le successeur qui se trouvoit ennemi des Ursins relevoit leurs ennemis, sans avoir le tems de les abaisser eux-mêmes, c'est ce qui rendoit les forces temporelles des Papes de si petite considération en Italie.

Mais Alexandre six étant enfin monté sur le trône Pontifical, fit bien voir ce qu'un Pape est capable de faire avec ses forces & son argent, quand il fait bien s'en prévaloir: car par le moien du Duc de Valentinois & du pas-

E 3

sage

Chap. II.

sage des François en Italie, il fit tout ce que j'ai rapporté ci-devant au sujet des actions de ce Duc: & quoique ce Pape n'eût pas intention de rendre *l'Eglise* puissante, mais seulement d'élever son fils, tout ce qu'il fit neantmoins alla au profit de l'Etat Ecclésiastique, qui profita de ses peines après sa mort & celle de César Borgia.

Le Pape Jules second étant élu après la mort d'Alexandre, il trouva *l'Eglise* fort élevée par l'augmentation de toute la Romagne, & par l'extinction des Factions; De plus il trouva encore les moïens tout disposez pour amasser des finances, ce qu'Aléxandre n'avoit point été en état d'exécuter: mais Jules le fit fort bien, & alla même encore plus loin, de sorte qu'il forma les desseins de conquérir Bologne, de détruire les Vénitiens & de chasser les François

çois d'Italie ; & tout cela lui réussit avec d'autant plus de gloire pour lui, qu'il n'eut en vuë que la grandeur de l'Etat Ecclésiastique, sans penser à élever aucun Particulier. Il retint encore les Colônes & les Urins dans l'état où son prédécesseur les avoit réduits : & quoi qu'il y eût entr'eux quelques commencemens & quelques dispositions à de nouveaux mouvemens, neantmoins deux choses les retinrent toujours dans le devoir ; l'une fut la puissance de *l'Eglise* qui les étonnoit ; l'autre venoit de ce qu'ils n'y avoit point de Cardinaux dans ces Maisons là ; car c'étoit eux qui étoient d'ordinaire la cause de leurs brouilleries ; & tant que ces Factions auront des Cardinaux à elles , elles ne feront jamais en repos ; parce qu'ils fomentent les animositez au dehors & au dedans de Rome , que les gens d'épée sont o-

bligez de soutenir, de sorte que l'ambition des Prêtres est cause des querelles sanglantes des Barons.

Leon dix à présent régnant a donc été élevé au Pontificat dans le tems de sa plus grande puissance; & si les deux Papes dont nous venons de parler, l'ont élevé si haut par la force des armes, Sa Sainteté le rendra très-glorieux & très vénérable par sa bonté, & par toutes les grandes qualitez dont elle est ornée.

CHAPITRE. XII.

*De toutes les espèces de Mili-
ces, & premierement des trou-
pes Etrangères & Mercenai-
res.*

A Prés avoir traité de toutes les manières de Gouvernemen-
ment dont je m'étois proposé
d'a-

d'abord de discourir ; & après avoir examiné le bien & le mal qui se rencontre dans chacune de ces especes , aussi bien que les moïens que bien des gens ont emploiez pour s'en rendre maîtres & s'y conserver ; Il me reste à présent de voir en général de quelle maniere ils se peuvent deffendre & comment ils peuvent attaquer leurs ennemis. Nous avons dit cy-devant , qu'un Prince ne peut subsister si son autorité n'est pas établie sur de bons principes : ceux qui sont absolument nécessaires à toutes sortes d'Etats, sont les bonnes loix & les bonnes troupes : & comme il ne peut y avoir de bonnes troupes sans de bonnes loix & de bons réglemens , je ne parlerai point à présent de ceux-ci , m'arrêtant simplement à ce qui regarde la Milice.

Premièrement un Prince ne peut se deffendre qu'avec ses pro-

E 5 pres

Chap. 12.

106 LE PRINCE

Chap. 12. prestroupes, ou avec les mercenaires ou les Auxiliaires : ou enfin avec celles qui sont composées de ces trois sortes : les Auxiliaires & les Mercenaires sont absolument inutiles & même dangereuses : & tout Etat qui ne s'appuiera que sur des armées de cette nature, ne sera jamais en sûreté, parce qu'elles sont toujours en division entr'elles, sans discipline, ne cherchant que leur intérêt, infidèles, rudes & brutales contre les peuples au secours desquelles elles sont engagées ; mais ne cherchant point à voir l'Ennemi contre qui elles ne s'exposent pas volontairement : En un mot elles sont d'ordinaire sans crainte de Dieu, & sans foi pour les hommes : de sorte que la ruine d'un Etat qui se fonde sur elles, n'est différée qu'autant de tems qu'il n'est point attaqué : Enfin dans la paix vous êtes pillé par ces gens-là & dans la guerre

re

re ils vous laissent piller par les ennemis. La raison de tous ces désordres vient de ce que la seule cause qui leur a fait prendre les armes, n'est qu'une petite paie que vous leur donnez, qui n'est pas suffisante pour les engager à vouloir mourir pour votre service. Ils veulent bien vous servir pendant que vous n'avez point de guerre : mais quand elle sera venue ils déserteront ou feront très-mal leur devoir.

Je ne devrois pas prendre beaucoup de peine à persuader ce que j'avance là, car la ruine d'Italie n'est venue que de ce qu'elle s'est entièrement reposée, pendant plusieurs années, sur des troupes Mercenaires qui dans quelques occasions firent quelque effet & paroissoient avoir quelque valeur les unes contre les autres, mais dès qu'un ennemi étranger parut, elles firent bien tôt

Chap. 12. voir ce qu'elles étoient en effet: de sorte que Charles huit conquit toute l'Italie en ne faisant que marcher & marquer les Logis: & on avoit bien raison de dire que nos péchez en étoient la cause, mais ce n'étoit pas tant les défauts que les bonnes gens s'imaginoient que ceux dont je viens de parler, & comme les Princes en étoient les premiers coupables ils furent les premiers à en paier la peine.

Mais je veux faire mieux voir encore le grand malheur où l'on s'expose en se confiant sur de si misérables armées; les Généraux qui les commandent sont des gens de mérite, ou ils n'en sont pas: Dans le premier cas, vous ne pouvez pas compter sur eux, car étant toujours ambitieux ils tâcheront de s'élever, ou en vous opprimant vous-même, quoi que leur maître, ou en faisant la guerre d'une manière qui ne réponde

de

Généraux ne sont pas braves ils vous laisseront périr. Il ne faut pas dire à cela, que quiconque commandera vos armées fera toujours en état d'en user de la sorte, soit qu'il soit à vos gages, comme un étranger Mercenaire, ou non ; car je répons qu'un Etat qui fait la guerre est une Monarchie ou une République : à l'égard du premier, le Prince lui-même doit commander ses armées ; & pour la République, elle en doit donner la charge à ses propres Citoyens : & si celui qui en est revêtu, n'en est pas capable, elle doit l'en dépouiller, & quand elle en a rencontré un fort propre à un si grand emploi, elle doit le brider si bien par de bonnes loix, qu'il ne puisse jamais espérer de passer les bornes de son devoir.

L'expérience appuie fort ce raisonnement, car on ne voit que

les Princes qui font la guerre en personne & que les Républiques agguerries faire de grands progres : au contraire tous les Etats qui n'ont point de troupes que des étrangers, Mercenaires , périssent enfin par là : & une République qui s'en sert est bien plus exposée à être soumise par un de ses Citoiens , que celle qui n'a point d'autres armées que de ses sujets.

Rome & Lacédémone furent libres & agguerries pendant plusieurs siècles. Les Suisses à présent sont très libres & très agguerris. A l'égard des anciens Etats qui se servirent de troupes étrangères , nous avons la République de Cartage , qui après la premiere guerre contre les Romains, fut sur le point de périr par le moien de ses Soldats Mercenaires, quoique commandez par ses propres Citoiens. Après la mort d'Epaminondas les Thebains

DE MACHIAVEL. III

bains donnèrent le commande- Chap. 12.

ment de leurs armées à Philippe Roi de Macédoine, qui après avoir battu l'Ennemi, vint à bout de les dépouiller de leur liberté. Les Milanois, après la mort du Duc Philippe Visconti leur Prince, donnèrent à leurs troupes François Sforce pour Général dans la guerre contre les Vénitiens, il les battit à Caravage, puis il se ligua avec eux pour s'affujettir ses propres maîtres. Son pere qui étoit aux gages de la Reine Jeanne de Naples l'abandonna tout d'un coup, & la laissa exposée à ses ennemis: en sorte que pour éviter sa perte, elle fut obligée de se jeter entre les bras du Roi d'Aragon.

Si l'on m'objecte que les Vénitiens & les Florentins, n'ont pas laissé d'augmenter leurs Etats avec des armées de cette nature, sans que pourtant leurs Généraux soient devenus leurs maîtres; au
con-

Chap. 12. contraire les ayant toujours bien deffendus, Je répons que les Florentins, à cet égard, ont été heureux plutôt que prudents: car de tous les braves Généraux dont ils pouvoient appréhender quelque chose, l'un d'eux n'a point battu les ennemis: l'autre a toujours eu des rivaux en tête qui rompoient ses mesures: & le dernier enfin a tourné son ambition d'un autre côté: celui qui ne battit point les ennemis & dont par conséquent, on ne pouvoit point connoître la disposition, fut Jean Acut; mais il faut avouer de bonne foi, que s'il eût remporté une victoire, les Florentins étoient à sa disposition. Sforce eut toujours les Bracesques en tête, & leurs jalousies mutuelles les mettoit hors d'état de rien entreprendre au préjudice de leurs maîtres. Pour François son fils porta toutes ses pensées sur la Lombardie & Bracio
sur

DE MACHIAVEL. 113

sur l'Etat Ecclesiastique & le Chap. 12.
Roiaume de Naples.

Mais examinons un peu ce qui s'est passé il n'y a pas long tems. Les Florentins avoient élevé à la charge de Général de leurs troupes, Paul Vitelli homme d'une prudence consommée, & qui d'un état fort simple étoit parvenu à une haute fortune : si ce Général fût venu à bout de prendre la ville de Pise, tout le monde avoüra que les Florentins étoient obligez à le retenir toujours à leur service, car ils étoient perdus s'il fût passé du côté de leurs ennemis : & demeurant toujours Commandant des troupes de la République, il l'auroit enfin soumise à son autorité.

A l'égard des Vénitiens, si l'on fait réflexion sur leur histoire, on verra qu'ils ont fait la guerre avec gloire, tant qu'ils n'ont point employé d'étrangers dans leurs troupes, ce qu'ils ont
conf-

114 LE PRINCE

Chap. 12.

constamment pratiqué lors qu'ils n'ont point eu la pensée de faire des conquêtes en terre ferme ; car dans ces tems là , ils ont toujours agi avec beaucoup de valeur , leurs armées n'étant composées que de leur Noblesse & de leurs peuples agguerris : mais ils dégénérèrent comme les autres Italiens dès-le moment qu'ils voulurent abandonner les guerres maritimes , pour agir contre leurs voisins en Italie. Il est vrai que dans le commencement de leurs conquêtes , ils n'avoient pas beaucoup à craindre de la part de leurs Généraux , parce qu'ils avoient encore peu d'étendue en terre ferme , & qu'ils étoient encore fort estimez pour leur valeur : mais quand ils furent fort accrûs , ce qui arriva du tems du Duc de Carmagnole , ils commencèrent à s'appercevoir du mauvais parti qu'ils avoient pris : car après avoir par son moien , battu le
Duc

DE MACHIAVEL. 115

Duc de Milan, ils connurent d'un côté qu'il étoit fort grand Capitaine , mais s'appercevant d'autre part, qu'il ne faisoit plus la guerre avec la même chaleur, ils jugèrent bien qu'ils ne remporteroient pas désormais de grands avantages sous sa conduite: car ils ne vouloient pas, & même ils ne pouvoient pas lui donner son congé, de peur de perdre par son ressentiment, ce qu'ils avoient conquis par sa valeur: pour donc sortir de cet embarras, ils furent obligés de le faire sortir de ce monde. Depuis ce tems-là ils ont eu à la tête de leurs armées, Bartelemi de Bergame, Robert de Saint Severin Comte de Petiglian, & d'autres semblables dont la malhabileté étoit beaucoup plus dangereuse pour la République que l'ambition, ce qui ne parut que trop lorsque Vaïà commandoit leurs troupes: car ils perdirent en un jour
ce

Chap. 12.

ce qu'ils avoient conquis pendant huit-cent-ans, avec des peines infinies; & c'est ce qui arrive toujours avec des armées de cette nature, dont les conquêtes sont lentes & petites, & les pertes prêtes & surprenantes.

Mais puisque ces exemples nous ont amenez en Italie qui n'a eu depuis long tems, que des armées Mercenaires; j'ai dessein d'en parler en prenant les choses de plus haut; afin que, voyant leur origine & leurs exploits, on soit enfin capable de prendre une bonne fois la résolution de se corriger là dessus.

Il faut savoir que dès-que l'Empire fut transporté hors d'Italie & que le Pape eut commencé à s'élever à l'égard du Temporel; toute cette belle partie de l'Europe fut démembrée en plusieurs Etats, la plupart des grosses villes prirent les armes contre les Nobles qui les tyrannisoient à la faveur des
Em-

Empereurs : & les Papes tenoient le parti des peuples , afin de s'élever plus facilement à une grandeur temporelle. Les autres villes furent réduites en esclavage par leurs propres bourgeois qui en devinrent les Princes. Toute l'Italie donc étant presque entièrement soumise à *l'Eglise* ou à quelques particuliers qui en formèrent des Républiques & des Principautez , il n'étoit pas possible que des Prêtres & des Bourgeois qui n'avoient jamais manié les armes pussent aisément en faire usage par eux mêmes. Ce qui les obligea de prendre à leurs gages des Généraux d'armée & des troupes Mercénaires. Le premier qui mit cette espèce de Milice en réputation, fut un nommé Alberig de Come, de la Romagne. Ce fut à son Ecole que se formèrent les Bracesques & les Sforces qui furent dans leurs tems , les arbitres de

Chap. 12.

Chap. 12 de l'Italie. A ceux-ci succederent tous ceux qui jusqu'à nos jours, ont eu le Gouvernement des armées Italiennes ; & le succès de cette belle conduite & de la valeur de ces gens-là , a été que tous ces beaux pais ont été désolés par les courses de Charles huit , les exactions de Louis douze ; les violences de Ferdinand & les mauvais & honteux traitemens qu'ils ont reçûs des Suisses.

Tous ces Généraux Mercénaires , ayant dessein de mettre en crédit leurs propres troupes qui n'étoient que de la Cavalerie, ils commencèrent à décrier l'Infanterie. Ils en usèrent de la sorte , parce que n'étans maîtres d'aucuns Etats, il falloit qu'ils subsistassent par eux mêmes & par leur savoir faire ; or une petite troupe d'infanterie ne les eût pas rendus redoutables, & ils n'étoient pas en état d'en entretenir une grande : ce qui leur fit prendre le

le parti de la Cavalerie , dont ils pouvoient entretenir une quantité médiocre & suffisante pour les faire craindre ; & les choses en vinrent à tel point que , dans une armée de vint-mille hommes , à peine trouvoit-on deux mille fantassins.

Chap. 12.

Outre cette Politique , ils avoient mis toutes sortes de moïens en usage , pour que leurs soldats n'eussent presque rien à craindre ; & pour se mettre eux-mêmes hors des risques de la guerre ; car ils ne se tuoient point dans les Combats , se contentant de faire des prisonniers , qu'ils renvoioient après cela , sans rançon. La nuit , jamais ils ne tiroient sur la Place qu'ils assiegeoient & ceux de la garnison ne tiroient jamais , pendant ce tems-là sur les assiegeans. Ils ne faisoient jamais de tranchées ni de palissades autour de leurs camps ; & jamais ils ne restoient en Campagne l'hyver.

Tout

Tout cela étoit introduit par eux , pour éviter la fatigue & les périls ; & il étoit toléré par la négligence & l'ignorance de leurs maîtres : de sorte qu'enfin cette conduite combla l'Italie de misère & d'infamie.

CHAPITRE XIII.

*Touchant les troupes Auxiliaires,
les Mixtes & celles du pays
même.*

L'Autre espece de troupes inutiles , sont celles qu'on appelle *Auxiliaires* , qui sont proprement celles qu'un Potentat Voisin ou ami envoie à vôtre secours : ce fut de celles-là , dont depuis quelque tems , Jules second s'étoit servi ; car ayant vû que ses troupes Mercénaires n'avoient rien

rien fait qui vaille dans l'exécution de son dessein sur la Duché de Ferrare, il traitta avec le Roi Ferdinand & l'engagea à l'assister de ses forces. Des armées de cette nature peuvent bien être bonnes en elles-mêmes; mais elles sont toujours pernicieuses à ceux qui s'en servent: Car si vous êtes battu avec elles, vous êtes perdu; & si elles vous font remporter la Victoire, vous demeurerez à leur discrétion & comme leur prisonnier. Or quoi que l'Histoire ancienne soit remplie de ces exemples, je veux pourtant m'en tenir à celui de Jules second qui est encore fort récent. Ce Pape ne pouvoit pas prendre un plus méchant parti que celui de se remettre entièrement entre les mains des Etrangers, n'ayant point d'autre dessein que de conquérir Ferrare; mais il survint un troisième parti qui le garantit des suites de son

Chap. 13.

F

im-

Chap. 13. imprudence ; car après que les François eurent défait les Espagnols à Ravenne ; il arriva contre son espérance & contre celle de tout le monde , que les Suisses chassèrent les Vainqueurs, ce qui l'empêcha de tomber entre les mains de ses ennemis , puisqu'ils furent chassés , & qui le garentit aussi d'être réduit à la discrétion des Espagnols venus à son secours , puisqu'il s'étoit tiré d'affaire par un autre secours inopiné.

Les Florentins n'ayant aucunes troupes sur pied , entreprirent le siege de Pise avec dix mille François : Ce qui les mit dans le plus grand danger où ils ayent jamais été. L'Empereur de Constantinople , voulant s'opposer à ses voisins , attira dix mille Turcs dans la Grèce qui n'en voulurent jamais partir depuis ; & qui commencèrent à jeter les fondements de son esclavage.

Si

DE MACHIAVEL. 123

Si donc un Prince veut se
mettre entièrement hors d'état de
remporter le moindre avantage
d'une guerre, il n'a qu'à se servir
de ces sortes de troupes qui sont
encore bien plus dangereuses que
les Mercenaires, car elles sont bien
plus en état de vous perdre, étant
unies entre elles & toutes soumi-
ses à une Puissance étrangère : au
lieu que les troupes Mercénaires
étant ramassées & peu unies en-
tr'elles, ne sont pas si tôt dispo-
sées à vous nuire, outre qu'elles
sont à votre solde ; & un Chef
que vous leur donnez vous mê-
me , ne peut pas si promptement
acquérir du crédit sur des gens
recueillis de tant d'endroits diffé-
rens, qu'il soit en état de se soule-
ver contre vous. Enfin ce que vous
devez le plus redouter de la part
des troupes Mercénaires, c'est la
lâcheté : au contraire à l'égard
des troupes Auxiliaires, c'est de
F 2 leur

Chap. 13.

Chap. 13. leur valeur dont vous avez le plus à craindre.

Ainsi un Prince qui se conduira avec prudence, ne se servira jamais de toutes ces sortes de troupes, & il aimera mieux périr avec des armées composées de ses propres sujets, que de vaincre avec des étrangers; parce que ce n'est pas une véritable victoire que celle qu'on remporte par le moien d'autrui.

Je ne ferai jamais difficulté de proposer en exemple le Duc de Valentinois & ses actions: quand il entra dans la Romagne il n'avoit à son secours que des François avec lesquels il prit Imola & Furli: mais ne croyant pas trop sûr de se fier à des troupes de cette nature, il en employa de Mercénaires qu'il crût moins dangereuses: ainsi il prit à sa solde les Ursins & les Vitelli: mais, dans la suite, il s'appereut bien tôt

tôt des défauts ordinaires à ces Chap. 13.
gens-là, qui sont l'infidélité, l'incertitude & la lâcheté; de sorte qu'il les cassa, & se réduisit à n'avoir plus d'autres troupes que de ses propres sujets.

Son exemple nous fait voir à l'œil la grande différence qu'il y a entre toutes ces sortes de troupes, si l'on fait réflexion combien il y avoit à dire entre la réputation qu'avoit ce Duc lorsqu'il n'avoit que des soldats Mercenaires; & celle qu'il acquit depuis qu'il n'en eut point d'autres que de ses propres sujets: car jamais il ne fut fort estimé que lors qu'on le vit entièrement maître de ses forces.

Quoi que j'eusse résolu de ne point chercher de ces sortes de faits hors de l'Italie & dans des tems éloignez, je ne puis pourtant m'empêcher de parler de Hieron de Siracuse, étant un de ceux dont j'ai fait mention cy-

dessus ; Quand la République l'eut mis à la tête de ses armées , il s'aperçût d'abord que les troupes Mercénaires étoient fort peu de chose , parce que les Officiers étoient faits à peu près comme ceux que nous avons vûs en Italie : & considérant qu'il étoit également dangereux de les garder, ou de les congédier, il les fit toutes tailler en pièces : après il ne se servit plus à la guerre , que de ses propres troupes.

J'ajouterais encore ici une histoire de l'ancien Testament qui vient assez à propos , quoi que ce ne soit que comme une figure. David s'étant offert à Saül pour aller combattre Goliath qui insultoit les Israélites , le Roi crût encourager ce jeune homme en le revêtant de ses armes ; mais David les ayant essayées ne s'en voulut point servir disant , *Qu'il ne pouvoit pas en tirer d'usage , & qu'elles l'incommodoient : qu'ainsi*
il

il ne vouloit combattre l'Ennemi Chap. I
qu'avec ses propres armes, qui étoit sa fronde : Car rien n'est plus vrai que les armes des autres vous incommodent toujours & & vous chargent.

Charles Sept. père de Louis Onze aiant par sa valeur chassé les Anglois de ses États & de leurs plus anciens Domaines qu'ils possédoient en France, vit bien la nécessité qu'il y avoit d'avoir des armées composées de ses propres sujets, ce qui l'obligea d'établir dans son Roiaume des troupes d'Ordonnance, tant de Cavalerie que d'Infanterie, Ensuite Louis Onze abolit cette Infanterie, & prit en sa place des Suisses : & cette méchante maxime aiant été suivie par les successeurs de ce Prince, a été la cause des risques où cette Monarchie s'est vuë exposée depuis ; Parce que ces Rois-là aiant mis en crédit les Suisses ils ont avili leurs propres

sujets , aiant aboli entièrement leur Infanterie & accoûtumé leur Cavalerie à ne combattre qu'avec des Etrangers , sans qui elle croit ne pouvoir remporter de parfaites victoires. Cela est cause que la Cavalerie Françoisse n'est pas suffisante pour battre les Suisses, & sans eux les François ne peuvent pas réussir contre les autres Nations. Les armées de France sont donc composées de *Troupes Mixtes* , une partie étant des propres sujets , & l'autre de *Mercénaires* : Ces armées sont pourtant beaucoup meilleures que celles qui seroient composées seulement de *Mercénaires* , ou de *Troupes Auxiliaires* ; mais elles sont fort inférieures à celles qui ne sont composées que de propres sujets.

Cet exemple doit suffire pour ma preuve , car si l'on eût conservé l'ordre établi par Charles Sept , la France seroit un Roiaume

me

me invincible : mais l'imprudence des hommes leur fait commencer une chose qui leur semblant bonne d'abord, cache le venin qu'elle renferme, comme j'ai dit à l'égard des fièvres Etiques. Un Prince donc n'est pas véritablement prudent, s'il ne connoît les maux que quand il les voit, & il est donné à peu de gens de les prévoir : Car si vous considérez d'où est venuë la décadence de l'Empire Romain, vous verrez qu'elle doit sa naissance à la Maxime qu'on prit de se servir dans les armées Romaines de *Troupes Gothiques* : Ce qui fit que les forces de l'Empire s'avilirent depuis qu'elles ne furent plus mises en usage, de sorte que sa puissance, qui se tiroit autrefois de lui-même, ne dépendoit plus dans la suite que des *Gots*.

Concluons donc que tout Etat qui ne se soutiendra que par des forces Etrangères, ne pourra ja-

mais être en fureté ; mais il dépendra entièrement des caprices de la Fortune , n'ayant pas de quoi se soutenir lui-même dans les tems de disgrâce : Car rien n'est plus solide que la Maxime des Sages de tous les siècles , *Qu'il n'y a rien de si fragile que le crédit & la réputation de ceux qui en ont , sans être fondée sur leur propre vertu.* Or j'appelle forcées propres, celles qui ne sont composées que des véritables sujets ou compatriotes ; ou enfin de gens qui dépendent entièrement de vous ; tout le reste ne mérite que le nom de *Mercénaires* , ou tout au plus de *Troupes Auxiliaires*. A l'égard de la manière de régler ses armées composées de *Compatriotes* , rien n'est plus facile , si l'on fait réflexion sur les réglemens dont on a parlé ci-dessus : Et si l'on examine de quelle manière en a usé Philippe père d'Alexandre le Grand

DE MACHIAVEL. 131
& plusieurs autres États auxquels Chap. 14.
je renvoie le Lecteur.

CHAPITRE XIV.

*Touchant ce qui regarde le Prince
par rapport à la Milice.*

LE véritable métier d'un Souverain c'est celui de la guerre, & il ne doit point avoir d'autre objet si en vue que celui-là, parce qu'il regarde directement ceux à qui le reste des hommes sont soumis : Cet art est d'ailleurs si considérable, qu'il peut lui seul maintenir les Princes sur leur Trône, & même y faire monter quelquefois les Particuliers. Au contraire on a souvent vu des Souverains perdre leurs Couronnes pour avoir préféré la mollesse aux fatigues de la guerre. Ainsi la connoissance & l'u-

F 6 sage

Chap. 14. sage de cet art peut seul vous maintenir ; comme le seul mépris que vous en ferez peut vous perdre.

François Sforce avec la seule connoissance de cet art devint Duc de Milan, de simple particulier qu'il étoit ; & ses descendants l'ayant négligé retournèrent dans la bassesse d'où il les avoit tirez : car sans conter les autres inconvénients que l'ignorance de la guerre produit, tout Prince qui est sans deffence est exposé au mépris ; & c'est ce qu'un Souverain doit éviter sur toutes choses , comme nous le prouverons plus bas. Cependant la différence est extrême entre un Prince guerrier, & armé & un autre : la raison même semble n'approuver pas qu'un homme en état de commander, obéisse avec soumission & de bon gré ; ainsi un Souverain ignorant dans le métier des armes ne peut être en

en fureté au milieu de ses propres
 ferviteurs agguerris & vaillants :
 Car ceux ci méprisent d'ordinaire
 leur Maître , qui de son côté vit
 en méfiance avec eux ; Et ces
 différentes dispositions d'esprit
 font bientôt naître la mésintelli-
 gence & le désordre. Que jamais
 donc un Prince ne néglige l'art
 de la guerre , & qu'il s'y applique
 même plus fortement en tems de
 paix , ce qu'il peut faire & par la
 Theorie & par la pratique.

A l'égard de la pratique il faut
 premièrement tenir ses sujets dans
 une bonne discipline & dans de
 fréquents exercices ; il faut en-
 core que le Prince s'exerce soi-
 même à la chasse : Par ce moien
 il s'endurcira au travail & à la
 fatigue ; il apprendra à connoître
 la nature des situations & des
 postes ; il se formera la vüe à
 juger des hauteurs , des vallons
 & des plaines. Pour ne se point
 tromper dans leurs étendües , dans

134 LE PRINCE

Chap. 14.

leurs enfoncements & dans leurs élévations , il se rendra habile à juger de la disposition & de la différence des rivières & des marais , & quand il se fera bien appliqué à se rendre savant dans toutes ces choses là , il en tirera deux avantages : Le premier sera de connoître fort bien la situation de son propre Païs ; & par conséquent de quelle manière il est plus aisé de le défendre. Le second avantage qu'il en tirera , c'est qu'étant accoutumé à juger le Païs à la vüe , il acquerra la facilité de connoître plus promptement ceux qu'il n'aura jamais vûs : Car les *Collines*, les *Montagnes*, les *Vallons* & les *Plaines de la Toscane* , par exemple , sont faites comme celles des autres Païs ; & si l'on juge bien des unes , il sera facile de bien juger des autres : Et tout homme qui ne s'est pas formé à cela , manque de la première qualité
né-

DE MACHIAVEL. 135

nécessaire à un Général , car cette connoissance facilite celle d'aller attaquer à propos l'Ennemi & avec avantage ; de prendre de bons Camps ; de bien régler les marches d'une armée , de la bien ranger en bataille & d'assiéger les Places avantageusement.

Chap. 14.

Philopemen Prince des Acheïns s'est acquis une grande réputation dans l'histoire , principalement pour s'être attaché à étudier la guerre en tems de paix : & quand il cheminoit par la campagne avec ses amis , il s'arrêtoit souvent , & leur demandoit , *Si l'Ennemi se rencontroit à présent sur ces hauteurs & que nous fussions ici avec nos troupes , qui des deux partis auroit l'avantage ? De quelle manière pourrions nous aller à lui avec sûreté & en gardant bien nos rangs ? Si nous étions obligez à faire retraite , par où faudroit-il commencer ? Si l'Ennemi la faisoit , comment ferions*

136 LE PRINCE

Chap. 14 *rions-nous pour le poursuivre ?*

Ainsi en se promenant il leur proposoit tout ce qui peut survenir à une armée en marche : il écoutoit leurs sentimens, il leur disoit le sien & l'appuioit de raisons : Et à force d'étudier tous les différens événemens, il en avoit acquis une telle habitude, qu'il n'en pouvoit survenir aucun à la guerre qu'il n'eût prévu en tems de paix, & auquel il ne fût en état de remédier.

Pour ce qui regarde la Theorie, il faut qu'un Prince lise l'Histoire : qu'il s'attache à faire de bonnes réflexions sur les actions des grands Hommes : qu'il examine ce qu'ils ont fait à la guerre ; pourquoi ils ont gagné ou perdu des batailles ; pris des Villes ou levé le siège, afin qu'imitant ce qu'il y a de bon dans leur conduite, il évite les fautes qu'ils ont faites : Sur tout qu'il s'en propose quelqu'un des plus
par-

parfaits pour modèle & qu'il face en cela, ce que d'autres grands Hommes ont prattiqué, aiant toujours devant les yeux les plus belles actions du Héros dont le caractère leur plaisoit & leur convenoit le plus. C'est ainsi qu'Alexandre s'étoit proposé Achille; que César avoit toujours en vûe Alexandre, & que Scipion s'étoit fait un modèle de Cyrus. En effet si vous lisez avec soin la vie de ce dernier Héros écrite par Xenophon, vous verrez aisément que Scipion en étoit une glorieuse copie, & qu'il représentoit au naturel, la pureté, la douceur, l'honnêteté & le généreux désintéressement de Cyrus. Voilà ce que doit faire un Prince judicieux, & ne s'engourdir jamais dans une indigne oisiveté, pendant qu'il jouit de la paix; mais au contraire, faire sa principale étude de la guerre dans la prospérité, afin que dans le tems fâcheux,

ja-

Chap. 15. jamais la mauvaise fortune ne le surprenne hors d'état de parer à ses coups.

CHAPITRE XV.

*Touchant ce qui rend les hommes,
& sur tout, les Princes dignes
de louange ou de blâme.*

NOus avons à présent à examiner de quelle manière un Prince doit se gouverner avec ses sujets, & avec ses amis. Mais parce que d'autres ont traité cette matière, j'appréhende de passer pour téméraire, si j'entreprends de la traiter aussi; sur tout en m'éloignant, comme je fais, de la méthode que ces Auteurs là ont gardée. Mais comme mon dessein est d'écrire quelque chose d'utile à ceux qui peuvent en profiter, j'ai crû qu'il seroit plus à

à propos de s'attacher aux choses comme elles sont en effet que comme elles subsistent dans l'imagination ; car combien de gens nous ont donné des idées & des peintures de Républiques & de Monarchies dont il n'y eut, ni n'y aura jamais d'originaux : & il y a si loin de ce que l'on fait , à ce que l'on devroit faire , que tout homme qui réglera sa conduite sur l'idée du devoir des hommes & non pas sur ce qu'ils sont en effet , ne manquera pas de faire mille fautes capitales, & de périr enfin , au lieu de se conserver , n'étant pas possible d'être tout à fait bon au milieu de tant de scélérats dont le monde est rempli , sans tomber à tous moments dans le piège & dans une ruine totale. C'est pourquoi tout Prince qui voudra conserver son Etat doit apprendre à n'être pas toujours bon, & à mettre cette science en usage

ge selon que la nécessité l'y contraindra.

Je laisse donc là les belles idées que les livres nous donnent sur cette matière, & ne m'arrêtant qu'à ce qui est effectif, Je dis, Que tous les hommes & particulièrement les Princes, qui sont encore plus exposez à la vue du Public, sont tous distinguez par des qualités qui leur attirent le blâme ou l'approbation générale; c'est à dire que les uns passent pour libéraux, les autres pour Avars; les uns répandent les biens & les graces, les autres pillent & dérobent; les uns sont humains, les autres cruels; les uns gardent inviolablement leur parole, les autres sont perfides; les uns sont efféminez & lâches, les autres sont fiers & hardis; les uns se noient dans l'impureté, les autres sont chastes. Les uns sont sincères, les autres fourbes; les uns auront des manieres aisées, d'au-

d'autres seront durs & intraitables ; les uns sont graves , les autres ridicules ; enfin vous en voiez les uns religieux & les autres impies.

Chap. 15.

Je ne doute point que tout le monde ne souhaite dans un Prince tous les Caractères les plus honnêtes dont nous venons de parler : mais parce qu'il est impossible qu'il les ait tous, ni même qu'il les remplisse à cause de l'état corrompu où se trouvent les hommes à présent, sa prudence le doit porter à éviter particulièrement les défauts qui peuvent lui faire perdre ses Etats : & pour les vices qui ne vont pas-là, il doit faire son possible pour n'y pas tomber ; & si cela ne se peut, au moins la conséquence n'en est pas extrêmement dangereuse. Il faut même que le Prince ne se face pas une affaire d'avoir certains défauts sans lesquels il ne peut abso-

so-

folument conſerver ſa Couronne, car en y faiſant de fortes réflexions, on verra certaines choſes qui paroiffent belles & qui ruineront pourtant un Prince ſ'il ſe les met en tête : au contraire, d'autres paroiffent vicieuſes, qui ſont pourtant abſolument neceſſaires à la conſervation & au bien de l'Etat.

CHAPITRE. XVI.

Touchant la Libéralité & l'Avarice.

JE commence dans ce Chapitre à parler des deux premières qualitez dont nous venons de dire qu'elles ſe rencontrent quelquefois dans les Princes : & je dis qu'il lui eſt avantageux de paſſer pour libéral & ſplendide; cependant cette qualité eſt nuifible à un Prince qui n'eſt pas reſpecté:

peccé : il faut outre cela , en user avec prudence & retenuë pour se mettre seulement à couvert de la réputation du vice opposé. Car si l'on veut passer dans le monde pour véritablement libéral , il ne faut négliger aucune occasion de le paroître ; ce qui enfin consumera toutes les finances d'un Prince dans ce qui n'a que de l'éclat : & pour continuer cette réputation & soutenir les autres dépenses nécessaires , il sera enfin obligé de surcharger ses sujets , de rechercher les occasions de confiscation , & d'en venir à des moïens indignes pour remplir ses coffres ; ce qui le rend odieux chez les siens , & méprisable à tout le monde , qui le regarde comme un Prince peu en état de faire quelque chose digne de lui , étant trop pauvre pour cela. Ainsi aiant fait peu d'amis par sa libéralité , & beaucoup d'ennemis pour la soutenir , il est exposé à la

Chap. 16.

la plus petite révolution ; & il court de grands risques dans les moindres mouvements. Il ne manque pas de s'en apercevoir , & pour y remédier , il tombe dans la réputation d'être resserré & avare.

Puis donc qu'un Prince ne peut sans s'exposer beaucoup, parvenir à passer pour Magnifique & libéral , s'il est sage , il doit mépriser les discours de ceux qui pourroient le faire passer pour être trop resserré , parce qu'avec le tems , cette réputation s'efface , lorsqu'on voit qu'avec son économie , ses revenus ordinaires lui suffisent ; qu'il peut soutenir & faire la guerre sans surcharger ses sujets ; & qu'enfin il est véritablement libéral à tous ceux à qui il laisse la paisible possession de leurs biens ; & s'il est resserré ce n'est qu'à l'égard d'un petit nombre de gens qui ne font point de conséquence dans un Etat.

Dans

Dans nos jours nous n'avons vû reüssir que ceux qui passoient pour avarés , les autres sont tous përis. Jules second travailla à se faire passer pour libéral, afin de s'ouvrir le chemin au Pontificat; mais dés-qu'il eut résolu de faire la guerre au Roi de France , il négligea fort cette reputation : ce qui fut cause qu'il soutint plusieurs guerres sans mettre un seul impôt nouveau sur ses sujets : parce que ses sages & prudentes épargnes furent assez grandes pour fournir à toutes les dépenses extraordinaires où il fut engagé. Le Roi d'Espagne d'aujourd'hui n'auroit pas eu tant d'heureux succès , s'il eut voulu passer pour libéral.

Qu'un Prince judicieux méprise donc ceux qui parlent de lui comme d'un avare , pourvû qu'il ne vole rien à ses sujets ; qu'il puisse soutenir les guerres qui lui surviendront ; qu'il évite d'être pau-

G

vre

vre & par conséquent méprisé, & enfin, qu'il ne soit point obligé à faire des extorsions & des injustices : car cette avarice ou plutôt cette *chicheté* est un des vices nécessaires à un Prince pour régner. Que si l'on dit que César parvint à l'Empire par sa libéralité ; & que plusieurs autres se sont extrêmement élevez par ce moien-là, je répons qu'à un Prince déjà établi c'est un véritable défaut : mais c'est une qualité absolument nécessaire lors qu'on veut parvenir à la souveraine puissance ; César étoit dans le fait : mais s'il eût vécu long tems Empereur & qu'il eût conservé cette disposition, il n'auroit pas manqué de perdre l'Empire, par la même libéralité qui l'y avoit élevé.

Si l'on ajoute que plusieurs Princes déjà établis, ont passé pour très libéraux & magnifiques, & cependant ont fait de
grands

DE MACHIAVEL. 147

grands exploits dans le monde, je repondrai , qu'un Souverain dépensant son bien & celui de ses sujets, doit observer toujours une très grande économië , mais s'il s'agit des richesses conquises sur les ennemis , il en doit faire de tres grandes largesses ; car s'il étoit avare de ce qui ne lui coûte rien , & de ce qu'il gagne par la valeur de ses soldats, il en seroit méprisé & abandonné , s'il ne leur faisoit point de part des richesses qu'il acquiert par leur moien. Soiez donc tres libéral de ce que vous ne tirez point de vos coffres ni de ceux de vos sujets : Alexandre , Cyrus & César mirent tous cette politique en usage : car on ne perd point sa réputation , au contraire on l'augmente beaucoup, lors-qu'on fait largesse du bien des ennemis ; n'y ayant que la profusion du vôtre, qui vous soit préjudiciable : cette sorte de liberalité se détruit

Chap. 16.

Chap. 16. elle même ; puisque plus on la met en usage, moins on est en état de la pratiquer ; de sorte qu'enfin on devient pauvre & par conséquent méprisable ; ou bien pour éviter l'indigence on tombe dans l'injustice & la violence, & ces deux excès doivent être évitez sur toutes choses par les Princes ; parce que rien ne leur est si préjudiciable que la pauvreté & la violence ; cependant la libéralité réduit les gens à l'une de ces extrémités. Il est donc bien plus sûr de passer pour trop réservé, ce qui ne rend point un souverain odieux aux peuples : que d'acquiescer la réputation de libéral, en risque d'être réduit à devenir Tiran ; ce qui produit non seulement un véritable deshonneur, mais qui de plus expose le Prince à devenir l'aversion & l'horreur de ses sujets.

CHAPITRE. XVII.

*De la Cruauté & de la Clemence ;
& lequel est plus avantageux
à un Prince d'être craint
ou aimé.*

P Our continuer à parler des autres qualités qui se rencontrent dans un Prince , Je soutiens qu'il n'y en a point qui ne doive souhaiter de passer plutôt pour clement que pour sévère : cependant il faut éviter avec soin de faire un mauvais usage de la clemence. Le Duc de Valentinois passoit pour cruel , neantmoins c'étoit par cette qualité qu'il avoit rétabli la Romagne , & qu'il l'avoit mise sur le pied de ne tomber plus dans les séditions & les troubles. Et peut être qu'en examinant la chose de

près, l'on verra que le Duc étoit en effet plus clement que les Florentins, qui pour éviter de passer pour trop cruels, furent cause qu'il y eut bien des ruisseaux de sang répandus dans Pistoïe. Ce qui fait voir, qu'il faut conter pour rien la réputation de sanguinaire, quand cette qualité est absolument nécessaire pour maintenir la Paix & la fidélité dans un Etat. Car deux ou trois exemples de sévérité préviennent une infinité de meurtres & de brigandages qui désolent tout un pais, au lieu que la rigueur d'un Prince prudent ne perd qu'un petit nombre de particuliers.

Or entre tous les Princes, il n'en est point qui puissent moins éviter la réputation d'être cruels, que ceux qui sont nouvellement élevez à la souveraine puissance, à cause des perils continuels où ils sont exposez sans cela, c'est ce qui fait dire à Virgile par la bou-

bouche de Didon, qu'ayant depuis peu fondé son Trône :

Chap. 17.

Elle se voit reduite à la nécessité

De prattique les loix de la sévérité.

Il ne faut pourtant pas qu'un Prince soit trop crédule & trop prompt à s'allamer sur les moindres mouvements, tâchant que la déffiance ne le rende point insupportable, ni l'assurance imprudent. C'est cequi a donné lieu à cette question de Politique, *s'il est plus avantageux d'être aimé que redouté.* L'on répond, Qu'il seroit à souhaitter que les peuples fussent dans l'une & dans l'autre de ces dispositions ; mais comme elles se trouvent difficilement dans un même sujet, s'il est question de se déterminer à l'une d'elles sans l'autre, il est plus sûr d'être craint

Chap. 17 que d'être aimé seulement. La raison de cela, c'est que le général des hommes est porté à l'ingratitude, au changement, à la dissimulation, à la lâcheté & à l'avarice: ainsi tandis que vous leur faites du bien, ils sont entièrement à vous, leur sang, leurs richesses, leur vie, leurs enfans, tout est à vous: mais ce n'est que pendant que le péril est éloigné, car ils changent bien de sentiment quand il est proche. Alors quand on a conté sur ces belles paroles, on se trouve bien denué au besoin, si l'on n'a pas pris d'autres mesures: tant il est vrai que les amitez achetées par les bien-faits & non pas acquises par la vertu & la grandeur de courage, sont bien légitimement dûes; mais non pas assurées ni tellement à vous, que vous puissiez en disposer à l'occasion. De plus les hommes n'appréhendent pas tant la disgrâce de
de

de ceux qui se font aimer , que de ceux qui se font craindre , l'amour n'étant qu'un lien d'obligation que la malice & la bassesse du genre humain ont rendu très-fragile, à la première apparence de quelque misérable intérêt : au lieu que la crainte ayant pour fondement le châtiment, vous assure bien plus fortement du devoir des gens.

Cependant un Prince doit se faire craindre de manière qu'il ne soit point haï ; ce qui peut bien compatir ensemble ; & avec cette résolution ferme , il laissera ses sujets posséder en sûreté leurs biens & leurs femmes : & s'il est obligé de répandre du sang , il n'en doit jamais venir là, qu'il n'y en ait de véritables causes, & des preuves manifestes ; mais sur tout, qu'il ne dépouille jamais personne de son bien, car on oublie beaucoup plus aisément la mort de son pere,

154 LE PRINCE

Chap. 17.

que la perte de sa succession. D'ailleurs un Prince qui a pris goût aux confiscations, en trouve toujours assez d'occasions ; mais quand il s'agit de répandre le sang, les prétextes en sont plus rares & plus difficiles à trouver. Toutefois lors - qu'on a assez de troupes sur pied, il faut bien éviter la réputation d'être trop indulgent : car sans cela, jamais on ne tiendra une armée bien unie, bien disciplinée & propre aux grandes actions.

Annibal qui s'est fait admirer par tant d'endroits, étoit particulièrement digne de l'être en ce qu'ayant une très-nombreuse armée, composée de tant de différentes Nations qu'il conduisoit à la guerre, dans des pays fort éloignés, il n'y arriva jamais la moindre division entre ses troupes ; ni une Réelle mutinerie contre le Général ; quelque bonheur, ou quelque disgrâce que
la

la fortune leur envoiât. Ce grand Capitaine ne vint à bout d'une chose si extraordinaire, que par son extraordinaire sévérité, pour ne pas dire, cruauté, qui étant jointe à ses grandes qualitez qu'il possédoit en si grand nombre, le rendoient vénérable & terrible à ses soldats : & sans cette ferme & inexorable rigueur, tous les rares talents ne lui eussent servi de rien ; c'est ce qui fait voir le peu de jugement des Historiens qui élèvent jusqu'au Ciel ses fameux exploits, en taxant son excessive rigueur, qui en étoit la principale source.

Or pour faire voir que les autres admirables qualitez d'Annibal n'auroient pas suffi à l'élever au grade de heros qu'il s'est si dignement acquis, il n'y a qu'à regarder Scipion si illustre dans son tems & dans tous les âges ; cependant ses troupes se mutinèrent contre lui en Espagne, ce

156 LE PRINCE

Chap. 17. qui ne provint que de sa grande douceur qui avoit laissé prendre aux soldats plus de licence qu'on n'en doit souffrir en bonne discipline militaire. Cela lui fut reproché en plein Sénat par le grand Fabius, qui l'appella le Corrupteur de la Milice Romaine.

Ceux de Locres aiant été saccagez par un des Lieutenants Généraux de Scipion, il ne leur en fit aucune justice; parce-qu'il étoit trop indulgent pour punir quelqu'un. Ce qui fut cause que l'un de ses amis voulant le justifier au Sénat, dît, Qu'il y avoit des gens à qui il étoit plus aisé de s'empêcher de faire des fautes, que de corriger celles d'autrui. Cette grande douceur auroit enfin fait perdre à Scipion toute sa gloire, s'il en avoit toujours usé dans le commandement des armées; mais comme il dependoit du Senat cette disposition

DE MACHIAVEL. 157

tion ne parut que rarement , & bien loin de lui nuire elle lui fit honneur. Chap. 17.

Ainsi pour revenir à nôtre sujet , je conclus que puisque les hommes sont maîtres de leur bienveillance , & qu'ils ne le sont pas de leur crainte , un Prince prudent contera bien plutôt sur ce qui dépend de lui , que sur ce qui dépend des autres : & tout ce qu'il doit faire après cela , c'est d'éviter de se rendre odieux.

CHAPITRE XVIII.

*De quelle manière les Princes
sont obligez de garder
la Foi.*

TOut le monde comprend aisément qu'il est glorieux à un souverain de garder sa parole, & de vivre dans l'intégrité. Cependant l'on a vû dans nos jours que les Princes qui se sont distinguez le plus, n'ont pas été scrupuleux sur cet article, & qu'enfin à force de fourberie & d'infidélitez, ils ont eu le dessus sur ceux qui n'avoient point d'autres règles que celles de l'honneur & de la franchise.

Mais il faut sçavoir qu'il y a deux manieres de combattre les hommes; l'une est par la force,
&

& l'autre par les loix; nous tenons la première des bêtes, & l'autre vient de la raison. Or la raison ne suffisant pas toujours, il faut souvent avoir recours à la force: ce qui est cause qu'on est obligé de sçavoir se servir de l'une & de l'autre; & de sçavoir être homme & bête, à propos. Les Anciens nous ont enseigné cette Maxime sous l'emblème de Chiron, qui étoit un Centaure, entre les mains de qui l'on confia Achille & d'autres des plus considérables Princes de la Grèce, pour signifier *qu'ayant un Gouverneur demi homme & demi bête, il faloit que les Souverains apprissent à se servir à propos de l'un & de l'autre; & qu'en séparant ces deux natures, il étoit impossible de subsister longtemps.*

Puis donc qu'un Prince est obligé de sçavoir imiter les bêtes en tems & lieu, il doit sur tout
pren-

prendre pour son modèle le lion & le renard : Le lion ne sçait pas éviter les filets ; & le renard ne peut se défendre contre les loups. Il faut donc être renard pour découvrir les pieges ; & lion pour se défaire des loups. Ce dernier personnage ne suffit pas, & la ruse est absolument nécessaire aussi. Ce qui fait voir qu'un Prince n'est pas toujours obligé de garder sa parole, lors-que les raisons de le faire ne subsistent plus, & que cela porteroit un trop grand préjudice à ses Etats. Cependant si le genre humain n'étoit point corrompu au dernier point, ce precepte ne vaudroit rien ; mais parceque les hommes sont des scélérats, & qu'ils vous manquent à tout moment de parole, vous n'êtes point obligés non plus de leur garder la vôtre & vous ne manquerez jamais d'occasions légitimes pour la rompre.

Je

DE MACHIAVEL. 161

Chap. 18.

Je pourrois rapporter ici mille fameux exemples de la perfidie des Princes arrivez dans ces derniers siècles : & ceux qui l'ont le plus mise en usage ont eu de plus heureux succès que les autres : à la vérité, il faut bien sçavoir cacher la peau du renard & entendre bien l'art de dissimuler : car les hommes seront toujours assez simples & assez pressez par les besoins présents pour se laisser tromper : & il faut tenir cette Maxime pour infaillible , *Qu'il y aura toujours des dupes, tant qu'il y aura des fourbes.*

Il faut que je vous en rapporte un exemple fameux que nous avons vû dans nos jours. Alexandre sixième étoit un Pape dont toute la vie s'est passée à tromper les hommes , il n'avoit jamais rien que cela dans l'esprit ; & jamais il ne manqua d'occasions d'exercer ses perfidies : on n'avoit

n'avoit point encore vû d'homme plus habile à assûrer une chose, & qui employât de plus exécrables sermens pour l'affirmer, dans le tems qu'il avoit le moins de dessein de la tenir: cependant il reüssit touûjours dans ses fourberies, parce-qu'il connoissoit parfaitement bien la foiblesse des hommes sur la crédulité.

Il n'est donc pas absolument nécessaire qu'un Prince ait toutes les bonnes qualitez dont nous avons parlé jusqu'ici; mais il doit faire voir qu'il les possède. J'hazarderai même de dire, que s'il les mettoit toutes en usage elles lui nuïroient; mais elles lui serviront, si seulement on est persuadé qu'il les a: Il est par conséquent nécessaire de paroître, pitoiable, fidèle, doux, religieux & droit: & il faut l'être en effet. Mais pourtant on est quelquefois obligé de paroître le contraire; car je suis persuadé

suadé que , comme les gens sont faits à présent , il est impossible à un Prince d'observer tout ce qui fait passer les hommes pour gens de bien , sur tout s'il est nouvellement monté sur le Trône. Ainsi il doit prendre le parti de s'accommoder aux vents & aux caprices de la Fortune, & s'il le peut, ne s'éloigner jamais du bien : mais si la nécessité l'y oblige il peut quelquefois paroître s'en écarter.

C'est ce qui oblige tout souverain d'observer avec un soin extrême, de ne laisser rien sortir de sa bouche qui ne paroisse, conforme aux cinq qualitez dont nous venons de parler : afin qu'en le voyant, chacun le croye rempli d'honneur, de franchise, d'humanité & de Religion : Surtout qu'il paroisse être extrêmement attaché à
cet-

cette dernière ; parce que les hommes jugent bien plus par les yeux que par les mains , tout le monde étant en état de toucher. Chacun voit donc ce que vous paroissez ; mais très-peu de personnes apperçoivent ce que vous êtes ; & ce petit nombre ne fera jamais assez téméraire pour démentir le Public, qui outre son grand nombre, est encore soutenu par la Majesté du Gouvernement : car chacun se souvient de regarder à la fin , dans les jugemens qu'il rend des hommes , particulièrement des Souverains qui n'ont point de Tribunal au dessus d'eux , où l'on puisse se pourvoir par voye d'Appel.

Un Souverain n'a donc qu'à avoir toujours en vuë sa propre conservation & celle de sa Couronne , les moïens qu'il y emploiera seront toujours approuvez

vez du Général des hommes :
 Car le Vulgaire ne s'attache
 qu'à ce qui paroît & ne juge que
 par l'événement : & il faut se
 souvenir que presque tout ce
 qui compose le Genre humain
 est le Vulgaire , le très-petit
 nombre des Sages n'ayant lieu ,
 que lors que le Peuple n'a point
 d'ailleurs, sur quoi se fonder.

Chap. 18.

Un certain *Potentat* , que je
 ne veux pas nommer, n'a jamais
 dans la bouche que ces beaux
 mots de *Paix* & de *Fidélité* ;
 mais s'il s'en étoit tenu à l'une
 & à l'autre, il y a long-tems qu'il
 auroit perdu son crédit & ses
 Etats.

CHA-

CHAPITRE XIX.

*Qu'il faut éviter la Haine & le
Mépris.*

PUisque ci-devant j'ai parlé des plus importantes de toutes les bonnes qualitez que j'avois spécifiées, je dirai quelque chose des autres, sous le titre général *du Mépris & de la Haine* où il faut qu'un Souverain se donne sur tout garde de tomber; car quand il aura évité ces terribles écueils, il aura assez fait, & pourra s'assurer de ne courre jamais aucun risque, quand dans tout le reste, ce seroit un infame scélérat. J'ai déjà dit que ce qui rend un Potentat Odieux, c'est lors qu'il s'empare injustement du bien de ses sujets & qu'il attente à la Pudicité de
leurs

leurs femmes ; ce qu'il faut éviter sur toutes choses : Car tant que tout un Peuple est maintenu dans la possession de ces deux choses, il n'en demande pas davantage, ce qui fait que le Prince ne doit plus être en garde que contre les machinations d'un petit nombre d'ambitieux, qu'il est aisé de mettre à la raison.

Chap. 19.

Ce qui expose un Souverain au mépris des Peuples, c'est lors qu'il passe pour capricieux, changeant, efféminé, lâche, indéterminé. C'est là le second écueil que le Prince doit éviter avec beaucoup de précaution : & il doit s'étudier sur tout à faire paroître dans toutes ses actions, beaucoup de grandeur, de gravité, de courage & de fermeté. Il doit de plus rendre tous ses arrêts irrévocables, à l'égard de ce qui arrive entre les particuliers ; & acquérir la réputation de ne pouvoir être surpris
&

Chap. 19. & porté à changer de sentiment, par des gens qu'on croit avoir de l'ascendant sur son esprit.

Quand un Prince a donné cette opinion-là de lui, il est assez bien établi, & il est presque au dessus des attentats & des conjurations de ses voisins & de ses sujets, chacun sachant qu'il a du mérite & qu'il est respecté chez lui. Car on fait qu'un Souverain n'a rien à craindre que de la part de ses sujets, ou de quelque puissant voisin. A l'égard du dernier il est aisé d'être en garde contre lui, avec de bonnes troupes & de bons Alliez qui ne lui manqueront jamais, tant qu'on pourra faire fond sur son armée. Il n'a rien non plus à craindre du dedans, tant qu'il aura une solide paix au dehors, à moins que ses Etats ne se trouvaient déjà troublez par quelque conjuration : Et quand même des nuages formez au dehors viendroient

droient à fondre sur lui , pour-
vû qu'il ait pris toutes les pré-
cautions dont je viens de parler,
& qu'il ne se trouble pas lui
même , il soutiendra tout, com-
me il arriva à Nabis Roi de Lacé-
démone.

Chap. 19

Mais en cas que les Etrangers
demeurent en repos ; le seul su-
jet qu'on vit de craindre , c'est
quelque trame secrète au de-
dans : & le remède presque in-
faillible à ce mal , est de n'être
ni méprisé , ni odieux , en ren-
dant le peuple content de vous,
ce qui est absolument nécessaire à
un Prince qui veut régner en
sûreté ; car tant que le général
des sujets sera content de vous ,
peu de gens auront la témérité
de penser à vous nuire , tous les
Conjurateurs fondant leur prin-
cipale espérance sur le plaisir
qu'ils croient faire au peuple en
le délivrant du Prince ; & sans
cette pensée , ils n'entreront ja-

H

mais

mais dans aucun complot , toutes les conjurations étant remplies d'ailleurs , d'une infinité de difficultez : Lisez l'Histoire , & vous vérrez qu'il y a toujours eu dans le monde beaucoup de conjurations , mais que le nombre de celles qui ont reussi est très petit. La raison de cela , c'est que tout homme qui forme le dessein d'un complot ne peut l'entreprendre seul ; & il ne peut le communiquer qu'à ceux qu'il croit être mécontents : dès-lors un de ces mécontents étant maître de votre secret , il peut aisément acquérir la faveur du souverain en lui donnant avis de la chose : ainsi voiant le gain manifeste d'un côté , & fort douteux de l'autre , il faut que cet homme soit un ami d'un excellent ordre , ou qu'il soit si rempli d'animosité contre le Prince , que cela seul vous le rende fidele. Et pour tout dire en un mot,

mot, un homme qui trame une conjuration est traversé par la crainte, & la défiance de ses amis; de plus il est troublé par l'appréhension du supplice qui le menace: au lieu que le Prince est appuyé de la Majesté de l'Empire, soutenu par les Loix, secouru par ses alliez, & fortifié par les troupes: & si avec tous ces secours, il est encore aimé du Peuple, il est presque impossible, qu'il se rencontre des gens assez désesperez pour conjurer contre lui.

Un Conjurateur dans cette conjoncture, outre les terreurs qui le travaillent devant l'exécution de son dessein, n'est pas encore délivré de crainte après le succès, ayant tout un peuple de sujets pour ennemis déclarez, ce qui lui ôte toute espérance d'échapper: l'on en pourroit donner mille exemples, mais un seul me suffira.

172 LE PRINCE

Chap. 19.

Du tems de nos peres , An-
nibal Bentivoglio , Prince de
Bologne & aieul de celui d'au-
jourd'hui , fut assassiné par les
Cannesques qui avoient conjuré
contre lui ; il ne restoit de la
famille de ce Prince que Jean
Bentivoglio, enfant encore au
berceau : dés-que le peuple scût
cet assassinat il se souleva & mas-
sacra tous les Cannesques. Ce
qui vint de l'amour de ce peu-
ple pour la Maison de Bentivo-
glio, & cette affection des Bo-
lonnois alla si loin que, ne voiant
personne de ce nom capable de
gouverner l'Etat , ils apprirent
qu'il y en avoit un à Florence
élevé dans la boutique d'un ar-
tisan , & aiant envoyé une am-
bassade aux Florentins, ils don-
nèrent l'autorité à ce jeune hom-
me qui régna dans la ville , jus-
qu'à ce que Jean Bentivoglio
fût en âge de le faire lui mê-
me.

Con-

DE MACHIAVEL. 173

Concluons donc qu'un Prince Chap. 19

n'a gueres lieu de craindre les conjurations, lors qu'il est aimé de ses sujets : au contraire lors qu'il en est haï, il n'y a rien qu'il ne doive appréhender. C'est ce qui est cause que les Etats bien réglez, & les Princes sages, ont mis toute leur étude à ne point désespérer les Grands, & à contenter les Peuples, qui est la principale politique qu'un souverain doit avoir toujours devant les yeux.

Entre les Etats bien réglez & bien gouvernez dans nos jours il n'en est point qui le puissent disputer au Roiaume de France; vous voiez dans cette Monarchie une infinité de belles constitutions, qui assûrent la liberté des peuples, & qui rendent le Roi ferme sur le Trône: mais la plus belle & la plus grande de toutes, est sans doute l'institution & l'autorité du Parlement: car ceux

H 3 qui

174 LE PRINCE

Chap. 19.

qui firent les loix fondamentales de cet Etat , connoissoient bien l'ambition des Grands & leur insolence , à qui , par conséquent , il falloit une bride : ils connoissoient d'autre part l'aversion naturelle des peuples contre les Grands , qui est fondée sur la crainte qu'ils en ont : pour donc les en délivrer , ces Législateurs ne vouloient pas que le Roi fût chargé de ce soin , crainte qu'il n'attirât sur lui même l'animosité des Grands , en favorisant le Peuple ; & afin qu'il ne se rendît pas non plus odieux au Peuple en appuiant les Grands : de sorte qu'ils établirent un Tiers qui , sans intéresser le Roi , rabbat l'orgueil des Grands & protège la foiblesse des peuples. Rien au monde ne peut être meilleur ni plus sage que cet établissement ; ni plus assuré pour maintenir la grandeur du Roi & la liberté du Roiaume.

Ce

DE MACHIAVEL. 175

Chap. 19.

Ce beau règlement nous donne lieu de fonder cette maxime, Que le Prince doit toujours se décharger sur les autres des choses qui peuvent lui faire des ennemis; mais il doit toujours se réserver à luy-même la disposition des Graces.

Je conclus donc encore une fois, qu'un Souverain doit bien traiter les Grands; & ne se rendre point odieux aux peuples.

Peut-être m'objectera-t'on, que l'histoire de plusieurs Empereurs Romains semblera renverser mon sentiment; parce qu'il y en a eu quelques-uns, qui bien qu'ils aient eu une excellente conduite, & qu'il aient témoigné bien du courage, n'ont pas laissé de perdre l'Empire & la vie même, par les conjurations qu'on a formées contre eux.

Mais devant que de répondre à cette objection, je veux examiner les dispositions de quelques

H 4

Em-

Chap. 19. Empereurs, en faisant voir que la cause de leur ruïne convient assez, avec ce que j'ai dit sur cet article. Je mettrai aussi ici une partie des choses remarquables de leur histoire, ne m'arrêtant qu'à celle des Empereurs, qui se succéderent les uns aux autres depuis Marc le Philosophe jusqu'à Maximin. Les voici en ordre : Marc, Commode son fils, Pertinax, Julien, Sévere, Antonin, Caracalla son fils, Macrinus, Heliogabale, Alexandre & Maximin.

Il faut d'abord remarquer que les autres Princes n'ayant à être en garde que contre l'ambition des Grands, & la mutinerie des peuples, les Empereurs Romains avoient un troisième écueil à apprehender, qui étoit la cruauté & l'avarice des soldats, ce qui étoit si dangereux que cela seul fut la cause de la ruïne de plusieurs de ces Princes, rien n'étant

n'étant plus difficile que de contenter à la fois les peuples & les gens de guerre : parce-que les premiers aiment le repos , & par conséquent , un Prince modeste : mais les autres veulent un Prince guerrier , superbe , cruel & brigand , & qui exerce toutes ces passions sur les peuples , afin que son exemple les autorise à augmenter leur solde , & à exercer leur brutalité & leurs extorsions. De-là vient que tous les Empereurs qui , de leur naturel ou par leur étude , n'avoient point acquis la réputation de sçavoir se faire craindre des uns & des autres , ne manquoient jamais de périr. La plupart même de ceux qui étoient nouvellement élevez à l'Empire , voyant toutes ces difficultés , prenoient toujours le parti des Soldats , sans se mettre en peine de protéger les peuples , dont ils avoient peu de choses à craindre. Cette conduite étoit

178 LE PRINCE

Chap. 19 nécessaire ; car comme il n'est pas possible d'être aimé de tout le monde, les Princes doivent d'abord tâcher de n'être odieux à personne : mais, s'ils n'en peuvent venir à bout, ils doivent employer tous leurs soins à se faire aimer de ceux qui ont le plus de pouvoir. Ainsi les Empereurs nouvellement elevez à cette Dignité, ayant besoin d'un appui extraordinaire, ils s'attachoient bien plutôt aux gens de guerre, qu'aux peuples, ce qui leur reüssissoit bien ou mal, selon qu'ils sçavoient plus ou moins s'acquérir de credit parmi eux.

C'est par les raisons que nous venons de dire que Marc Aurele, Pertinax & Alexandte étant modestes, équitables, ennemis de la cruauté, humains & doux, eurent une triste destinée, à la reserve du premier qui vécut & mourut comblé de gloire, parce qu'étant monté sur le Trône par succession,

cession, il n'en avoit obligation
ni au Peuple, ni aux Armées.

Chap. 19.

De plus ce Prince ayant mille
grandes qualitez qui lui attiroient
le respect de tout le monde, il
sçut bien tenir chacun dans le
devoir, sans pourtant attirer ja-
mais ni la haine ni le mépris de
personne.

A l'égard de Pertinax, comme
il fut élevé à l'Empire sans que
les gens de guerre le souhaitas-
sent, ils ne purent souffrir la re-
tenuë, & la modestie où ce Prin-
ce les vouloit réduire, après s'ê-
tre accoutumés à la vie licentieu-
se qu'ils avoient menée sous l'Em-
pereur Commode. Pertinax donc
s'étant attiré leur haine par ses
réglemens équitables, & leur mé-
pris, à cause de sa vieillesse, il
ne manqua pas de périr des qu'il
eut commencé à régner.

Il faut remarquer à cette oc-
casion, qu'un Prince se peut ren-
dre odieux, quelquefois par les

Chap. 19. bonnes qualitez aussi-bien que par les mauvaises ; ce qui prouve ce que j'ai déjà avancé, *Qu'un Souverain qui veut absolument conserver la Couronne, est quelque-fois obligé de s'éloigner des termes de la justice & de la bonté* : car si les gens dont il a besoin pour se maintenir sont corrompus , il faut suivre leurs inclinations & les satisfaire, & c'est alors , qu'un bon Prince est malheureux, & ne peut éviter la perte.

Mais venons à Alexandre. Cét Empereur fut si honnête homme, qu'une des grandes loüanges qu'on lui donne, c'est que pendant quatorze ans de regne, il ne fut mis à mort personne que par les régles de la Justice : cependant parce qu'il passoit pour être efféminé & gouverné par sa mere, il tomba dans le mépris , & fut assassiné par les gens de guerre qui conspirèrent contre lui.

D'autre côté examinons un peu
les

DE MACHIAVEL. 181

Chap. 19.

les qualitez de Commode , de Sévere , d'Antonin , de Caracalla , & de Maximin , & vous verrez qu'ils furent tous très-cruels & très-remplis d'extorsions , n'obmettans aucune espee d'outrage sur les peuples , afin de satisfaire les Soldats : cependant , excepté Sévere , ils périrent tous malheureusement , & ce qui sauva ce dernier , ce fut la grandeur de son courage , par laquelle il se fit toujours aimer des gens de guerre ; ce qui le fit régner heureusement , encore qu'il maltraitât fort les peuples. Il est vrai que les grandes qualitez de cet Empereur le rendoient d'ailleurs si admirable , que les peuples en étoient étonnez & surpris , & les Soldats soumis & contents.

Or comme les actions de ce Prince furent extraordinaires , quoi que nouvellement élevé à l'Empire ; je veux faire voir en peu de mots avec combien d'ha-

H 7

bileté

bileté il sçut se couvrir à propos de la peau du lion & de celle du renard : Car j'ay dit cy-devant, que le naturel de ces deux animaux doit être fort étudié & imité par ceux qui veulent régner à quelque prix que ce soit.

Sévère ayant reconnu le peu de courage de Julien, il persuada à l'armée qu'il commandoit dans l'Esclavonie, qu'il étoit nécessaire d'aller à Rome, vanger la mort de Pertinax, qui avoit été massacré par les gardes de l'Empereur. Et sous ce prétexte il prit la route de Rome, sans marquer qu'il aspirât à l'Empire ; & il arriva en Italie, devant qu'on y eût des nouvelles de sa marche. Etant à Rome, le Sénat le fit Empereur par crainte, ayant avant cela fait mourir Julien.

Après de si heureux commencements, il restoit à Sévère deux grandes difficultez, pour devenir maître de tout l'Empire.

L'une

L'une étoit en Asie, où Niger commandant les armées Romaines, s'étoit fait proclamer Empereur par elles. L'autre étoit dans l'Occident, où Albinus aspiroit aussi à la Souveraine Puissance. Mais parce qu'il trouvoit que c'étoit s'exposer à de trop grands risques, de se déclarer ennemi tout à la fois de ces deux Chefs, il résolut d'attaquer Niger, & d'amuser Albinus. Il luy écrivit donc, qu'ayant été élu par le Sénat, il vouloit partager sa nouvelle dignité avec lui : en même tems il lui envoya le titre de César, le faisant déclarer son Collegue à l'Empire, par le Sénat même. Albinus donna dans ce piège ; mais dès que Sévère se fut défait de Niger, qui fut tué dans cette guerre, & qu'il eût pacifié l'Orient, il revint victorieux à Rome, où il se plaignit de l'ingratitude d'Albinus, qu'il disoit avoir conspiré contre sa vie,

Chap. 19. vië, après avoir reçu de lui de si illustres marques de sa générosité : que cette conduite l'obligeoit donc de passer dans les Gaules pour châtier sa trahison. Il y passa en effet , & dépouïlla le pauvre Albinus de l'Empire & de la vië.

Si l'on examine avec soin toute cette conduite, on verra que Sévère jouïa également bien les deux personnages, d'un lion très-féroce, & d'un renard très-rufé : il fut outre cela redouté des peuples, respecté & aimé des soldats : ce qui diminuë la surprise qu'on a d'ordinaire, en voyant un homme nouvellement élevé, gouverner un si grand Empire avec autant de fermeté qu'il faisoit ; parce que la grande réputation qu'il avoit, le mettoit à couvert de la haine que les peuples auroient pû concevoir contre lui, à cause de ses grandes extorsions.

Son fils Antonin avoit aussi
des

DE MACHIAVEL. 185

des qualitez admirables qui lui Chap. 19
attiroient le respect des peuples
& l'amour des gens de guerre,
parce qu'il étoit lui même grand
soldat ; supportant fort bien les
plus excessives fatigues, mépri-
sant les viandes les plus délicates,
& toutes les voluptez, ce qui le
faisoit aimer de toutes les ar-
mées : néanmoins il se rendit , en-
fin, l'horreur du genre humain, par
sa barbarie & sa férocité , ayant
fait mourir sous divers prétextes,
& en diverses occasions, une gran-
de partie du peuple Romain , &
tout celui d'Alexandrie : en sorte
qu'il se rendit redoutable à ceux
mêmes qui approchoient le plus
de lui ; & enfin étant au milieu
de son armée , il y fut assassiné par
un simple Capitaine.

Cette histoire nous doit faire
remarquer , qu'un Prince ne
peut pas éviter un assassinat de
cette nature, lorsque le dessein en
est formé par un homme résolu
& opi-

& opiniâtre; car rien n'est plus aisé alors à mettre à execution quand on ne craint pas la mort : mais cette espèce d'affassinat n'est pas fort à craindre, parce-qu'elle arrive fort rarement : le Prince doit seulement prendre garde à ne pas outrager ceux qui approchent de lui, comme fit Antonin, qui fit mourir ignominieusement le frere de ce Capitaine, le menaçant lui même tous les jours, & cependant le conservant toujours dans les gardes, ce qui étoit une grande témérité, dont il n'y avoit rien à attendre que ce qui en arriva.

Mais venons à Commode à qui il étoit aisé de conserver l'Empire, puis-qu'il le tenoit par succession de Marc Aurele son pere, dont il n'avoit qu'à suivre la conduite ; & par ce moien il auroit été agreable aux gens de guerre : mais comme il étoit cruel jusqu'à la brutalité, il prit le parti de
fa-

DE MACHIAVEL. 187

Chap. 19.

favoriser excessivement les armées, les laissant vivre à leur discrétion, afin de mieux exercer ses extorsions sur les peuples. D'autre côté s'oubliant soi même & le rang qu'il tenoit, il descendoit dans les Amphitheatres & s'y battoit contre des Gladiateurs, faisant encore d'autres bassesses fort indignes de la Majesté Imperiale: ce qui le rendit contemptible aux soldats même; de sorte qu'étant haï des peuples & méprisé des gens de guerre, on conspira contre lui, & on lui ôta la vie.

Il nous reste encore à parler de Maximin. C'étoit un homme extrêmement guerrier, ce qui fut cause que les armées dégoûtées de la vie molle & tranquille d'Alexandre, se défirent de lui & mirent en sa place Maximin. Mais il ne posséda pas long-tems le Trône Imperial: & deux choses le rendirent méprisable & odieux.

odieux : la première venoit de la bassesse extrême de sa naissance, aiant gâté les troupeaux en Trace, ce que toute la terre sca-voit fort bien, & ce qui lui attiroit du mépris de tout le monde. En suite il se rendit odieux ; parce qu'étant proclamé Empereur, il différa d'aller à Rome s'emparer du Diadème ; & cela le fit passer pour très-cruel ; n'étant pas encore Empereur dans toutes les formes, il ne laissoit pas, par le moien de ses Intendants, d'exercer mille cruautés à Rome & dans tous les lieux de l'Empire. Cela fit naître un tel dédain dans l'esprit de tout le monde, considérant d'un côté l'indignité de sa naissance, & de l'autre, sa férocité naturelle, que l'Afrique, étant épouvantée d'un tel monstre, commença la première à se soulever : en suite le Sénat & le peuple Romain avec le reste de l'Italie conspirèrent

rent contre lui: & enfin son armée Chap. 19.
 propre se joignit à eux; parce qu'étant fatiguée par les difficultez du siege d'Aquilée & rebutée des cruautéz de Maximin, elle résolut de lui ôter la vie, ne redoutant pas un homme qui étoit devenu l'horreur du genre humain.

Je ne parlerai point d'Helio-
 gabale, de Macrinus ni de Julien; parce qu'étant tous extraordinairement méprisables, ils furent bien-tôt dissipés: mais venant à la conclusion de ce discours je dis, Que les Souverains, dans ces derniers siècles, ne sont pas obligés d'avoir de grandes complaisances pour leurs soldats: car bien qu'ils doivent avoir quelques égards pour eux, ils peuvent s'en délivrer proutement, aucun de ces Potentats n'ayant point d'armées sur pied, qui soient fondées avec le Gouvernement, & attachées aux Provinces, comme étoient les troupes Préto-
 riennes

riennes du tems des Romains : & alors s'il étoit nécessaire de ménager plus les gens de guerre, que les peuples , c'est que ces derniers avoient moins de pouvoir que les autres. Aujourd'hui les Princes doivent avoir une Politique opposée, puisque les peuples sont plus considérables que les gens de guerre.

Le Turc ne doit pas suivre cette dernière règle, il tient d'ordinaire près de lui douze-mille fantassins & quinze-mille Chevaux , ce qui affermit & assure son autorité ; il faut donc qu'il se conserve l'affection de ses armées, sans se mettre en peine de celle de ses peuples.

Il en est de même de l'État du Sultan d'Egypte, dont le gouvernement étant militaire , il faut que le Prince ne soit jamais haï des soldats. Il est à noter que ce Gouvernement du Sultan , est dissimblable entièrement de tous les
au-

autres, aiant du rapport à la Monarchie Pontificale établie au milieu des Chrétiens. Car ce n'est point une principauté héréditaire, ni le Prince en montant sur le Trône, ne peut point passer pour un Prince nouvellement établi, & les enfans ne succèdent point-là à leurs peres; mais ceux seulement qui sont choisis par ceux qui ont droit de les élire. Et comme cet ordre est établi de longue main, toutes les mutations de souverain n'y apportent aucune nouveauté; & il ne s'y trouve aucune de ces difficultez, qui se rencontrent dans tous les nouveaux Régnes. Car bien que la personne du Prince soit nouvellement établie, les ordres du Gouvernement sont anciens & disposez de manière, que le nouveau souverain s'empare de l'autorité, avec la même facilité que s'il étoit l'héritier.

Mais pour revenir à nôtre sujet,
ie

Chap. 19. je soutiens que si l'on fait réflexion sur tout ce que nous venons de dire, on verra que la haine ou le mépris ont enfin produit la ruine des Empereurs dont nous venons de parler. On verra encore pourquoy ceux qui suivoient une même conduite, ne laissoient pas d'avoir des succès si opposés. Pertinax & Alexandre ne réussirent pas à vouloir imiter Marc Aurele; parce qu'ils n'avoient pas hérité l'Empire comme lui. Caracalla, Commode & Maximin périrent en se proposant Sévère pour modèle; parce qu'ils n'avoient pas assez de courage & de grandeur d'ame pour suivre ses traces. Il ne faut donc pas qu'un Prince nouvellement élu, agisse comme Marc Aurele: il n'est pas non plus obligé d'imiter Sévère: mais il doit prendre de ce dernier ce qu'il y a de bon, & ce qui lui convient pour bien établir son autorité; & de Marc
 Au-

Aurele ce qu'il y a de propre à Chap. 20
conserver glorieusement un Trône
déjà établi.

CHAPITRE XX.

*Si les Forteresses & beaucoup
d'autres choses que les Prin-
ces font souvent, sont nécessai-
res ou préjudiciables.*

IL y a des Princes qui ne per-
mettent pas à leurs sujets d'a-
voir des armes & de s'exercer
dans l'art de la guerre ; s'imagi-
nant que leur autorité en est plus
assûrée : d'autres entretiennent
de la division & de l'animosité
entre les différentes villes qui
composent leurs Etats. D'autres
ont fomenté des Factions con-
tre eux mêmes : d'autres se sont
appliquez à mettre dans leurs in-
I téréts

térêts ceux qui leur étoient contraires , dans le commencement de leur gouvernement : quelques-uns ont bâti des Cittadeles, d'autres les ont rasées. Mais parcequ'il est difficile de rien déterminer de fort exact sur toutes ces matieres , sans connoître particulièrement chaque Etat où ces différentes Politiques se sont mises en usage , je n'en traiterai ici que d'une manière générale , selon que le sujet le permet.

On ne verra nulle part qu'un Prince prudent , nouvellement monté sur le Trône , ait désarmé ses sujets ; on a même pratiqué le contraire en disciplinant ceux qui n'avoient aucune teinture de l'art militaire : par cette conduite on met dans son parti des gens à qui l'on marque cette confiance ; l'on gagne les suspects, & l'on s'assûre de plus en plus de ceux qui étoient déjà bien

bien affectionnez. Mais parce qu'on ne peut pas mettre ces armes à la main à tous ses sujets, il suffit de favoriser ceux dont vous tirez service ; ce qui vous assure de ceux qui demeurent oisifs : car les premiers s'attachent entièrement à vous, par la distinction que vous en faites : & les autres n'en en conçoivent aucun chagrin ; voyant bien qu'il est raisonnable que ceux de leurs compatriotes qui ont plus de peine qu'eux & qui courent plus de risques, reçoivent aussi plus de marques de distinction & de faveur.

Mais si vous désarmez vos sujets, vous leur marquez de la défiance, ou de leur fidélité ou de leur courage ; ce qui ne manque jamais de vous attirer leur haine. Et comme il est impossible que vous demeuriez sans troupes, vous êtes obligé d'en prendre de mercénaires, dont

nous avons cy-devant , fait voir l'abus & l'inutilité : mais quand ces sortes d'armées feroient aussi utiles qu'elles le sont peu , il est impossible qu'elles vous mettent en sûreté contre de puissans ennemis , & des sujets suspects tout à la fois. C'est donc avec raison que tout Prince prudent a mis les armes à la main des sujets dont il est devenu nouvellement le maître.

Les Histoires sont pleines de ces sortes d'exemples. Mais si l'on conquête un Etat nouveau pour annexer à son ancien domaine , il faut en désarmer les sujets , à moins qu'ils ne vous aient été affectionnez dans cette conquête : cependant avec le tems , il faut peu à peu leur ôter l'habitude des armes , en les rendant efféminez : afin que les troupes que vous tiendrez dans ce nouvel Etat , soient toutes composées de vos anciens sujets.

Nos

Nos Ancêtres qui gouver- Chap. 20.
noient nôtre République de Flo-
rence , avoient coûtume de dire
que Pistoïë ne pouvoit se con-
server que par les Factions qu'on
y fomentoit ; & qu'il falloit te-
nir Pise par le moien des citta-
delles : ils avoient donc soin
d'empêcher que les différents
partis qui subsistoient dans Pi-
stoïë s'accommodassent ensemble ;
ce qui pouvoit alors être une
bonne Politique , parce que tous
les Etats d'Italie étoient assez
balancez : mais aujourd'hui ce
seroit une méchante Maxime ;
la raison est qu'à l'approche de
l'Ennemi , vers une ville divisée
en différents partis , le plus foi-
ble se joindra toujourns à l'Etran-
ger , & mettra par là , le plus
fort dans l'impossibilité de se def-
fendre.

Les Vénitiens , suivant la Po-
litique dont j'ai parlé ci-dessus
entretenoient les Factions des

Guelfes & des Gibelins dans les Villes qui dépendoient d'eux : & quoy qu'ils ne souffrissent jamais que ces différents partis en vinssent aux mains , ils ne laissoient pas de les tenir toujours en division ; afin qu'étant assez occupez par là , ils ne pensassent point à secouer le joug de leurs maîtres. Mais par la suite cette Politique les perdit ; car après qu'ils eurent été battus à Vaila , l'une de ces Factions se déclara contre eux & leur fit perdre tout leur Etat. Ces sortes de divisions font voir la foiblesse du Prince , car elles ne se souffriront jamais dans un Etat puissant : en effet elles ne peuvent être de quelque secours, que pendant la paix , contribuant alors à être plus maître des sujets : mais la guerre survenant , l'on s'apperçoit bien-tôt du prejudice qu'elles causent.

Tout le monde convient que
rien

rien n'élève tant un Prince, que lors qu'il surmonte toutes les difficultez & tous les obstacles qu'on lui oppose. C'est ce qui fait que lors que la Fortune favorise un particulier nouvellement élevé à la souveraine puissance, & qui a, par conséquent, plus besoin de credit qu'un autre, elle lui fuscite des ennemis considérables à vaincre qui, par leurs défaites, lui fournissent autant de degrez pour l'élever à tout ce qu'il y a de plus grand & de plus glorieux. C'est la raison qui a fait juger aux grands Politiques, qu'un Prince prudent doit travailler lui-même par des moyens secrets à se faire quelques ennemis, afin que leur défaite l'élève, & contribuë à sa grandeur.

Souvent un Prince a trouvé plus d'avantage dans ceux qui au commencement de son règne, lui étoient suspects, que dans ceux qui lui témoignient le plus de

Chap. 20. soumission. Ce fut ce qui arriva à Pandolfe Petrucci, dans le tems qu'il régnoit à Sienne. Mais on ne peut pas traiter cette matière fort exactement, parce que elle est remplie de mille varietez, selon les différents sujets qui se peuvent rencontrer. Je dirai seulement, que si ceux qui au commencement d'une Puissance naissante y ont paru opposez, ont besoin d'appui pour se soutenir, il n'y a rien de plus aisé au Prince que de les gagner; & il est assuré qu'il en sera servi avec d'autant plus de zèle, qu'il n'y a point d'efforts qu'ils ne fassent pour effacer le chagrin qu'on a eu contr'eux dans le commencement; ainsi le Prince en sera bien mieux servi que de ceux qui n'étant point soupçonnez, le servent avec plus de négligence.

Or puisque l'occasion est belle, je ne veux pas manquer d'avertir tout Souverain, qui s'est rendu maître

maître d'un Etat, par la faveur de Chap. 20
 ses habitans, qu'il examine bien
 les motifs qui ont obligé ces gens-
 là à en user de la sorte; car si ce
 n'est pas par une affection natu-
 relle, mais par chagrin contre le
 précédent gouvernement qu'ils
 ont agi, il n'y aura rien de si dif-
 ficile au nouveau Prince, que de
 conserver leur bonne volonté;
 parce qu'il lui sera impossible de
 les satisfaire dans tout ce qu'ils
 souhaitteront de lui. Lisez tou-
 tes les Histoires anciennes & mo-
 dernes, & vous verrez que ceux
 qui sont devenus maîtres d'un
 nouvel Etat, ont eu plus de faci-
 lité à gagner l'amitié de ceux qui
 s'opposoient à eux au commen-
 cement, que de ceux qui par
 chagrin contre le vieux gouver-
 nement, ont travaillé à mettre le
 nouveau Prince sur le Trône.

Nous avons déjà dit, qu'il y a
 eu des Princes qui ont fait bâtir
 des Places fortes dans leurs Etats,

I 5 pour

pour les mieux tenir en bride , & pour leur servir de retaiite dans le soulevement des peuples , & contre toutes les premières attaques où ils pourroient être exposez. Je ne désapprouve pas cet usage , puisqu'il est ancien. Cependant nous avons vû de nos jours Nicolas Vitelli raser deux Citadelles dans *Città di Castello* , afin d'en être mieux le maître. Le Duc d'Urbain étant rentré dans ses Etats, dont il avoit été dépossédé par le Duc de Valentinois , rasa de fond en comble toutes les Citadelles qui y étoient, jugeant que sans elles il seroit plus difficile de conquérir son pays. Les Bentivoglio étant rétablis à Boulogne , en usèrent de même.

Les Citadelles sont donc utiles ou dommageables selon les tems : & si vous en tirez quelque avantage d'un côté , elles vous nuisent de l'autre. Voici ce qu'on en peut

peut dire de plus raisonnable. Un Prince qui craint plus ses peuples que les Étrangers, doit se fortifier de Places : mais s'il a plus lieu d'apprehender les Etrangers que ses Sujets, qu'il ne face point de Citadelles.

Chap. 20.

Le Château qui fut bâti à Milan par François Sforce, a porté plus de préjudice à toute sa Maison, qu'aucun des desordres arrivez dans le Milanois : de sorte que les Places les plus assurées sont des sujets bien affectionnez ; & s'ils ne le sont pas, il n'y a point de Citadelles qui vous puissent assurer d'eux ; car dès qu'ils auront une fois tiré l'épée contre leur Souverain, ils ne manqueront pas du secours des Etrangers.

Nous n'avons point remarqué dans nos jours que les Citadelles aient été d'aucun secours à personne, si ce n'est à la Comtesse de Fairli, après l'assinât du Comte son mari ; car elle se réfugia

Chap. 20.

dans le Chateau contre la fureur du peuple , & là , elle eut le tems d'attendre le secours que le Duc son pere lui envoya de Milan , & qui la délivra, en lui faisant recouvrer son Etat : encore les choses étoient alors disposées de manière, que les Etrangers ne pouvoient pas secourir le peuple. Mais depuis elle vît bien que les Places fortes ne sont pas une grande ressource, lors qu'étant attaquée par le Duc de Valentinois , ses sujets se joignirent à lui , & la firent dépouiller de ses Etats : ce qui lui fit appercevoir, mais trop tard, qu'il eût bien mieux valu avoir l'amour de ses sujets, que des Citadelles.

Ainsi après de bonnes réflexions, je louerai également ceux qui font des Citadelles, & ceux qui n'en font pas : mais je blâmerai tous ceux qui se fiant là dessus, ne font pas grand cas de l'amour des peuples.

CHA-

CHAPITRE XXI.

*Quelle route il faut qu'un Prince
tienne, pour se rendre considéra-
ble dans le monde.*

IL n'y a rien qui acquière tant de
réputation à un Souverain, com-
me les grandes entreprises & les
actions rares. Nous en avons eû
dans nos jours un modèle dans la
personne de *Ferdinand, Roi d'Ar-
ragon*, & depuis *Roi d'Espagne*,
dont on peut dire que c'est un
Monarque de nouvelle érection ;
car de très-petit Roi qu'il étoit,
il est devenu le plus fameux & le
plus glorieux Potentat de toute
la Chrétienté : & si vous considé-
rez toute ses actions, vous les
trouveriez très-grandes & extra-
ordinaires. Dans le commence-
ment de son règne, il attaqua le

Royaume de Grenade , & ce fut-là le fondement de sa grandeur. Car cette guerre occupa assez les Grands de Castille , pour les empêcher de penser à quelque innovation , ce qui fut cause qu'il poussa son dessein à bout, sans apprehension d'y être traversé le moins du monde ; & , pendant ce tems-là , il se mettoit en réputation , & se fortifioit sans qu'on s'en apperçut. Il trouva le moyen de faire la guerre avec l'argent de l'Eglise & celui des peuples ; & par une longue expérience , il se fit des troupes si agguerries , qu'elles lui acquirent dans la suite beaucoup de gloire.

Outre cela , ayant encore de grands desseins dans la tête , il se couvroit toujours du manteau de la Religion , ce qui le porta à une dévoute fureur , chassant les Marranes de ses Etats. Il est impossible de se porter à une entreprise plus étrange & plus Barbare.

bare. Ce fut encore sous ce même manteau , qu'il attaqua l'Afrique : de là il forma des desseins sur l'Italie , & enfin sur la France : de sorte qu'il a toujours formé de vastes projets qui ont tenu en admiration & en suspens l'esprit de ses sujets , dans l'attente des événemens. Et toutes ses entreprises ont été tellement enchainées les unes aux autres , & se sont succédées si promptement , qu'on n'a pas eu le tems de respirer , afin de prendre le tems d'agir contre lui.

Il est encore très-avantageux à un Prince de faire des actions extraordinaires dans le gouvernement de son propre pays : à peu près comme celles de *Bernard de Milan* , qu'on cite communément , lors qu'on veut parler de quelqu'un qui dans la vie civile fait quelque chose d'extraordinaire , soit en bien , soit en mal : car il faut qu'un Souverain trouve

208. LE PRINCE

Chap. 22.

ve les moyens de recompenser ou de punir d'une manière si distinguée, que cela puisse faire beaucoup de bruit : tâchant, sur toutes choses, de ne rien faire qui ne lui attire la réputation d'un esprit. & d'un cœur grand & élevé.

Un Prince se fait encore admirer quand il est ami sincère & ardent, & véritable ennemi : c'est à dire, que sans aucuns ménagemens, il prend le parti d'un ami contre un ennemi : cette conduite directe est bien plus avantageuse que de demeurer neutre : car si deux puissans voisins viennent aux mains l'un contre l'autre, ils sont tels que celui qui demeurera le vainqueur, vous deviendra redoutable ou non. Quelque chose qui survienne, je soutiens qu'il vous sera toujours plus avantageux de vous être déclaré & de faire bonne guerre. Car en ne vous déclarant pas, vous

vous demeurez exposé à la discrétion du vainqueur, au grand contentement du vaincu, fans que vous ayez les moyens de vous défendre, ni même le droit de vous plaindre, parceque celui qui aura la force en main, dira qu'il ne veut point d'amis suspects, qui ne lui font d'aucun secours dans les tems fâcheux : celui, d'autre côté, qui aura été battu, ne voudra point entendre parler de vous ; puisque vous n'avez pas voulu courre la même Fortune que lui, lors qu'il avoit les armes à la main.

Antiochus ayant été appelé en Grèce par les *Etolians*, pour en chasser les Romains, envoya des Ambassadeurs aux *Achéens*, pour les porter à la neutralité ; les Romains d'autre côté, vouloient qu'ils prissent leur parti, puis qu'ils étoient leurs Alliés. Cette affaire fut traitée dans le Sénat des *Achéens*, où l'Ambassadeur

deur d'Antiochus tâchoit de leur persuader de demeurer neutres. Mais l'Ambassadeur des Romains répliquoit, qu'il leur étoit plus avantageux d'entrer dans cette guerre; parce que ne prenant le parti de personne, ils demeureroient à la discrétion du vainqueur, sans qu'aucun des partis s'y intéressât. Et souvenez-vous qu'une Puissance avec laquelle vous n'avez aucune liaison, vous portera tant qu'elle pourra à la neutralité, & vos Alliez exigeront toujours de vous, que vous preniez leur parti. Mais les Princes indéterminez, pour éviter un péril présent, prennent le plus souvent cette voye du milieu qui les perd, aussi le plus souvent. Au contraire lorsqu'un Prince se déclare ouvertement en faveur d'un autre, quand même celui-ci remporteroit la victoire sur son ennemi, il n'opprimeroit pas pour cela son Allié, quoi qu'il demeure-

meurât à sa discretion ; à cause de l'amitié jurée & del'obligation récente qu'il lui auroit : car jamais les hommes ne font assez scélérats, pour opprimer celui qui vient de leur rendre quelque service signalé. De plus il est peu de victoires assez complètes pour que celui qui les a remportées , n'ait pas encore quelques égards , au moins pour ne pas commettre les injustices les plus atroces. Mais si celui en faveur de qui vous vous êtes déclaré , vient à succomber ; il s'attache fortement à vous & , faisant son affaire de la vôtre , il fait les derniers efforts pour vous aider ; ce qui vous rend avec lui le compagnon d'une même fortune, qu'on voit souvent avoir de favorables retours.

Mais lors-que les Princes qui se font la guerre, ne vous donnent point lieu de redouter celui qui remportera l'avantage ;
il

il est encore plus de vôtre prudence de prendre parti avec celui qui le souhaite; parce qu'il se sert de vôtre secours pour ruiner un Etat qu'il devoit conserver s'il étoit sage; puisque s'il remporte la victoire, il demeure à vôtre discrétion: & il ne sauroit manquer de vaincre avec un secours comme le vôtre.

Ce ci nous mène à établir cette Maxime, *Qu'un Prince ne doit jamais faire ligue avec un autre plus puissant que lui, afin de faire la guerre à son ennemi; à moins que d'y être contraint par la nécessité: car si par son moyen il remporte la victoire, il est à sa discrétion: & c'est ce qu'un Souverain doit éviter par dessus toutes choses.*

Les Vénitiens perdirent leur Etat pour s'être liguez avec les François, contre le Duc de Milan; ce qu'ils eussent évité s'ils eussent voulu. Cependant, lorsqu'on

qu'on ne peut éviter ces sortes de ligues, il faut bien s'y engager comme nous l'avons déjà dit, & comme il arriva à la République de Florence, lorsque le Pape & les Espagnols unirent leurs forces pour attaquer la Lombardie: mais il n'y aura jamais de sûreté dans ces alliances, quelque précaution qu'on prenne, car elles sont de la nature de toutes les autres choses où, pour fortir d'un inconvénient, on tombe nécessairement dans un autre; & tout ce que la prudence peut faire alors, c'est de les balancer tellement qu'on s'expose au moins dangereux.

Un Souverain est encore obligé de marquer de l'estime pour les sciences & les arts, en distinguant & récompensant ceux qui y excellent. Il faut aussi encourager ses sujets à s'attacher chacun sans inquiétude à sa profession tant à l'égard de l'Agriculture

ture que du commerce , afin que l'un ne soit point détourné d'embellir & d'améliorer ses terres par la crainte de la confiscation ou de l'injustice , & que l'autre entreprenne hardiment les négoce qu'il voudra , sans craindre d'y succomber par les gabelles & les Impôts : au contraire il faut protéger ces gens-là & proposer des récompenses à tous ceux qui entreprendront quelque chose qui tourne au bien & à l'agrandissement de l'Etat. De plus , dans certains tems de l'année , il est bon de divertir les peuples par des fêtes de réjouissance & par des spectacles ; & comme chaque ville est partagée en confrairiës ou tribus , il faut marquer de l'estime à chacune ; s'y trouver quelque fois & leur donner des témoignages de bonté & de magnificence ; avec la précaution néanmoins de n'avilir jamais la dignité Roiale , dont
il

il faut toujours conserver le rang
& la Majesté.

CHAPITRE. XXII.

*Touchant les Ministres des
Princes.*

LE choix des Ministres est un article de fort grande conséquence, pour un Souverain dont la prudence se distingue particulièrement dans cette élection. Car le premier jugement qu'on fait de la capacité d'un Prince, est fondé sur la qualité des gens qui l'approchent de plus près : & lors-qu'ils ont de la conduite & de la fidélité ; le maître est sans doute prudent & sage de les avoir choisis habiles ; & de sçavoir se les conserver fideles. Mais s'ils ont des qualités contraires à celles-là, on

216 LE PRINCE

Chap. 22 on jugera toujours mal du Souverain dont la faute la plus capitale est le choix de méchans Ministres.

Tous ceux qui connoissoient *Antoine de Vénafre*, ne manquoient jamais de regarder *Pandolfe Pétrucci Prince de Sienne*, comme une des meilleures têtes du Monde, d'avoir scû choisir un Ministre de cette capacité. Or il y a parmi les Souverains trois sortes d'esprits : les uns voient tout d'eux mêmes, les autres ne voient qu'à mesure qu'on leur montre ; & les derniers enfin, ne voient ni d'eux mêmes, ni lors qu'on leur montre. Les premiers sont d'excellents & de rares geniës ; les autres sont médiocres, & les derniers sont pitoiables. Ainsi *Pandolfe* étoit du premier rang ou au moins du second : car quand on a assez de discernement pour reconnoître si la conduite & le raisonnement

sonnement d'un autre est bon ou mauvais : encore qu'on n'ait pas l'imagination fertile ; on apperçoit ce qu'il y a de mauvais & de bon dans un Ministre , & l'on se tient à l'un , en rectifiant l'autre : le Ministre , d'autre côté , voyant le discernement de son Maître , n'hazardera pas de le tromper , ce qui l'accoutume à la fidélité ; car le moien assuré d'avoir des serviteurs fidèles , c'est de bien démêler leurs penchans , & de pénétrer leurs intentions.

Lors qu'un Prince s'apperçoit qu'un Ministre pense plus à ses affaires , qu'à celles de l'Etat , il faut qu'il conte , qu'il ne sera jamais propre au Ministère ; & qu'il est impossible de se confier en lui : car quand on tient les reines du Gouvernement entre les mains , il ne faut jamais penser à d'autre intérêt qu'à celui de son Maître ; & ne lui faire ja-

K

mais

218 LE PRINCE

Chap. 22.

mais de proposition qui le regarde absolument. D'autre côté il faut qu'un Prince ait soin de son Ministre, & afin d'en conserver l'affection & la fidélité, il doit se l'attacher par des bien-faits, par des dignitez & par des charges : en un mot, il faut le faire assez grand, & assez riche pour qu'il ne puisse être tenté par d'autres grandeurs & d'autres richesses ; ce qui lui fera craindre & prévenir avec soin toutes les révolutions, voiant bien qu'il lui seroit impossible de subsister sans l'appui de son Maître : & quand le Prince & le Ministre seront disposez de cette manière, ils peuvent bien s'assurer l'un sur l'autre : mais si l'un des deux manque à ce que nous venons de dire, il faut absolument que l'un ou l'autre périsse.

CHA.

CHAPITRE. XXIII.

Qu'il faut fuir les flatteurs.

IL n'est pas à propos d'oublier un article de grande importance, & une faute dans laquelle un Prince tombe aisément, s'il n'est d'une prudence très consommée, & d'un discernement parfait : cette faute si ordinaire aux Souverains c'est la *crédulité* pour les *flatteurs* ; on ne voit autre chose dans l'Histoire ; parceque naturellement les hommes sont si amoureux d'eux mêmes, & si aveugles en même tems, qu'ils ne peuvent presque résister à cette dangereuse peste de la flatterie : & lorsqu'un Prince s'en veut mettre à couvert, il s'expose au mépris ; car pour bannir les flatteurs, il faut faire

Chap. 23 ſçavoir qu'il ne s'offencera pas lors qu'on lui dira la vérité : & chacun ſe donnant cette liberté, cela le rend à la fin contemptible. Mais pour éviter cet inconvénient, un Prince prudent fera choix d'un petit nombre de gens ſages, qui aient la permiſſion de lui parler ſincèrement ſur tout ce qu'il leur demandera, ſans qu'ils ſ'ingèrent de lui parler d'autre choſe : & lui de ſon côté doit les conſulter ſur tout, écouter leurs avis, les bien peſer & ſe réſoudre en ſuite en ſon particulier, ſur le parti qu'il doit ſuivre. Il doit auſſi ſe conduire de maniere avec tous ſes Conſeillers, qu'ils ſoient tous perſuadez que c'eſt bien faire leur Cour, que de lui parler librement & ouvertement ſur tout ce qu'il leur demandera ; faiſant entendre à tout le monde, qu'il n'en veut point écouter d'autres. Enfin il doit être ferme dans l'exécution

cution de ses résolutions. Et tout Prince qui suivra une autre méthode, périra par les flatteurs, ou changera souvent de conduite, ce qui le précipitera enfin dans le Mépris. Chap. 23

En voici un exemple moderne. Un nommé *Pierre Luc* serviteur de l'Empereur *Maximilien* à présent régnant, parlant de son Maître, disoit, *Que c'étoit un Prince qui ne prenoit jamais conseil de personne, sans que pourtant il fît rien de lui même: parce-que la méthode qu'il observe est l'Antipode de celle que nous venons d'enseigner.* Premièrement il est naturellement taciturne, il ne communique point ses pensées, & il ne prend avis de personne dans les résolutions qu'il forme, mais il n'a pas plutôt commencé à les mettre en exécution, qu'on les apperçoit &, dès-le moment même, ceux qui sont le mieux auprès de lui, les

traversent, & , comme il a de la complaisance pour eux , il les laisse faire ; ce qui est cause que ce qu'on a commencé aujourd'hui s'interrompra le jour d'après ; & enfin il n'y a personne qui puisse conter sur aucune chose de toutes celles qu'il entreprend.

Il faut donc qu'un Souverain soit exact à bien prendre conseil, mais seulement quand il lui plaît ; ôtant la hardiesse à tout le monde de lui donner aucun avis, quand il ne le demande pas : il faut aussi qu'il s'accoutume extrêmement à le demander , & à écouter patiemment toutes les veritez qu'on lui dira ; & s'il remarque que quelqu'un dissimule par quelque considération , il doit en marquer un véritable ressentiment.

Il y a des gens qui croient que lors qu'un Prince passe pour prudent, ce n'est point de lui que cela vient , mais seulement du bon

Con-

Conseil qu'il a auprès de lui. Cette pensée est fautive par cette règle, qui est infallible, c'est qu'il est impossible qu'un Prince imprudent puisse recevoir de bons conseils, à moins qu'il ne se remette absolument entre les mains d'un Ministre d'une extrême prudence, & à qui il donnât plein pouvoir de tout gouverner; mais l'expédient seroit bien dangereux, car le Gouverneur du Souverain deviendroît bien-tôt le maître de l'Etat. Ce que je veux donc dire, c'est que si un Prince est de lui-même un pauvre homme, & qu'il ait plusieurs Ministres à qui il demande conseil, il verra toujours des avis opposez, qu'il ne pourra jamais rectifier, chacun des Conseillers pensera à ses propres affaires, sans que le Maître s'en apperçoive, & par conséquent, sans qu'il puisse y donner ordre: cela ne peut pas manquer d'arriver toujours de même; parce que

224 LE PRINCE

Chap. 24.

naturellement les hommes sont méchans, à moins qu'ils ne soient contraints d'être gens de bien. Donc les bons Conseils, de quelque part qu'ils viennent, sont nécessairement dûs à la prudence du Maître, & non pas la prudence du Maître, aux bons Conseillers.

CHAPITRE. XXIV.

*Touchant les causes qui ont fait
perdre aux Princes d'Italie,
leurs Etats.*

SI l'on observe exactement tous les préceptes que j'ay donnez jusqu'ici, un Souverain nouvellement élevé sur le Trône, y paroîtra aussi fermement établi que ceux qui y sont assis depuis long-tems. Car un Prince qui l'est devenu depuis peu, est bien plus ob-

DE MACHIAVEL. 225

Chap 24.

observé dans sa conduite, que ceux qui le sont de pere en fils; & si l'on remarque en lui de la prudence & du mérite, on s'attache bien plus à lui, qu'à ceux qui ne sont redevables de leur grandeur qu'à leur naissance. La raison de cela, c'est qu'on est bien plus touché par le présent que par le passé, & quand on y trouve de quoi se satisfaire, on ne va pas chercher plus loin: au contraire, on prend la défense du nouveau venu contre les anciens Maîtres; &, pourvu qu'il sache bien se conduire d'ailleurs, il acquerra un double degré de gloire, en fondant un nouvel Etat, & le fortifiant par les armes, par de bonnes Loix, par de grandes Alliances, & par de belles actions. Mais un Prince qui l'est de naissance, & qui perd ses Etats par sa faute, est doublement infame.

Si donc on examine à présent la raison pourquoi le *Roi de Na-*
K 5
ples,

Chap. 24. *ples*, le *Duc de Milan*, & d'autres Potentats d'Italie, ont été dépoüillez de leurs Etats, on trouvera que le premier défaut dans leur conduite a été à l'égard de la Milice, suivant ce que nous en avons dit cy-devant si ample-ment. En suite on verra que les uns ont été haïs de leurs peuples, & que d'autres n'ont pas sù s'assurer des Grands: car sans ces défauts, tout Prince qui aura la force de tenir une bonne armée en campagne, ne peut pas périr.

Philippe de Macedoine, non pas le pere d'*Alexandre*, mais celui qui fut battu par *Titus Quintius*, étoit un Prince qui ne possédoit qu'un petit Etat, en comparaison de toute la Grece & de tout l'Empire Romain, qui se liguerent contre lui; neantmoins comme il étoit guerrier, & qu'il savoit se faire aimer des peuples, & s'assurer des Grands, il se soutint plusieurs années contre une si puissante

sante Ligue: & si enfin, il perdit
quelques Villes, il conserva son
Royaume. Chap. 24.

Ainsi nos Princes d'Italie, qui étoient en paisible possession depuis tant d'années, ne doivent point se prendre à la Fortune, de la perte de leurs Etats; mais seulement à leur lâcheté & à leur imprudence: puis qu'ils ont agi comme le commun des hommes, qui dans la bonnace ne pensent point à la tempête, & quand elle est venuë, ils ont honteusement abandonné le timon, au lieu de se défendre; & se sont consolez dans l'espérance que les peuples, lassez de l'insolence des Vainqueurs, auroient recours à leurs premiers Maitres, & feroient leurs efforts pour les rétablir sur le Trône. Ce parti est bon à prendre quand on n'en a point d'autres; mais c'est une grande faute de le préférer aux autres remèdes; car jamais un homme de bon sens ne se laisse-

ra tomber, afin que quelqu'un le relève. Et quand même, un Prince seroit assez heureux pour que d'autres prissent soin de le rétablir; c'est toujours une chose honteuse & mal assurée, puis qu'elle vous rend en quelque manière dépendant d'un autre; & la seule défense assurée & durable, c'est celle qui vient de votre valeur & de votre prudence.

CHAP. XXV.

*Du pouvoir de la Fortune dans le
Gouvernement des Etats; &
par quels moyens on peut
lui résister.*

JE n'ignore pas la pensée de bien des gens, qui de tout tems ont été persuadés que les affaires du monde sont tellement gouvernées par la Destinée, que toute la
pru-

d'y apporter le moindre obstacle, ou d'y corriger les mauvaises influences : ils concluent de là , *Qu'il ne faut pas s'en mettre en peine , & qu'il faut les abandonner à leur sort.* Cette opinion s'est extrêmement fortifiée dans ces derniers tems , par les changements & les étonnantes révolutions qui arrivent tous les jours , contre l'espérance de tout le monde : & cette réflexion me donne quelquefois du penchant pour ce sentiment.

Néanmoins nôtre franc-arbitre n'étant pas tout à fait éteint , je pense qu'il partage l'Empire avec la Fortune , & qu'ils gouvernent tour à tour les affaires de l'Univers. J'accompare donc cette aveugle divinité à un fleuve qui se déborde avec furie , qui inonde les campagnes , abbat les forêts , ruine les édifices , emporte le terrain de différents endroits pour le déposer en d'autres : alors cha-

cun cède à sa violence, & les hommes, ne pouvant mettre d'obstacles à ses fureurs, abandonnent la place, & cherchent des azyles à leur propre vie. Mais quand le calme a succédé à l'orage, on ne laisse pas de travailler à s'en mettre à couvert pour l'avenir, en élevant des digues, & opposant des remparts à ces inondations; en sorte qu'on vient enfin à bout de retenir ces eaux dans leur propre lit; ou au moins, de rendre leurs courses moins dangereuses & moins violentes.

Il en est de même de la Fortune: elle fait paroître son pouvoir dans les lieux où l'on n'a pas la force de lui résister, & elle tourne toute sa force contre les endroits, où il n'y a pas d'assez puissans rempars pour la retenir dans ses bornes. Considérez après cela l'Italie, qui est le siège & la source des plus grandes révolutions de ce siècle, & vous verrez
que

DE MACHIAVEL. 231

que c'est une campagne qui n'est Chap. 24.
défendue par aucunes digues, &
qui n'est pas couverte du moin-
dre rempart : Que si elle eût eu
autant de disposition à se défen-
dre, comme en ont l'Allemagne,
l'Espagne & la France, les tor-
rents n'y seroient point tombez,
ou du moins n'y auroient pas fait
les ravages qu'ils y ont fait. Ce-
cy soit dit des moyens généraux,
par lesquels on peut s'opposer à
la mauvaise Fortune.

Mais pour entrer dans le detail,
je dis qu'on voit aujourd'hui un
Souverain dans la prospérité, &
demain accablé de disgraces;
sans que pourtant il ait rien chan-
gé dans sa conduite ordinaire.
Cela vient premièrement des rai-
sons que nous avons déjà dites,
*Qu'un Prince qui n'a point d'autre
appui que la Fortune, ne manque
pas de changer comme elle.* Nous
en voyons encore qui sont heu-
reux, parce que par hazard, leur
con-

Chap. 25. conduites s'est trouvée, convenable aux tems où ils régnerent. Comme au contraire ceux qui ne suivent pas la disposition des tems, ne manquent jamais d'être malheureux : car les hommes prennent différentes routes, lorsqu'il s'agit d'arriver au but qu'ils se proposent tous, qui est la gloire & les richesses : l'un marche avec précaution dans cette route, l'autre y va brusquement : les uns y emploient l'artifice, d'autres la violence ; enfin, les uns se conduisent avec bien de la patience, d'autres avec précipitation : & quoique ces routes paroissent opposées, elles ne laissent pas de conduire toutes au but.

Quelquesfois on voit encore des gens qui en observant beaucoup de précautions, les uns parviennent à leurs fins, d'autres s'en éloignent : au contraire deux personnes opposées dans toute leur conduite, ne laisseront pas de réussir

üffir également bien , & cela vient
 de ce que leur procédé convient ,
 ou ne convient pas aux tems où ils
 se trouvent ; ce qui fait que des
 gens marchans par des chemins
 opposez , arrivent au même but ,
 & que d'autres suivans les mêmes
 voyes ont des succès tout diffé-
 rens. C'est ce qui fait encore
 que celui qui réüffira le mieux du
 monde dans un tems sera malheu-
 reux dans un autre ; parce que s'é-
 tant trouvé bien d'user de modé-
 ration & de patience , par exem-
 ple, dans un tems, lors que ce tems
 change , il ne manque pas de
 tomber dans la mauvaise fortune,
 parce qu'il ne change pas lui mê-
 me. Et il ne faut pas espérer de
 trouver un homme qui sache par-
 faitement bien s'accommoder au
 tems , & changer comme il chan-
 ge. La raison, c'est premierement,
Qu'il est impossible de changer son
tempérament. De plus, lors qu'on
 a toujours bieu réüffi , en suivant
 de

234 LE PRINCE

Chap. 25.

de certaines veuës, on ne peut pas se persuader qu'il faille absolument s'en éloigner. De là vient qu'un Temporisateur n'a jamais que de mauvais succès, lors qu'il est question d'agir vivement & avec diligence : Mais si l'on changeoit de tempérament, lors que les tems changent, il n'y auroit rien de si constant que la Fortune.

Le *Pape Jules second* fut bouillant & prompt dans toutes ses entreprises, & il rencontra toutes les conjunctures & les tems si favorables à son tempérament, qu'il réussit dans tous ses desseins. Examinez le premier qu'il exécuta sur *Boulogne* : du tems même de *Jean Bentivoglio*. Les *Vénitiens* en avoient du chagrin ; Les Rois de France & d'Espagne traittoient ensemble de cette affaire : néanmoins le Pape marchant en personne & fort brusquement à cette expédition, tint en suspens les *Vénitiens* & les

les Espagnols , ceux-ci voulant recouvrer le Roiaume de Naples, & ceux-là appréhendant d'avoir le St. Pere à dos. D'autre côté le Roi de France avoit dessein de le mettre dans ses intérêts , afin d'humilier les Vénitiens ; ainsi le voyant déjà en mouvement , il crût ne pouvoir lui refuser ses troupes , crainte qu'il ne prît ce refus pour une guerre déclarée.

Ainsi le Pontife avec son tempérament bouillant & prompt , vint à bout d'une entreprise où tout autre Pape que lui auroit échoué , avec tout son flegme & sa patience ; car s'il n'eût point voulu partir de Rome , que ses Traitez n'eussent été bien conclus & ses préparatifs achevez , comme auroit fait un autre Pape , l'affaire étoit manquée. Le Roi de France d'un côté auroit trouvé mille défaites pour ne pas donner ses troupes : & les autres

Chap. 25 tres lui auroient donné mille ombres. Je ne parlerai point des autres actions de ce Pape qui ont été toutes semblables, dans leur exécution & dans leur succès : & comme il n'a pas vécu long-tems, il n'a pû voir de revers à sa fortune. Mais s'il fût survenu des tems où une conduite plus modérée & plus circonspecte eût été nécessaire, il auroit assurément succombé ; parce qu'il lui eût été impossible de résister à l'impetuofité de son tempérament.

Concluons donc que lorsque la Fortune change, & que les hommes ne changent pas ; ils sont heureux ou malheureux, selon que leur genie s'accorde ou s'oppose aux différentes dispositions des tems où ils se trouvent. Cependant il vaut mieux être prompt & bouillant, que lent & circonspect, parce-que la Fortune est de la nature des fem-

DE MACHIAVEL. 237

femmes qu'il faut gourmander
& maltraiter pour en avoir rai- Chap. 25.
son : & ceux qui sont les plus
actifs & les plus hazardeux, en
sont bien plus favorisez que ceux
qui ont tant de considérations
& de lenteurs. Aussi a-ou tou-
jours dit , *Quelle favorise les*
jeunes gens ; parce-qu'étant plus
pronts , plus emportez & moins
circonspects , ils perdent moins
les heureuses occasions, & en
profitent mieux que les autres.

CHA-

CHAPITRE XXVI.

Exhortation aux Potentats d'Italie pour délivrer leur patrie de l'esclavage des Barbares.

A Prés avoir bien fait des réflexions sur tout ce que je viens de dire , j'ai examiné en moi-même , si le tems d'â-
 present étoit favorable pour procurer de la gloire à quelque nouveau Conquérant en Italie , & s'il y a matière pour occuper dignement un grand homme , en sorte qu'il pût introduire quelque changement qui lui fît honneur & qui rendît en même tems , toute la Nation heureuse : & après y avoir bien pensé , j'ai trouvé que toutes choses concouroient si heureusement à
 fa-

DE MACHIAVEL. 239

favoriser les desseins d'un Héros de cette nature , que je ne croi pas qu'il s'en présente jamais une si belle occasion. Chap. 26.

Nous avons déjà dit , que l'esclavage du peuple d'Israël en Egypte , mit en œuvre les grands talens que Moïse avoit reçus du Ciel. La grandeur & le courage de Cyrus auroient peut-être été inconnus , si les Persans n'a-voient pas été opprimez par les Médes : & la dispersion des peuples de l'Attique fit voir la capacité & la vertu de Thésée. A présent il y a matiere à rendre illustre quelque Héros Italien , puis-que les peuples de son pais sont plus esclaves que ne l'étoient les Juifs en Egypte ; plus opprimez que les Persans ne l'étoient par les Medes , & plus dispersez & divisez que ne l'étoient les Atheniens ayant Thésée : car l'Italië se trouve à présent sans Chefs , sans gouvernement

re-

Chap. 26. réglé, déchirée en mille pièces, désolée, tyrannisée, ravagée, dépouillée : En un mot il n'y a sorte de misères qu'elle n'ait ressenties, & qu'elle ne souffre encore aujourd'hui.

Or bien qu'on ait quelquefois apperçû dans quelqu'un de ses enfans , je ne sçai quelles marques d'élévation & de courage, qui a donné lieu d'espérer, qu'enfin Dieu lui envoioit un Libérateur ; on a pourtant vû par la suite , que la Providence l'abandonnoit au milieu de sa course : ainsi ce malheureux païs , demeurant toujours dans un état de mort , attend aussi toujours quelque illustre *Médecin* , * qui guérisse les maux dont il est accablé, en mettant fin aux saccagemens de la Lombardie ; aux pillages & aux extorsions du Roi-

* L'Auteur parle à *Laurent de Médicis* dont le surnom signifie *Médecin* , comme qui diroit

Laurent le Médecin ; ce qui fournit à *Machiavel* l'allusion dont il se sert ici.

DE MACHIAVEL. 241

Royaume de Naples & de la Tos- Chap. 26
cane, enfin en guérissant des
ulcères si invétérés, qu'ils
sont devenus des espèces de
Cancers.

L'on voit comment cette mal-
heureuse Italie supplie la Divi-
nité de lui envoyer quelqu'un
qui la délivre des insolences, des
cruautés & des Barbaries où elle
est exposée. Avec quelle joie
ne suivroit-elle pas l'étendard de
la liberté, s'il se rencontroit un
homme qui eût le courage de le
déployer; mais où trouvera-on
ce Héros? si ce n'est dans votre
glorieuse Maison qui paroît ma-
nifestement favorisée du Ciel &
de l'Eglise, dont elle * tient si
dignement l'Empire entre ses
mains.

* Leon X.
de la Mai-
son de Me-
dicis, étoit
à lors Pa-
pe.

Cet ouvrage ne sera pas si dif-
ficile que l'on pense à quelque
Prince de votre Maison, pour
vu qu'il se mette bien devant les
yeux les grands modèles dont

L

nous

nous venons de parler. Car quoi que ces grands hommes fussent extraordinaires & étonnants, ce n'étoit pourtant que des hommes : & chacun d'eux n'eut pas de si belles occasions que celle que nous voions à présent : leurs desseins ne furent point plus justes ni plus aisez à mettre en execution : & Dieu même ne paroïssoit point les favoriser au delà de ce qu'il fait à vôtre égard.

Ici nous voions la Justice entierement pour nous ; car les guerres nécessaires sont les seules justes ; & c'est une action de Piété de prendre les armes lors que c'est le seul remède qui nous reste pour sortir d'esclavage. Ici les dispositions sont telles que nous les demandons ; & , là où elles sont grandes , les difficultez sont petites ; pourvû qu'on ne quitte point de vuë les Modèles que j'ai proposez. Il est vrai qu'à

qu'à l'égard des Israélites, Dieu a déployé de grands Miracles, leur ayant ouvert un chemin au travers de la mer ; donné une nuée pour les conduire ; fondu les rochers en eau pour les abréver ; commandé au Ciel de couvrir la Campagne de manne pour les nourrir. Mais Dieu a fait l'équivalent de tout cela, par la manière miraculeuse dont il a élevé votre Maison : c'est à vous de faire le reste ; car le Ciel ne veut pas tout faire, pour ne nous pas ôter l'usage de nôtre libre arbitre, & afin de vous donner quelque part à la gloire de ces grands exploits. Au reste il ne faut pas s'étonner, si, jusqu'ici, aucun Italien n'a pû exécuter les grandes choses qu'on attend de votre glorieuse Maison ; & si dans toutes les révolutions, & dans toutes les opérations Militaires qu'on a vuës depuis long-tems en nôtre païs, il semble que

la valeur y soit entièrement éteinte ; car elle ne peut naître que par une bonne discipline militaire & une bonne conduite ; & celle qu'on y a tenuë depuis long-tems , est fort mauvaise ; sans que pourtant il se soit trouvé quelqu'un qui ait sçû la réformer.

Il n'y a rien qui comble tant de gloire un nouveau Prince, comme les nouveaux réglemens qu'il invente ; & les nouvelles Loix qu'il établit. Lors-que les uns & les autres sont bien fondez, & qu'ils ont quelque chose de grand, ils attirent la vénération des peuples à leur fondateur : & dans l'Italie on trouvera matière à faire tout ce qu'on voudra ; il y a assez de valeur dans les Soldats , il ne s'agit que de leur donner des Officiers braves & intelligents dans leur métier. Examinez les Duels & les escarmouches où les Italiens se ren-

rencontrent , vous verrez qu'ils surpassent les autres Nations en force , en adresse & en esprit. Mais , depuis que vous les mettez en Corps d'Armées , ils ne font plus rien qui vaille : ce qui ne vient que du peu de mérite des Chefs ; parce-que les gens qui savent quelque chose , ne veulent point obeir : & chacun s'imagine en savoir assez ; à cause qu'il ne s'est encore rencontré personne d'un mérite assez éminent, & si heureux dans ses actions, que les autres veuillent bien luy céder sans peine. Voila pour quoy dans toutes les guerres & dans tous les combats arrivez depuis vint-ans , une armée composée d'Italiens a toujours si mal réussi ; il n'en faut point d'autres preuves que le *Tare* , en fuite *Alexandrie* , *Capouë* , *Genes* , *Vaila* , *Boulongne* , *Mestri* &c.

Mais lors-que quelque Prince

de vôtre Maison , voudra imiter les grands hommes qui ont été les libérateurs de leurs païs ; il faut qu'avant toutes choses , il n'aye point d'autres troupes que de celles de la Nation ; c'est là le solide fondement de tous les desseins qu'on peut former : car il est indubitable que ce seront toujours les plus fidèles, les plus assurés & les plus braves qu'on puisse trouver au Monde. Et quoy que chaque soldat Italien soit brave en son particulier , il le sera encore davantage , quand il verra son propre Prince à sa tête, le traiter avec bonté & récompenser ses services. Il est donc absolument nécessaire de se fortifier par des armées de cette nature, afin de résister aux étrangers avec des forces Italiennes. Et quoy qu'on regarde l'Infanterie Suisse & Espagnole comme terribles, elles ont pourtant chacune leur défaut ; en sorte qu'un
troi-

troisième ordre pourroit non seulement leur résister, mais encore les vaincre. La raison de cela c'est, que les Espagnols ne peuvent tenir contre de bonne Cavallerie, & les Suisses craignent une Infanterie, qui est aussi opiniâtre qu'eux dans le combat. L'expérience aussi montre que les Espagnols sont toujours battus par la Cavallerie Françoisse, & que les Suisses sont désolés par l'Infanterie Espagnole. Il est vrai, qu'à l'égard de ce dernier fait, on n'en a pas d'expérience parfaite; mais on en vit un grand échantillon à la bataille de Ravenne, lors que l'Infanterie Espagnole eut affaire avec les Bataillons Allemands, qui se battent dans la même Ordonnance que les Suisses: car les Espagnols qui sont bien plus agiles de leurs corps, se fourèrent sous les piques de leurs ennemis, & se mettant à couvert des coups d'épée, par le moyen de leurs Ron-

248 LE PRINCE

Chap. 26.

daches , ils désoloient les Allemands , sans qu'ils y pûssent remédier ; & sans la Cavallerie Françoise qui tomba sur les Espagnols , & qui les défit , ils triomphoient entièrement de l'Infanterie Allemande.

Ainsi ayant reconnu le défaut des Suisses & des Espagnols , on peut établir une troisième espèce d'Infanterie , qui ne craigne pas la Cavallerie , & qui puisse battre toute autre espèce d'Infanterie : on en viendra à bout sans changer les armes ; mais en changeant seulement l'Ordonnance.

Voilà les nouvelles sortes de découvertes , qui donnent de la réputation à un Prince , qui commence à paroître dans le Monde , & qui lui acquièrent de l'autorité. Il n'en faut donc pas laisser échapper l'occasion ; afin qu'après un si long esclavage , l'Italie puisse enfin voir un Libérateur. Il est impossible d'exprimer avec quels trans-

transports il seroit reçu , sur tout dans les différents endroits qui ont été inondez de ces déluges de Barbares ; quelle avidité de vengeance un tel Libérateur n'existeroit-il point ? Pourroit-on voir un attachement & une fidélité plus inviolable , que celle qu'auroient ces peuples ? avec combien de vénération & de larmes ne la marqueroient-ils point ? quelles portes ne seroient point ouvertes ? avec quelle prontitude ce Héros seroit-il obéi ? Enfin , où seroit celui de tous les Italiens qui n'eût pas pour lui un tendre amour , & une soumission entière ? Cette domination des Barbares fait mal au cœur à tout le monde en général. Entreprenez donc , Illustres Princes de la Maison de *Médicis* , un ouvrage de cette conséquence : mais entreprenez-le avec le courage & l'espérance qui accompagnent toujours un dessein si glorieux & si équitable : afin que vô-

250 LE PRINCE, &c.

Chap. 26. tre Patrie régagne son ancienne gloire sous vos étendarts ; & que ce soit sous une si digne conduite, qu'on voye accomplir ce que promettent ces vers de Petrarque :

*Virtù contr' al furore
Prendera l'arme , E ha il com-
batter corto ,
Che l' Antico valore
Negl' Italici , cuor' non è ancor
morto.*

*La Valeur combattant contre la
Barbarie ,
Viendra nous délivrer de toutes ses
fureurs ;
Car pour ce grand Projet le sein de
l'Italie ,
Contient comme autrefois , assez de
Nobles cœurs.*

LA



LA VIE
DE
CASTRUCCIO
CASTRACANI,
de LUQUES.

PAR
NICOLAS MACHIAVEL:

Et dédiée à Messieurs
BUONDELMONTE,
& ALAMANI,
Ses meilleurs Amis.

Lest étonnant, mes chers
Amis, que presque tous
ceux qui se sont acquis
une grande réputation
dans le monde, & qui se sont dis-
tinguez au-dessus de tous leurs

Contemporains , ayant été de très-basse naissance , ou du moins ayent été traversez pat la Fortune d'une étrange manière ; car les uns ont été exposez à la fureur des bêtes féroces , & les autres sont nez de pères si abjets , que se faisant une honte de les reconnoître , ils ont voulu tirer leur naissance de *Jupiter* , ou de quelqu'autre Divinité. Il seroit ennuyeux de rapporter ici ces fameuses Histoires , qui sont connues de tout le monde. Je dirai seulement , qu'il y a de l'apparence que la Fortune en use ainsi , pour faire voir que l'élevation de ces hommes extraordinaires est absolument son ouvrage , sans que la prudence y ait aucune part ; puisque devant que cela puisse être , elle donne dès-lors de grandes marques de son pouvoir.

Castruccio Castracani de Luques fut donc un de ceux , qui , par rapport au siècle où il vécut , &
à la

DE CASTRUCCIO. 3

à la Ville où il naquit , fit des choses extraordinaires ; ayant cela de commun avec les autres Héros de cette nature , d'être d'une naissance fort obscure , comme nous allons voir dans l'Histoire que je vous fais ici , dans laquelle j'ay trouvé tant de grands exemples de courage & de fortune , qu'elle m'a paru digne d'être exposée à la vuë du Public , & d'être dédiée à des personnes comme vous , qui avez plus que tous ceux que je connois , un grand attachement à la vertu & à la véritable gloire.

La Famille des *Castracani* étoit une de celles qui tenoit rang parmi la Noblesse à *Luques* ; mais aujourd'hui elle se trouve éteinte. *Antoine Castracani* , qui fût le dernier de cette Maison , embrassa la vië Ecclésiastique , & fut fait Chanoine de St. Michel dans sa Ville , il n'avoit qu'une Soeur , qu'il maria à *Buonacorso*

4 L A V I E

Cenami: mais son Mari étant mort, elle résolut de ne se rémarier jamais, & de vivre avec son frère. Or derrière sa maison il y avoit une vigne, qui étant environnée des jardins du voisinage, il n'étoit pas difficile d'y entrer par beaucoup d'endroits. Il arriva donc qu'un matin, Madame *Dianore*, qui étoit cette Sœur, se promenoit dans cette Vigne, en cueillant quelques herbes : d'abord elle entendit un peu de bruit sous un cep, &, se tournant de ce côté-là, elle crût entendre quelques cris, ce qui la fit approcher de plus près, où elle apperçut les mains & le visage d'un enfant, qui, du milieu du pampre, sembloit implorer son secours. Cette Dame s'étonnant d'un tel spectacle, fut en même tems touchée de compassion, & l'ayant pris entre ses bras, elle le porta au logis ; où elle le fit emmailloter proprement, puis elle le présenta
à son

DE CASTRUCCHIO. 5

à son frère , quand il fût de retour chez lui , qui , dès qu'il eût appris le détail de l'aventure , ne fût pas moins rempli de surprise & de compassion , que l'avoit été Madame *Dianore* ; & , après avoir consulté entr'eux sur ce qu'ils feroient de cet enfant , ils résolurent de l'élever , puisque le Chanoine étoit hors d'état de se marier , & que la sœur étoit veuve & sans enfans : aussi-tôt ils font venir une Nourrice chez eux , & prennent le même soin de ce garçon , que s'ils l'avoient eux-mêmes mis au monde ; cependant ils le firent baptizer , & lui donnèrent le nom de *Castruccio* , qui étoit celui de leur Père.

Castruccio donc croissoit de jour en jour , bien plus en agréments qu'en stature ; montrant dans toutes les occasions , de l'esprit & du jugement ; réussissant parfaitement dans tout ce à quoi le Seigneur *Antoine* l'occupoit ; son but étoit

6 L A V I E

étoit d'en faire un Ecclésiastique, & de lui resigner ses bénéfices ; & c'est à cela que tendoit toute l'éducation qu'il lui donnoit. Mais il trouva un esprit & un cœur bien opposé à la vie & à la condition d'un Prêtre. Car dès que cet enfant eût atteint l'âge de quatorze ans , & qu'il se fût un peu emancipé, & mis au-dessus de la crainte, qu'il avoit eu jusqu'à lors pour ses bienfaiteurs, il abandonna les livres , & ne marqua plus d'inclination que pour les armes , s'y appliquant, autant qu'il pouvoit en attraper les moyens, ne faisant autre chose avec ses Camarades, que courir , sauter & se battre : & dans tout cela, il marquoit une vigueur, une adresse & un courage beaucoup au-dessus de tous ceux de son âge. Que si quelquefois il se réduisoit à la lecture , il ne prenoit plaisir qu'à celle qui représentoit la guerre & les grandes actions des Héros.

Tout

DE CASTRUCCIO. 7

Tout cela déplaîsoit grandement au Chanoîne : mais dans ce tems-la , il y avoit à Luques un Gentilhomme de mérite nommé *François Guinigi* , il n'y avoit personne dans la Ville qui l'égalât en valeur , en richesses & en bonne mine ; il ne s'étoit attaché toute sa vie qu'à faire la guerre dans les armées des *Ducs de Milan* ; & , comme il étoit *Gibelin* , tous ceux de cette Faction le regardoient comme leur Chef : Suivant donc la coutume des autres principaux Bourgeois de cette République , il se promenoit tous les matins & tous les soirs devant le logis du *Podestà* , qui est à la tête de la Place de *St. Michel* , où demouroit le Seigneur Antoine , & ou le jeune *Castruccio* s'exerçoit souvent de la manière dont je viens de parler. Guinigi le remarqua bien des fois , & il trouva que non seulement il étoit supérieur à tous.

à tous ses camarades ; mais de plus qu'il exerçoit sur eux comme une autorité Roiale, & qu'il en étoit aimé & respecté ; cela donna une forte curiosité à ce Gentilhomme de savoir ce qu'il étoit , ce qu'ayant appris de ceux avec qui il se promenoit , cela augmenta violemment l'envie qu'il avoit déjà de le prendre chez lui. Là dessus il l'appelle & lui demande ce qu'il aimeroit le mieux, d'être dans la maison d'un Gentilhomme à apprendre à monter à cheval, à manier les armes & tous les autres exercices de la guerre ; ou bien de demeurer toujours chez un Prêtre, où il n'entendrait jamais parler que de Messes & de Breviaire.

Guinigi s'aperçût d'abord de la joie excessive de Castruccio à entendre seulement parler de chevaux & d'armes ; ce qui fit, que, le voyant un peu timide, il l'encouragea à lui répondre ; & Castruc-

DE CASTRUCIO. 9

struccio le fit en ces termes , Si vous avez la bonté , Monsieur , d'être mon Protecteur , je vous déclare que j'abandonnerai avec plaisir tout l'attirail de Prêtre , pour embrasser le métier de soldat.

Cette réponse plût tellement à Guinigi , qu'en peu de jours il engagea le Chanoine à lui remettre ce jeune garçon entre les mains , & il y consentit , d'autant plus volontiers , qu'il connoissoit son naturel , & qu'il ne pourroit pas le tenir long-tems dans sa maison sur le pied où il vouloit le mettre : ainsi Castruccio changea de patron & de condition presque en même tems : car il est incroyable combien peu il en emploia à prendre toutes les qualitez & les manières qui conviennent à un homme de qualité.

Ce qu'il apprit d'abord , ce fut d'être parfaitement bien à cheval , il manioit les plus vigoureux avec une adresse charman-
te ;

te ; & quoy qu'il fût extrêmement jeune, dans tous les Tournois où il se trouvoit, il éffaçoit tout ce qu'il y avoit de plus illustres Chevaliers. Enfin dans tout ce qu'il entreprenoit, il ne trouva jamais personne qui le surpassât en force ou en adresse. Il ne favoit pas moins le monde que les exercices : il avoit une modestië qui lui attiroit le cœur de tous ceux qui le connoissoient ; car jamais on ne lui a vû faire une action indigne ; ni entendu dire une parole malhonnête : il avoit du respect pour ceux qui étoient au dessus de lui ; de l'honnéteté pour ses égaux, & de la douceur pour ses inférieurs. Tant de bonnes qualitez le firent chérir de tout ce qu'il y avoit dans la maison de Guinigi, & même de toute la Ville.

Quelque tems après, Castruccio étant parvenu à l'âge de dix-huit-ans, il arriva que les *Gibelins*

DE CASTRUCIO II

lins furent chassés de Pavie, par les *Guelfes*; & le *Duc de Milan*, voulant les rétablir, fit marcher à leur secours Guinigi, qui mena avec lui *Castruccio*, sur qui il se déchargeoit de tout ce qu'il y avoit de plus considérable, dont il s'acquitta si bien & donna tant de marques de prudence & de courage, qu'il n'y eut personne qui acquit tant de gloire que lui, dans cette guerre; en un mot on ne parloit que de lui dans toute la Lombardie.

Ainsi *Castruccio* retourna à Luques comblé de gloire, bien plus que quand il en partit: & pendant son séjour dans la Ville, il s'appliqua avec un soin extrême à se faire des amis. Mais Guinigi étant au lit de mort sans autres héritiers qu'un fils de treize ans, il appella *Castruccio* & l'établit Gouverneur & Curateur de ce fils, le conjurant de l'élever avec les soins & la tendresse
dont

dont il avoit usé envers lui , rendant au fils ce que le tems ne lui permettoit pas de donner au Pere.

Après que Guinigi fut mort , & que Castruccio eut été établi Gouverneur & Curateur de son fils , il vint à un tel degré de puissance & de crédit , que sa prospérité lui attira la jalousie de bien des gens , qui parloient de lui comme d'un homme suspect , & qui avoit dessein d'opprimer sa Patrie. Le Chef de tous ses ennemis étoit George d'Opizi : qui étoit à la tête de la Faction des Guelfes : il avoit espéré d'être comme le Prince de Luques après la mort de Guinigi ; & il trouvoit que , Castruccio étant Gouverneur du fils , lui en ôtoit l'occasion , étant d'ailleurs appuié par le grand crédit que son mérite lui donnoit : de sorte qu'il alloit semant des bruits contre lui pour le perdre s'il pouvoit.

D'a-

DE CASTRUCGIO. 13

D'abord Castruccio s'en mit en colère ; en suite il appréhenda que cette mine ne lui attirât enfin la disgrâce du Lieutenant de Robert Roi de Naples, qui pourroit le faire chasser de Luques.

Ordans ce tems-là , Uguccio-ne de la Faiole d'Arezzo étoit Souverain dans Pise ; d'abord cette République l'avoit pris à ses gages, pour conduire ses troupes, mais il trouva ensuite , les moiens de faire de ses maîtres ses sujets : il avoit auprès de lui quelques Luquois mécontents qui étoient de la Faction des Gibelins : Castruccio traitta secretement avec eux, & s'engagea de les rétablir , avec le secours d'Uguccione ; outre cette précaution , il communiqua son dessein à ses amis du dedans, à qui la puissance d'*Opizi*, étoit insupportable.

Ainsi après être convenus ensemble

semble de ce que chacun auroit à faire, Castruccio fortifia adroitement le Château des *Honesti* qu'il remplit de toutes sortes de munitions , afin de pouvoir tenir dedans , pendant quelque tems, en cas de besoin. Or quand la nuit, marquée pour l'entreprise, fut venue; Castruccio donna le signal à *Uguccione* qui étoit posté avec bien des troupes, entre les montagnes & la ville; & désqu'il eut apperçû le signal, il s'approcha de la porte *St. Pierre* & mit le feu à la Herse; pendant que Castruccio, d'autre côté aiant donné l'alarme, fit venir tous ses amis armez, & rompit la porte par dedans. Aussitôt *Uguccione* & ses gens entrèrent, coururent toute la ville & allèrent mettre en pièces le Seigneur *Opizi*; avec toute sa Maison, ses amis & ses partisans: ils chassèrent le Gouverneur, & réformèrent le Gouvernement
com-

DE CASTRUCCIO. 15

comme il sembla bon à *Uguccione* ; ce qui fut d'un grand préjudice à la Ville ; car outre ceux qui furent tuez dans cette expédition , plus de cent familles furent alors chassées de Luques , dont les unes se réfugièrent à *Florence* , d'autres à *Pistoïë* qui étoient des villes où le parti des *Guelfes* avoit le dessus , & , qui par conséquent , regardoient Luques & *Uguccione* comme ennemis.

Les Florentins donc & les autres *Guelfes* , trouvant que les *Gibelins* prenoient trop pied en Toscane , résolurent tous ensemble de rétablir les Réfugiez dans Luques ; & pour cet effet , aiant assemblé une grosse armée , ils entrèrent dans le val de *Nievole* , prirent *Monte Catini* , & allèrent assiéger *Mont Carle* , afin d'avoir le passage libre à Luques.

D'autre côté *Uguccione* , aiant

M

assem-

assemblé beaucoup de troupes de Pise & de Luques, avec un gros Corps de Cavallerie Allemande qu'il avoit fait venir de Lombardie ; Il prit sa route vers le Camp des Florentins : mais dès-qu'ils s'apperçurent de sa marche, ils levèrent le siege de devant *Mont-Carle* & allèrent camper entre *Catino* & *Pescio*. Pendant que Neguccione fut posté sous *Mont-Carle*, près des ennemis environ deux *Milles*, il y eut plusieurs petites escarmouches entre de petits partis de Cavalerie, de part & d'autre, sans qu'il se passât rien de considerable ; parce-que Uguccione étant malade, les *Pisantins* & les *Luquois* n'avoient nulle envië d'en venir aux mains avec les *Florentins*. Mais le mal d'Uguccione augmentant, il entra dans *Mont-Carle* pour se faire traiter, & laissa le commandement de l'armée à *Castruccio*.

Ce

DE CASTRUCCHIO. 17

Ce fut là , la perte des *Guelfes* qui , se figurant que l'armée ennemie étoit sans Chef, prirent courage ; & Castruccio s'en étant apperçû , il laissa couler quelques jours pour les fortifier davantage dans cette pensée, feignant de craindre beaucoup, & ne laissant sortir aucun Soldat hors des retranchements. Les *Guelfes* donnant dans ce piège, en devenoient plus insolens & plus téméraires, présentant tous les jours bataille à Castruccio qui, les voyant au point qu'il souhaitoit, reconnut leur Ordonnance, & là dessus forma le dessein d'accepter le Combat ; commençant à animer ses Soldats & à les assurer de la Victoire, s'ils vouloient faire leur devoir.

Castruccio reconnoissant l'Ennemi , s'étoit apperçû qu'il avoit placé les meilleures troupes dans le Corps de bataille, n'ayant formé les Ailes de son armée que

de ce qu'il avoit de plus foible :
fur quoi il réfolut de faire le
contraire ; & fortant de fes re-
tranchemens dans cette Ordon-
nance , dés-qu'il fut à le vuë de
l'Ennemi qui venoit au devant
de lui avec beaucoup d'infolen-
ce , il commanda au Corps de
bataille de marcher lentement , &
ordonna que les Ailes doublaf-
sent le pas , en forte que les deux
armées étant venuës à portée , il
n'y eut que les Ailes de part &
d'autre qui combattirent ; pen-
dant que le Corps d'armée de
chaque parti demeura très éloi-
gné pour pouvoir combattre :
ainfi les meilleures troupes de
Castruccio n'eurent affaire qu'a-
vec les plus foibles des ennemis,
dont les meilleures demeurèrent
inutiles fans pouvoir combattre
les autres , ni foûtenir leurs pro-
pres gens. Par ce moyen les deux
Ailes des *Guelfes* furent mises en
déroute , & le Corps de bataille se
voiant

DE CASTRUCGIO. 19

voiant battu par les flancs & prêt d'être attaqué en face, prit l'épouvante & la fuite sans faire la moindre résistance.

Cette déroute fut grande, dans laquelle il y eut plus de dix mille hommes tuez, avec un grand nombre des plus grands Seigneurs de la Toscane du parti des *Guel-fes*: outre cela, il y fut encore tué plusieurs Princes qui étoient venus à leur secours; entr'autres *Pierre* frere du Roy de Naples, *Charles* son neveu & *Philippe*, Prince de *Tarante*. Du côté de Castruccio il n'y eut pas trois cents-morts, entre lesquels se trouva *François* fils d'*Vguc-cione*, qui fut tué dès la premiere attaque en combattant courageusement.

Cette Victoire combla Castruccio de gloire, & donna tant de jalousie à *Vguccione* qu'il ne pensoit qu'aux moïens des'en défaire trouvant que ce grand avan-

tage diminuoit plus son autorité, qu'il ne l'affermissoit. Comme donc il attendoit un honnête prétexte de mettre ce dessein à execution , il arriva que *Pierre Agnolo Micheli* homme de qualité à Luques , & dans une estime générale , y fut assassiné , & que l'assassin se réfugia dans la maison de Castruccio où les sergens étant allez pour le prendre , furent maltraitez par le Maître du logis , pendant quoi le Criminel eut le tems de se sauver. Vgucione qui étoit alors à Pise entendant cette nouvelle , crût avoir une cause légitime de punir Castruccio ; de sorte que faisant venir *Neri* son fils , qu'il avoit déjà revêtu de la Souveraineté de Luques , il lui ordonna d'y aller ; & , sous prétexte de régaler Castruccio , il lui commanda de se saisir de sa personne & de le faire mourir. Lui qui de son côté , ne se méfioit de rien & qui se
pro-

DE CASTRUCCIO. 21

promenoit familièrement dans le Palais du Prince , fut d'abord invité à soupper , en suite il fut arrêté : mais comme Neri craignoit , en le faisant mourir , sans aucune forme de procès , d'émouvoir la ville , il le garda , & écrivit à son pere , pour savoir ce qu'il devoit faire dans une conjoncture si délicate. Uguccione blâma fort la lenteur & la timidité de son fils : & , afin d'appuyer & de finir promptement l'affaire , il partit de Pise avec quatre-cents chevaux , tirant du côté de Luques : mais il n'étoit pas encore arrivé à Bagni , que les Pisantins se soulevèrent , tuèrent le Gouverneur que Uguccione avoit laissé dans la ville , & tous ceux qui appartenoient à leur Souverain , & qui étoient restez chez lui : enfin ils mirent en sa place le Comte *Gaddo de Guerardesque*.

Devant que d'arriver à Luques , Uguccione apprit cette

M 4 nou-

nouvelle ; mais il ne jugea pas à propos de retourner à Pise, crainte que les Luquois suivant l'exemple des Pisantins , qu'ils auroient le tems d'apprendre, ne lui fermaient aussi les portes : cependant quoi qu'il fût arrivé à Luques, les habitans, apprenant ce qui venoit d'arriver à Pise, jugèrent l'occasion favorable pour la délivrance de Castruccio : &, s'assemblant par Pelottons, ils commencèrent à parler hardiment, puis à faire du bruit ; enfin ils prirent les armes, & demandèrent la liberté de Castruccio, que Uguccone leur accorda, crainte de pis. Mais le prisonnier, se voyant délivré, assembla ses amis, & attaqua vigoureusement Uguccone, qui, ne voyant pas lieu d'espérer un bon succès, quitta la place à son ennemi, & se retira à Vérone, auprès des Seigneurs de l'Escale, où il termina tristement les malheureux

DE CASTRUCGIO. 23

heureux restes de sa vie.]

Mais Castruccio, de prisonnier qu'il étoit auparavant, se voyant devenu comme Prince de Luques, fit tant avec ses amis, & par la faveur du peuple, qu'il fut déclaré Général de leurs troupes pour un an. D'abord, voulant acquérir du crédit par les armes, il résolut de remettre au pouvoir de la République les Places qui s'étoient révoltées contre elle, après l'abdication de Ugucione, &, s'étant ligué avec les Pisantins, il alla assiéger Serrezane, étant assisté de leurs troupes; &, afin de pouvoir emporter cette Place, il fit bâtir un Fort sur une éminence, qui la commandoit, &, en deux mois de siège, il en vint à bout. Ensuite cet heureux succès fut cause, que *Massa, Carrara, Lavenza*, & toutes les autres Places de la *Lunigiane*, lui ouvrirent les portes: &, afin d'ôter la com-

M 5

muni.

munication qui étoit entre la Lombardie & ce païs-là , il prit *Pontremoli* , dépossédant *Anastase Palavicini* , qui en étoit Souverain.

Après de si heureux succès , *Castruccio* retourna à *Luques* , où tout le peuple vint au devant de lui ; de sorte qu'il jugea à propos de ne pas différer davantage à s'en rendre Prince , par les intrigues de *Pazzino de Paggio* , de *Puccinello de Portique* , de *François Boccanfacchi* , & de *Cecco Guinigi* , qui avoit alors beaucoup de crédit dans la ville , & que *Castruccio* avoit mis dans ses intérêts : de sorte qu'avec ce secours il n'eut pas de peine à se faire déclarer Prince , ce qui fut fait par la voix générale du Peuple , & dans toute la solennité requise en pareil cas.

Dans ce tems-là , *Frederic de Bavière* , Roi des Romains , étoit venu en Italie , pour y prendre la
Cou

DE CASTRUCIO. 25

Couronne Impériale. *Castruccio* alla au devant de lui, accompagné de cinq cents Chevaux, & acquit les bonnes graces de ce Prince, ayant laissé pour son Lieutenant dans Luques *Pagolo Guinigi*, que la mémoire du Pere lui rendoit aussi cher que si c'eût été son propre fils. Le Roi des Romains reçût *Castruccio* avec beaucoup d'honneur, & le fit *Vicaire de l'Empire* dans la Toscane. Et parce que les Pisantins avoient chassé leur nouveau Prince, dont, appréhendant le retour par l'appui des *Guelfes*, & sur tout de la République de Florence, ils eurent recours à *Frederic de Bavière*, qui investit aussitôt *Castruccio* de cette Souveraineté, ce qu'ils acceptèrent, appréhendant quelque chose de plus fâcheux.

L'Empereur *Frederic*, après son Couronnement, retourna en Allemagne, & laissa à Rome un

Intendant pour les affaires d'Italie. Cependant tous les Gibelins de Toscane & de Lombardie, qui suivoient le parti de l'Empereur, eurent recours à *Castruccio*, chacun lui promettant de le rendre Souverain de leurs Païs, pourvû que par son moyen, ils pussent y être rétablis. Les Gibelins Florentins, qui traittèrent avec luy, furent *Matthieu Guidi*, *Narło Scolari*, *Lapo Uberti*, *Gerosst*, *Nardi*, & *Pierre Buonacorti*.

Castruccio, formant le dessein de se rendre maître de toute la Toscane, jugea à propos de faire ligue avec *Mattieu Visconti*, Duc de Milan, afin de se rendre encore plus redoutable par une telle Alliance; ensuite il disposa son Païs & la Ville même, à être en état de faire la guerre; & comme il y a cinq portes à *Luques*, il partagea la Ville en autant de quartiers qu'il disciplina, leur donnant à chacun des Capitaines & des

DE CASTRUCIO. 27

& des Drapeaux : de sorte , que par ce moyen il pouvoit mettre en un instant , vint mille hommes sous les armes , sans conter tout ce qu'il pouvoit tirer de Pise.

Après s'être fortifié par cette Alliance & par ces préparatifs , il arriva que le Duc de Milan fut attaqué par les *Guelfes* de Plaisance , qui , après avoir chassé les *Gibelins* , furent appuiez par les Florentins , & le Roi de Naples , qui leur envoyèrent des troupes. Sur quoi le Duc de Milan pria *Castruccio* de faire la guerre à la République de Florence ; afin qu'elle fût contrainte par là , de retirer ses troupes. En effet *Castruccio* s'étant jetté dans le Val d'Arne , il prit *Fucequio* & *St. Miniato* , & ravagea tout le pais ; ce qui obligea les Florentins de rappeler leur armée , qui ne fut pas plutôt revenue , que *Castruccio* fut contraint de retourner à Luques , par la raison dont je vais faire le récit.

M 7 Il.

Il y avoit dans cette Ville-là, la Maison de *Poggio* , puissante pour avoir élevé Castruccio jusqu'à la souveraine autorité : & , comme elle ne trouvoit pas qu'il en eut assez de reconnoissance, elle se joignit avec d'autres Familles considérables, pour le chasser de la Ville , en la faisant soulever contre lui : de sorte qu'au matin tous ces Conjurez prirent les armes, & coururent au Palais du Lieutenant de Castruccio, qu'ils assassinèrent, pendant qu'il étoit occupé à rendre la Justice : & comme ils continuoient à faire soulever le Peuple , *Etienne Poggio* , vénérable vieillard & homme pacifique, qui n'étoit point entré dans ce complot , vint au devant d'eux , & les obligea de quitter les armes , offrant de se rendre Médiateur entre Castruccio & eux , & de leur faire obtenir la satisfaction qu'ils demandoient.

Les

DE CASTRUCCIO. 29

Les Conjurez mirent donc les armes bas , avec autant d'imprudence qu'ils avoient eu de légèreté à les prendre. Car Castruccio ayant appris cette nouvelle , ne perdit pas un moment à retourner à Luques , avec une partie de ses troupes , laissant l'autre sous le commandement de Pagolo Guinigi. Mais ayant trouvé les affaires pacifiées , contre son espérance , il vît bien qu'il en auroit d'autant plus de facilité à s'affûrer de toutes choses ; ainsi il s'empara de tous les postes nécessaires. Etienne Poggio , s'imaginant que Castruccio lui devoit avoir beaucoup d'obligation , vint le trouver , & ne demandant point de grace pour lui , qui croyoit n'en avoir pas besoin , intercêda seulement pour ses proches , suppliant le Prince , de pardonner bien des choses à la Jeunesse , & d'en acorder beaucoup à l'ancienne amitié , & aux obligations qu'il

avoit

avoit à leur Maison. Castruccio répondit à ce Vieillard avec beaucoup de douceur , lui donnant lieu d'espérer tout ce qu'il pouvoit souhaiter ; & l'assurant, *Qu'il avoit plus de joye de voir la tranquillité rétablie, qu'il n'avoit eu d'emportement, en apprenant la revolte ; qu'il remercioit Dieu d'avoir trouvé une occasion de faire voir sa clemence, & la reconnoissance qu'il avoit pour ses meilleurs amis.* De sorte qu'étans tous venus à lui, sous sa parole & sous celle d'Etienne Poggio , il les fit tous arrêter, & ensuite exécuter, sans excepter le Seigneur Etienne même.

Pendant ce tems-là, les Florentins avoient repris St. Miniato ; ce qui fit penser à Castruccio qu'il seroit à propos de finir cette guerre ; parcequ'il ne pouvoit pas s'éloigner de Luques, tant qu'il auroit lieu d'apprehender le soulèvement. Il fit donc
fonder

DE CASTRUCCIO 31

fonder si les Florentins seroient d'humeur à faire une trêve , à quoi il les trouva très disposez ; parce qu'ils étoient las de la guerre, dont ils étoient bien-aïles de ne plus faire les frais. La trêve fut donc conclué pour deux ans, aux conditions, *que chacun jouïroit de ce dont il se trouvoit en possession.*

Castuccio se voyant délivré de la guerre, s'appliqua entièrement à se défaire de tous ceux qui pourroient avoir assez d'ambition pour prétendre à devenir Souverains dans Luques ; il employa divers prétextes pour cela, & il n'épargna aucun de ceux qui pouvoient être suspects, les privant de leur patrie & de leurs biens, sans laisser la vie à pas un de ceux qui tomboient entre ses mains : & , pour excuser cette rigueur, il assûroit, *avoir connu par expérience, qu'il lui étoit impossible de pouvoir conter sur la fidélité de ces*

ces sortes de gens-là. Pour s'assûrer même davantage de Luques , il y bâtit une Citadelle avec les matériaux des maisons de tous ceux dont il s'étoit défait.

Pendant qu'il jouïssoit de la paix avec les Florentins , & qu'il se rendoit Prince absolu de Luques , il ne négligeoit rien de tout ce qui pourroit le rendre puissant , sans néanmoins entrer dans aucune guerre ouverte : & comme il avoit une forte passion de se rendre maître de Pistoie ; parce qu'il contoit avoir un pied dans Florence par cette conquête , il emploia toutes sortes de moyens pour gagner l'amitié des peuples de la Montagne , & il savoit si bien se ménager avec les différentes factions, qui régnoient dans la ville, qu'il n'y en avoit pas une qui n'eût de la confiance en lui.

Cette ville-là étoit depuis longtemps partagée en deux principales

DE CASTRUCCIO. 33

les Façons, dont l'une étoit des *Blancs*, l'autre des *Noirs*. Le Chef des *Blancs*, étoit *Sebastien de Possente*; & celui des *Noirs*, étoit *Jaques de Gia*; & tous deux entretenoient de tres étroites correspondances avec Castruccio: souhaitant l'une & l'autre de pouvoir chasser leurs ennemis. Enfin, après plusieurs ombrages donnez & reçûs de part & d'autre, ils en vinrent aux armes. *Jaques de Gia*, se rendit maître de la porte de *Florence*; & *Sébastien de Possente*, de celle de *Luques*. Or comme ils faisoient plus de fond tous deux sur Castruccio, qu'ils croioient plus expéditif & plus entreprenant, que sur les *Florentins*, les deux Partis députerent secrètement vers lui pour en tirer du secours: il promit à *Jaques de Gia* qu'il viendrait en personne; & il s'engagea d'envoyer son cher *Guinigi*, à *Sebastien*

bastien de Possente. Après donc leur avoir marqué le tems , il envoya Guinigi par le chemin de *Pescia* ; & pour lui , il marcha droit à *Pistoie* : mais vers Minuit Castruccio , & Guinigi se trouvèrent tous deux aux portes de la Ville où ils furent reçûs comme amis : & après être entrez , lors que Castruccio le jugea à propos , il fit le signal à Guinigi : après quoi l'un d'eux tua *Jaques de Gia* , & l'autre , *Sébastien de Possente* ; puis ils s'assurèrent de tous leurs partisans , tuant les uns & emprisonnant les autres. Après ils s'emparèrent de la Ville , chassèrent la Régence du Palais , & contraignirent le Peuple à se soumettre , lui remettant plusieurs vieilles dettes , pour le gagner , & lui faisant beaucoup de promesses : Castruccio en usa encore de même envers tous les habitans de la Campagne qui étoient venus là plu-

DE CASTRUCIO. 35

plûpart, pour voir le nouveau Prince : chacun donc, voiant que c'étoit un homme d'un si grand mérite , consentit volontiers à tout ce qu'il souhaitta.

Il arriva dans ce tems-là que le peuple de Rome fit quelques séditions à l'occasion de la cherté des vivres , disant , *Que cela ne venoit qu'à cause de l'absence du Pape qui étoit à Avignon* ; il se plaignoit du Gouvernement des Allemands ; en sorte que tous les jours il se commettoit plusieurs assassinats & autres désordres ; sans que le Lieutenant de l'Empereur pût y remédier , jusques là qu'il appréhenda beaucoup que les Romains n'appellassent à leurs secours le Roy de Naples ; & que par son moien , ils ne le dépouillassent de son autorité , en rappelant le Pape. Et comme ce Lieutenant n'avoit point d'amis si proches que Castuccio , il l'envoia presser de venir

venir le plus promptement & avec le plus de troupes qu'il pourroit: Castruccio crût ne devoir pas se faire prier plus long tems, voulant par là témoigner sa reconnaissance à l'Empereur, qui étoit trop éloigné de Rome, pour remédier lui même, aux désordres. Guinigi restant donc à Luques, Castruccio marcha lui même vers Rome, avec deux cents chevaux: il fut reçu par le Lieutenant de l'Empereur, avec tous les honneurs possibles: & sa présence seule releva tellement le parti de l'Empire, que toutes choses furent pacifiées sans répandre de sang, ni faire d'autres violences; parce qu'il fit venir de Pise, par la voïe de la mer, grande abondance de grains, dont la disette avoit donné la naissance à tout le tumulte qui s'étoit fait. En suite censurant & punissant même les Chefs du Peuple, il les réduisit à rentrer volont-

DE CASTRUCCIO. 37

lontainement sous l'autorité du Lieutenant de l'Empereur : &, en reconnoissance de tout ce que Castruccio venoit de faire , les Romains lui conférèrent le Grade de *Sénateur* avec beaucoup d'autres honneurs. Il voulut recevoir cette Dignité avec beaucoup de Pompe , aiant fait faire une robe de brocart d'or , sur le devant de laquelle il avoit fait broder ces mots , *Il est ce qu'il plaît à Dieu ; Et sur le derriere , Il sera ce que Dieu voudra.*

Pendant ce tems-là les Florentins , qui n'étoient pas contents que Castruccio se fût rendu Maître de Pistoïë , pendant la Trêve , cherchoient les moïens de faire soulever la Ville contre lui ; ce qu'ils jugeoient facile à cause de son absence. Entre les Réfugiez de Pistoie qui se trouvoient à Florence , il y avoit *Baldo Cecqui & Jaques Baldini,*
gens

gens d'autorité & disposez à tout entreprendre. Ils entrèrent donc de nuit dans la Ville, par le moyen de leurs amis à qui ils avoient communiqué l'Affaire, &, avec le secours des Florentins, ils s'en rendirent les Maîtres, tuant & chassant les partisans de Castruccio, & rendant la liberté à leur patrie.

Castruccio, aiant appris cette nouvelle, en fut fort touché; de sorte que prenant congé du Lieutenant de l'Empereur, il vint avec les gens à grandes journées à Luques. Les Florentins apprenant son retour, jugèrent bien qu'il ne s'endormiroit pas, ce qui les fit résoudre à le prévenir; & à entrer les premiers dans le *Val de Nievole*: parce-que, se rendant maîtres de cette Vallée, il coupoient le chemin qui pouvoit conduire à Pistoie. Ainsi aiant assemblé une grosse armée composée de tout ce que purent four-
nir

DE CASTRUCCIO. 39

nir les amis du parti *Guelfe* , ils entrèrent dans le territoire de Pistoie.

D'autre côté Castruccio vint avec ses troupes à *Mont-Carle* : & , aiant appris où étoit l'armée des Florentins , il résolut de ne la point attaquer dans les Plaines de Pistoie ; ni de l'attendre dans celle de Pescia ; mais de faire en sorte , s'il étoit possible , d'en venir aux mains dans le défilé de *Seravalle* , où il espéroit une Victoire assurée ; parce - que ses ennemis étoient forts de quarante-mille hommes & que lui n'en avoit que douze-mille , mais qui étoient gens choisis.

Cependant quoi-qu'il se confiât sur la valeur de sa petite armée , & sur sa propre habileté , il appréhendoit pourtant , en combattant dans une plaine , d'être enveloppé de toutes parts par les ennemis. *Seravalle* est un château entre Pescia & Pistoie

N situé

situé sur une Colline qui ferme le Val de Nievole : il n'est pas à proprement parler sur le passage, mais un peu au dessus, environ deux portées de fusil. L'endroit par où on passe est plutôt étroit qu'escarpé ; car il s'élève de tous les côtez en pente douce ; & sa largeur sur la colline pourroit être occupée par vint-hommes de front. C'étoit là l'endroit où Castruccio avoit dessein d'engager l'Ennemi à en venir aux mains, afin que sa petite troupe pût combattre avec plus d'avantage, & qu'elle ne pût pas appercevoir la grande quantité des gens à qui elle avoit affaire.

Le Château de *Seravalle* étoit entre les mains d'un Seigneur Allemand nommé *Manfredi*, qu'on laissoit maître du lieu, comme étant sur les Confins de Luques & de Pistoïe ; l'une & l'autre le laissant en paisible possession ;

DE CASTRUCCHIO. 41

féssion ; parce qu'il s'étoit engagé à demeurer toujours neutre ; & que d'ailleurs , la Place étoit assez forte. Mais ces brouilleries étant survenues entre les Florentins & Castruccio , celui-ci souhaittoit d'être maître de ce poste ; de sorte qu'il y a une étroite intelligence avec un habitant du lieu, qu'il avoit engagé à recevoir quatre-cents-hommes de ses troupes , la veille du combat , & à assassiner le Seigneur *M Manfredi*.

Aiant pris ces mesures , il ne décampa point de devant *Mont-Charle* , afin d'encourager davantage les Florentins à passer dans la Vallée ; eux qui souhaittoient d'éloigner la guerre de Pistoïë & de la porter dans cette Vallée , vinrent camper sous *Seravalle* , en dessein de passer le lendemain la Colline. Mais Castruccio s'empara sans bruit du Château , pendant la nuit ; & à minuit il par-

tit de devant Mont-Charle, arrivant le matin à la Sourdine au pied de *Seravalle*. Ainsi dans le même moment, les Florentins & lui montoient la Colline.

Castruccio avoit rangé son Infanterie par le chemin ordinaire; & il avoit jetté sur la main gauche, du côté du Château, une troupe de quatre-cents-chevaux. D'autre côté les Florentins avoient envoyé devant leur armée un Corps de Cavalerie, aussi de quatre-cents-chevaux; aiant en suite fait marcher leur Infanterie derrière cette Gendarmerie; & ils ne s'attendoient pas de rencontrer Castruccio sur la Colline; parce qu'ils n'avoient aucun soupçon qu'il se fût rendu maître de *Seravalle*. La Cavalerie Florentine étant donc arrivée sur cette hauteur, elle fut fort surprise de découvrir l'Infanterie ennemie; dont elle se trouva si proche, que les Gendarmes eurent

DE CASTRUCCIO. 43

rent à peine le tems de mettre & d'attacher leurs cuirasses & leurs casques. Etant donc attaquez à l'improviste, par des gens qui y étoient préparez, ils furent poussez avec une grande furie; à laquelle ils résistèrent peu, à la réserve de quelques-uns qui firent tête.

Mais cette nouvelle étant répandue dans toute l'Armée Florentine, la confusion se mit par tout: l'Infanterie tomboit sur la cavalerie; & la cavalerie, sur l'infanterie. Les Officiers Généraux ne pouvoient aller dans tous les endroits où ils étoient nécessaires, à cause que le Défilé étoit trop étroit: de sorte qu'ils ne savoient ce qu'ils avoient à faire; & même ils n'auroient pû l'exécuter: cependant l'infanterie ennemie dé-faisoit entièrement la cavalerie des Florentins, qui ne pouvoit pas se deffendre, à cause du désavantage du terrain; & les Gendar-

mes le battoient se moins mal qu'ils pouvoient , plus par la nécessité de faire ferme, que par valeur ; car , étant battus en flanc par les montagnes , aiant derrière eux leurs gens , & en tête l'Ennemi , il ne leur restoit aucun endroit pour échapper.

Mais Castruccio voiant que la tête de son armée n'étoit pas assez forte, pour contraindre les Florentins à prendre la fuite , il envoya par dans le Château mille fantassins qu'il fit descendre avec quatre cents chevaux qu'il avoit eu la précaution d'envoyer devant , & tous ces gens là donnèrent en flanc avec tant de furie , sur l'armée Florentine , qu'elle ne put en soutenir la violence ; de sorte qu'elle prit la fuite , étant vaincue , plus par le désavantage du terrain , que par la force de l'Ennemi. Ceux qui commencèrent à se mettre en déroute

DE CASTRUCCIO. 45

route étoient dans les derniers rangs les plus proches de Pistoie ; & , s'étendant après cela dans la Plaine , chacun pourvût à sa sau-
veté le moins mal qu'il pût.

Cette défaite fut grande & sanglante. Il y eut beaucoup d'Officiers Généraux prisonniers ; entre lesquels se trouvèrent *Bandino de Rossi* , *François Brunellesqui* , & *Jean de la Tosa* , tous des premières Maisons de Florence ; il y en eut encore beaucoup d'autres de la Toscane & du Royaume de Naples , que le Roi *Robert* avoient envoyez dans l'Armée Florentine , en faveur des Guelfes.

Dés que les habitans de Pistoye eurent appris cette grande nouvelle , ils chassèrent les Guelfes , & se donnèrent à Castruccio , qui ne s'en tenant pas là , prit encore *Prato* & tous les Châteaux de la Plaine , tant de-ça qu'au de-là de l'Arne. Puis il vint camper avec

toute son Armée dans la Plaine de *Peretola*, à deux milles de Florence, où il s'arrêta plusieurs jours à partager le butin à ses Soldats, à faire mille réjouissances sur cette grande victoire, à faire battre monnoye, en dépit de la République; & à donner des prix pour des courses d'hommes & des femmes à Cheval. Il tâcha en même temps, de corrompre quelques-uns des premiers de Florence, afin qu'ils luy livrassent la nuit quelqu'une des portes de la Ville : Mais la trame étant découverte, les Traîtres furent pris, & décapitez; les principaux d'entr'eux, étoient *Tomas Lupacci* & *Lampertuccio Frescobaldi*.

Les Florentins se trouvèrent tout étourdis de ce rude coup, & ne voioient presque plus d'espérance de conserver leur liberté. De sorte que pour s'assurer d'être puissamment secourus par le Roi de Naples, ils lui envoyèrent des Am-

DE CASTRUCCIO. 47

Ambassadeurs, avec plein pouvoir de donner à ce Prince, la souveraineté de leur Etat, ce qu'il accepta, non tant à cause de l'honneur qu'il en recevoit, que parce qu'il savoit que rien n'étoit de plus dangereuse conséquence pour son Royaume, que de voir la parti des Guelfes entièrement détruit en Toscane. Après qu'on fut convenu de part & d'autre, que les Florentins donneroient tous les ans deux-cent-mille Florins au Roi, il envoya le Prince *Charles*, son fils, à leurs secours, avec quatre-mille Chevaux.

Pendant ce tems-là, Florence étoit un peu déchargée de l'incommodité qu'elle recevoit des troupes de *Castruccio*, parce qu'il fut contraint de sortir de son territoire, pour aller réprimer une conjuration, que *Benoit Lanfranc*, homme de qualité à Pise, avoit tramée contre lui, dans la Ville. Cet homme ne pouvoit souffrir

N. 5 que

que sa Patrie fût esclavée d'un habitant de *Luques* , ce qui le fit conjurer contre *Castruccio* ; ainsi il forma le dessein de s'emparer de la Cittadelle , d'en chasser la Garnison , & de tuer tous les partisans du nouveau Prince. Mais comme dans ces occasions , le petit nombre est nécessaire pour le secret , il n'est pas propre pour l'exécution ; ainsi pendant que *Lanfranc* tâche de mettre dans son parti un plus grand nombre de gens , il en trouva quelqu'un d'infidèle ; & il avoit alors dans le voisinage de Pise , deux Nobles Florentins , dont l'un s'appelloit *Boniface Cerqui* , & l'autre *Jean Guidi* , qui furent chargez de l'infamie d'avoir révélé cette affaire. Ainsi *Castruccio* , s'étant saisi de *Lanfranc* , le fit mourir , en bannissant toute sa famille ; puis il fit décapiter un grand nombre des autres principaux Bourgeois. Comme il ne contoit pas sur la fidélité

DE CASTRUCCIO. 49

delité de Pistoie & de Pise, il appliquoit tous ses soins & toutes ses forces à s'en assurer ; ce qui donna le tems aux Florentins de reprendre haleine, & de se mettre en état d'attendre la venue du Prince Charles.

Dés qu'il fut arrivé, l'on résolut de ne perdre point de tems ; & d'abord l'on mit sur pied une armée composée de trente-mille hommes de pied, & de plus de dix mille Chevaux ; parceque presque tous les Guelfes d'Italie y avoient contribué. Dans le premier Conseil de Guerre qu'on tint, il fut agité si l'on assiégeroit Pise ou Pistoie ; mais on se détermina pour le siège de la première, dont on espéroit un plus heureux succès, à cause qu'elle étoit remplie de gens encore aigris des dernières exécutions qui s'y étoient faites : d'ailleurs, c'étoit une conquête, encore plus utile que l'autre, puisque Pise é-

tant prise, Pistoie tomboit d'elle-même.

Les Florentins ayant donc fait l'ouverture de la Campagne au mois de May de l'année mille-trois-cens trente-huit, ils emportèrent d'abord *Lastra*, *Signia*, *Montelupo*, & *Empoli*; puis ils vinrent à *St. Miniat*.

D'autre côté, *Castruccio* sachant avec combien de troupes les Florentins venoient contre lui, ne perdit point la Tramontane; au contraire, il crût être dans cette conjoncture favorable, où la Fortune lui promettoit l'Empire de la Toscane; ne s'imaginant pas que les ennemis dûssent mieux faire auprès de Pise, qu'ils n'avoient fait à Seravalle; & croiant qu'ils étoient mêmes en plus mauvais termes que dans ce tems-là, puisque s'il les battoit cette fois, ils n'avoient plus d'espérance de se remettre sur pied comme alors. Ayant donc fait une Armée de
vint-

DE CASTRUCCIO. 51

vint-mille Fantassins , & de quatre-mille Chevaux , il prit son camp à *Fucequio* , & envoya Guinigi dans Pise , avec cinq mille hommes.

Fucequio est le plus fort de tous les Châteaux du Pisantin ; parce qu'il est situé entre l'Arne & la *Gusciane* , & que son terrain est un peu plus élevé que le reste de la Plaine ; Etant posté dans ce lieu , les ennemis ne pouvoient pas l'empêcher de tirer toutes ses munitions de Pise ou de Luques , à moins qu'ils ne partageassent leur armée en deux : ils ne pouvoient pas non plus le venir attaquer ou aller à Pise sans désavantage ; parceque s'ils entreprennoient le dernier , ils pouvoient être enfermez entre l'armée de *Castuccio* & les troupes de la Ville. D'autre côté , ils ne pouvoient passer l'Arne à la vûe d'un ennemi brave & habile , sans s'exposer à un très-grand péril : &

pour les faire donner dans ce piège , *Castruccio* s'étoit campé sous les murailles de Fucequio, ayant laissé un grand terrain entre la rivière & lui.

Après que les Florentins eurent pris St. Miniat, ils consultèrent sur ce qu'ils devoient faire, & s'ils iroient assiéger Pise, ou attaquer *Castruccio* : & , après avoir bien examiné le Pour & le Contre de ces deux Partis, ils résolurent d'aller investir leur ennemi. L'Arne étoit alors si bas, qu'on pouvoit le passer à gué ; neantmoins les Fantassins ne pouvoient le faire, sans avoir l'eau jusqu'aux épaules ; & les Cavaliers jusqu'à la selle du cheval.

Dans cette résolution, les Florentins marchèrent en ordre de bataille , dès le matin dixième Juin , faisant passer une partie de leur Cavalerie , & dix-mille hommes de leur Infanterie. *Castruccio*, qui étoit aux écoutes, & tout

DE CASTRUCCIO 53

& tout disposé à faire ce qu'il avoit projeté, donna sur eux avec cinq-mille Fantassins & trois-mille Chevaux , étant aux prises avec les ennemis, avant qu'ils eussent entièrement passé l'eau : de plus il envoya mille Fantassins, armez à la légère, au-dessous de la rivière , & autant au dessus. L'Infanterie Florentine se trouvoit extrêmement chargée, & par l'eau & par le poids de ses armes : outre cela, elle n'étoit pas toute passée au delà de la rivière , & les premiers Chevaux qui passèrent avoient tellement rompu le terrain, au fond de l'eau, que le passage en devint fort difficile pour les autres : car les uns se renversoient sur les Cavaliers ; les autres entroient si avant dans le limon, qu'il leur étoit impossible de s'en arracher. Les Généraux Florentins voyant donc toutes ces difficultez , firent monter leurs troupes un peu plus haut, afin de

de trouver un fond, qui ne fût pas encore rompu ; & une montée plus douce à la sortie de l'eau. Mais ils trouvèrent l'opposition des gens que Castruccio avoit eu la précaution d'envoyer au dessus & au-dessous du premier passage : & comme c'étoit des Fantassins armez à la légère, avec des rondaches & des dards de galere à la main, ils frapportoient les Chevaux à la tête & dans le poitrail, en faisant en même tems de grands cris, ce qui incommodoit & épouvantoit tellement ces animaux, que ne voulant pas passer plus avant, ils se renversoient les uns sur les autres.

Le combat entre Castruccio & les premiers qui étoient déjà passez, fut rude & terrible ; car on envoyoit tomber de part & d'autre en grande quantité ; & chacun faisoit tous les efforts qu'il pouvoit, pour vaincre son ennemi. Les gens de Castruccio vou-
loient

DE CASTRUCGIO. 55

loient repousser les Florentins dans la rivière ; ceux-ci tâchoient de gagner le terrain sur eux , afin de faire place à leurs compagnons qui passoient l'eau : & cette opiniâtreté étoit appuyée par les encouragements des Commandants. Castruccio disoit à ses soldats, qu'ils n'avoient en tête que des gens qu'ils avoient déjà battus à Seravalle : & les Généraux Florentins disoient à leurs troupes, qu'il étoit infame de se laisser vaincre par le plus petit nombre.

Mais Castruccio voyant que le combat duroit trop long tems, & que ses gens & les ennemis étoient déjà fort las , sans conter le grand nombre des blesez & des morts, il commanda à cinq-mille-hommes de troupes fraiches , d'avancer ; faisant ouvrir le passage assez grand , entre ceux qui avoient déjà combattu, auxquels il commanda de se retirer en deux bandes à droite & à gauche, & d'aller

ler en queue des nouveaux venus, comme s'ils eussent voulu faire retraite. Ce mouvement donna moyen aux Florentins de gagner un peu de terrain ; mais comme ils étoient harassés, & qu'ils tombèrent sur des troupes toutes fraîches, ils ne tardèrent guère à être repoussés dans l'eau. La Cavallerie de part & d'autre, n'avoit pas encore davantage l'une sur l'autre ; parceque Castruccio étant inférieur à cet égard, avoit ordonné aux Commandants de soutenir seulement l'Ennemi ; fondant ses plus grandes espérances sur son Infanterie, & espérant, après avoir battu celle des ennemis, de vaincre aisément leur Cavallerie. Cela réussit précisément comme il avoit pensé ; car ayant apperçu que l'Infanterie Florentine s'étoit retirée dans la Rivière, il envoya le reste de la sienne contre leur Cavallerie, & ses fantaf.

DE CASTRUCCIO. 57

taffins frappant les chevaux des ennemis avec leurs lances & leurs dards , & les épouvantant par leurs cris , tous ces animaux blefsez & épouvantez , se jettèrent avec furie sur leur Infanterie qu'ils mirent enfin en déroute. Les Généraux Florentins, voyant la peine que leur cavalerie avoit à passer la riviere, tachèrent de faire passer de l'infanterie plus bas afin de battre en flanc les gens de Castruccio, mais il avoit envoié des fantaffins armez à la légère dans ces endroits-là , dont les bords étoient d'ailleurs escarpez & élevez, ainsi cette tentative ne reüssit pas.

Toute cette grosse armée fut donc enfin mise en déroute ; & il ne s'en sauva pas le tiers. Cette grande Victoire fut extrêmement glorieuse à Castruccio , il y fut fait beaucoup de prisonniers considérables. Le Prince Charles, Falconi , & Abizi , Commissaires Florentins se sauvèrent à
Em-

Empoli. Le butin fut grand ; & le carnage encore plus , comme on peut le juger par la durée & l'acharnement de la mêlée. Dans l'armée Florentine on conta jusqu'à vint-mille-deux-cents tant de morts ; & il ne s'en trouva pas seize-cents complets du côté de Castruccio.

Mais la fortune jalouse de la gloire de ce Héros , treucha le fil de sa belle vie dans le moment qu'il étoit sur le point d'exécuter les grands projets qu'il avoit formez depuis long-tems , & qui ne pouvoient plus être interrompus que par la mort. Castruccio s'étoit fort fatigué pendant la bataille qui dura tout le jour ; lors-que , n'en pouvant plus de lassitude , & tout baigné de sueur , il s'arrêta sur la fin du combat à la porte de Trucechio pour attendre ses Soldats qui revenoient Victorieux , & à qui il vouloit marquer la satisfaction qu'il

DE CASTRUCIO. 59

qu'il avoit de leur valeur ; il s'arrêta aussi pour voir si l'Ennemi ne feroit point tête quelque part , & pour y donner ordre en cas de besoin : car il disoit que le devoir d'un Général est d'être le premier à cheval & le dernier dans la tente. Ainsi il demeura exposé à un vent froid & pestiféré, qui commence d'ordinaire à lever sur l'Arne vers Midi , & il fut gelé de froid ; mais étant formé depuis long-tems à la fatigue , il fit peu de cas de cet accident, qui lui causa la mort par le mépris qu'il en fit. Car dès la nuit même , il fut attaqué d'une grosse fièvre, qui augmenta si violemment & si promptement qu'elle fut déclarée mortelle par tous les Médecins ; Castuccio se sentit bien lui même ; ainsi aiant fait venir Guinigi, il lui parla en ces termes.

MOR

„ **M** On cher fils, si j'avois
 „ prévû que la Fortune dût
 „ retrancher mavie au mi-
 „ lieu de ma course , & dans le
 „ tems que je volois à la gloire
 „ que tant d'heureux succès sem-
 „ bloient me promettre, je me se-
 „ rois donné bien moins de peine
 „ que je n'aifait. Et si je vous avois
 „ laissé un Empire plus borné , au
 „ moins je vous aurois fait moins
 „ d'ennemis : car je me ferois con-
 „ tenté de la possession de Luques
 „ & de Pise, sans conquérir l'État
 „ de Pistoïë , & sans pousser à bout
 „ les Florentins comme j'ai fait par
 „ tant & de si mauvais traite-
 „ ments : au contraire , j'aurois
 „ acquis l'amitié de ces deux peu-
 „ ples : & si je n'avois pas eu une
 „ vie plus longue je l'aurois eüe au
 „ moins plus tranquile ; & ne vous
 „ laissant qu'un Etat de petite é-
 „ tenduë, je vous l'aurois au moins
 „ laissé plus solide & plus assuré.

Mais

DE CASTRUCCIO. 61

Mais la fortune qui se réserve „
toujours l'Empire du Monde, ne „
m'a pas donné assez de jugement „
pour la bien connoître ; ni assez „
de tems pour surmonter sa ma- „
lignité. Vous avez sans doute „
appris par le récit de bien des „
gens, & par ma continuelle re- „
connoissance, que je tombai dans „
la Maison de votre Pere dès ma „
première jeunesse, sans être en état „
de concevoir ces Nobles espéran- „
ces qui conviennent si bien aux „
grands cœurs ; que je fus élevé „
par cet illustre bienfaiteur, avec „
plus de soins & de tendresse, que „
si j'eusse été son propre sang ; & „
c'est sous une si noble conduite „
que j'acquis tant de valeur & tant „
de qualitez nécessaires pour par- „
venir à la grandeur où je suis „
monté. Ce cher pere se voiant „
donc au liét de la mort , remit „
entre mes mains votre personne „
& votre fortune ; j'ai eu de l'une „
& de l'autre les soins auxquels „
mon

mon devoir & ma tendresse m'en-
gageoient. Et parce-que j'ai
fortement souhaitté de vous lais-
ser ce qui venoit de vôtre Pere,
avec ce que ma valeur pourroit
y joindre, j'ai toujours été éloi-
gné du mariage, afin que l'amour
qu'on a naturellement pour ses
propres enfans, ne m'empêchat
point de faire pour vous, ce que
mon cœur & ma reconnoissance
m'ont toujours représenté, com-
me une obligation indispensable.
Je vous laisse donc un grand Etat:
& cette idée me donne de la
joie; mais je vous le laisse foible
& encore mal affermi; & c'est-
là ma douleur. Luques se fera
toujours de la peine de vivre sous
vos Loix. Pise, quoy-qu'ac-
coutumée à l'esclavage, est neant-
moins remplie d'un peuple si
changeant & si fourbe, qu'elle
emploiera toutes les voies ima-
ginables pour secouer le joug
d'un Luquois. Pistoie ne peut
pas

DE CASTRUCCIO. 63

pas manquer d'être infidèle ;
 parce-qu'elle est déchirée de fac-
 tions & encore toute animée con-
 tre nous , par les derniers châti-
 ments qu'elle en a reçûs. Vous
 avez pour voisins les Florentins
 iritez & mattez ; mais non pas
 détruits par la violente guerre
 que je leur ai faite. Et je suis
 persuadé que la nouvelle de ma
 mort leur sera plus agreable, que
 ne leur pourroit être la conquê-
 té de toute la Toscane. Vous
 ne pouvez point conter sur le
 Duc de Milan , ni sur l'Empe-
 reur ; parce-que ce sont des Prin-
 ces éloignez, lents à secourir
 leurs amis , & ensevelis dans l'oi-
 siveté. Toutes vos espérances
 doivent donc être fondées sur
 vôtre valeur, sur la mémoire de
 la mienne, & sur le crédit que
 cette dernière Victoire vous don-
 ne : & si vous sçavez la ména-
 ger avec prudence , elle vous
 mettra en état de faire une bon-

O

ne

ne paix avec les Florentins ; car
 „ comme la perte qu'ils viennent
 „ de faire les abbat extrêmement ,
 „ ils doivent eux mêmes recher-
 „ cher le repos. J'ai toujours cher-
 „ ché de rompre avec eux ; me
 „ flattant que leur haine feroit la
 „ source de ma gloire & de ma
 „ grandeur : vous au contraire ap-
 „ pliqués tous vos soins à acquérir
 „ leur amitié ; car il n'y a quelle
 „ qui puisse affermir vôtre Etat &
 „ vôtre tranquillité. Rien n'est de
 „ plus grande conséquence en ce
 „ Monde, que de se bien connoi-
 „ tre, & de favoir proportionner
 „ la grandeur de son courage aux
 „ forces de la Fortune ; sur tout il
 „ faut qu'un Prince qui ne voit pas
 „ en soi de talents pour la guerre,
 „ acquiere l'art de régner par la
 „ paix. C'est à quoy vous devez
 „ vous étudier, si vous suivez mes
 „ conseils ; & tâcher de posséder
 „ en repos les fruits de mes tra-
 „ vaux & des risques que j'ai cou-
 rus :

DE CASTRUCIO. 65

rus : vous y reüssirez aisément, „
 si vous faites l'estime que vous „
 devez des Leçons que je vous „
 donne. Ainsi vous m'aurez deux „
 obligations ; la première, de „
 vous avoir laissé un raisonnable „
 Empire ; la seconde de vous „
 avoir donné des moiens de le con- „
 server. „

Après que Castruccio eut fini ce discours, il fit appeller tous les plus considérables habitans de Luques, de Pise & de Pistoïë, qui faisoient la guerre dans son armée, & après leur avoir présenté Guinigi comme leur Souverain, & commandé de lui Prêter le serment de fidélité, il mourut, laissant une glorieuse memoire dans le Monde ; & une douleur très-amere à tous ses amis. On lui fit de Pompeuses funérailles : & il fut inhumé dans l'Eglise de *St. François* à Luques.

Pour Guinigi , son mérite n'égalant pas celui de Castruccio, il eut une Fortune bien plus basse : car en peu de tems il perdit l'Etat de Pistoïë, en suite celui de Pise ; & la Souveraineté de Luques eut peine à demeurer dans sa Maison jusqu'à la troisième race.

Tout ce que nous avons dit jusqu'ici, fait voir que Castruccio étoit un homme rare , non seulement pour des siècles comme le nôtre ; mais aussi pour les plus purs de l'Antiquité. Il étoit fort grand & bien proportionné de sa personne ; il avoit la physionomie si charmante, & tant de douceur dans la conversation , que jamais personne n'est sorti mal content d'auprès de lui. Ses cheveux tiroient un peu sur l'ardent , & il les portoit courts , n'ayant jamais rien sur la tête, quelque mauvais tems qu'il fût. Il étoit obligeant à ses amis ;

ter-

DE CASTRUCCIO. 67

terrible à ses ennemis ; juste & équitable pour ses sujets. Mais infidèle aux étrangers , car tant qu'il pouvoit vaincre par la ruse , il n'y emploioit jamais la force , disant que ce n'étoit pas la manière de vaincre , mais la Victoire qui portoit un Conquérant à la gloire.

Jamais homme ne s'exposa plus hardiment que lui aux dangers , & jamais on n'en sortit avec tant de prudence , & il avoit pour Maxime , *Qu'un homme de mérite doit tout entreprendre & ne s'étonner de rien , parce-que Dieu favorise les grands courages , dont il se sert pour châtier les autres.*

Il avoit des répliques vives & souvent tres-mordantes : & comme il n'épargnoit pas les gens , il ne trouvoit pas mauvais qu'on ne l'épargnât point aussi : voila l'origine de tant de bons mots qui viennent de lui : & de tant

d'autres qu'il s'est laissé dire sans se fâcher. En voici quelques-uns. Aiant fait un jour acheter une perdrix un Ducat, un de ses amis lui en faisoit quelque réprimende ; à quoy Castruccio répondit qu'elle ne coûtoit qu'un sol ; mais comme on lui assûroit qu'elle coûtoit un Ducat, *Hé bien, dit-il un Ducat pour moi est moins qu'un sol pour un autre.* Ayant auprès de lui un flatteur, il cracha sur son habit par mépris, à quoy le flatteur répondit, *Que si les pêcheurs se mouilloient tant pour prendre un petit poisson, je veux bien m'exposer à quelques gouttes d'eau pour attraper une grosse baleine comme vous.* Castruccio bien loin de se fâcher de ce mot, le recompensa. Comme on lui reprochoit qu'il vivoit trop splendidement, il répondit, *Que si c'étoit là un péché on ne feroit pas de si grandes fêtes dans les jours des saints.* Un jour

DE CASTRUCCHIO 69

jour passant par une ruë de la ville, il vit un jeune homme, qui sortoit de chez une femme suspecte, & qui rougit, en le voyant. *Castruccio* luy dit : *O mon ami ! il faloit avoir honte d'y entrer, & non pas d'en sortir.* Voyant à la Cour un Philosophe, il lui dit : *Vous autres, vous faites comme les chiens, vous n'allez que dans les maisons où vous croyez trouver le plus à manger. C'est tout le contraire,* dit le Philosophe, *car nous ressemblons aux Medecins, qui ne vont d'ordinaire que dans les maisons où on a le plus de besoin de guérison.* Comme il alloit de Pise à Livourne par eau, il survint une grosse tempête, qui jetta *Castruccio* dans les plaintes & dans l'impatience : un de ceux qui voyageoient dans la même barque, lui en fit des reproches, l'accusant de trop de timidité, & adjouçant que pour lui, il ne craignoit rien. *Je n'en suis pas*

surpris, dit Castruccio, car chacun ne doit craindre pour sa vie qu'autant qu'elle vaut. Quelqu'un se vançoit un jour devant lui, d'avoir beaucoup lû. Il vaut mieux, dit Castruccio, avoir beaucoup retenu. Comme quelqu'un se glorifioit de boire beaucoup, & de ne point s'enyvrer, il lui dit, Il n'est point de vache qui n'en face autant. Quelquefois il s'amusoit avec une jeune personne, & un ami lui disant qu'il étoit indigne de lui de se laisser prendre par une femme : Vous vous trompez, répondit-il, ce n'est pas elle qui me prend, c'est moi qui la tiens. Quelqu'un lui reprochoit qu'il faisoit trop bonne chère, Castruccio lui dit, Vous ne voudriez pas tant dépenser ? Non, répondit le Censeur. Vous êtes donc, dit-il, plus avare que je ne suis sensuel. Il fut un jour invité à souper par le Seigneur Bernardi, un des plus riches

DE CASTRUCIO. 71

ches & des plus splendides Citoyens de *Luques* : quand *Castruccio* fut arrivé chez lui , il le mena dans une sale , tendue de tapisserie & broderie d'or , & dont le pavé étoit couvert d'une Mosaïque de pierres fines , qui représentoient par leurs diverses couleurs naturelles , des feuilles, des fleurs , & d'autres figures ; *Castruccio* voyant tant de belles choses , cracha au visage de son hôte , disant , *Qu'il ne voyoit point d'endroit dans ce magnifique lieu, où il pût le faire avec moins de chagrin pour lui.* S'étant informé de quelle manière mourut *César* : *Plût au Ciel*, dit-il , *que je mourusse de même.* Il fut un jour invité chez un de ses Officiers , où plusieurs femmes furent aussi invitées , & il y passa la nuit en buvant , dansant & badinant , plus qu'il ne convenoit à sa grandeur , de sorte qu'un ami le lui reprocha : mais il répondit , *Que qui sait*

O 5 être

être sage de jour , ne passera jamais pour fol la nuit. Quelqu'un lui demandoit un jour une grace , & il feignoit de n'entendre pas ; de sorte que cet homme se jetta à genoux devant lui ; de quoi Castruccio le reprit ; mais le suppliant lui dit : C'est vous qui en êtes cause , puisque vous n'avez des oreilles qu'à vos souliers. Cette réponse lui procura plus qu'il ne demandoit. Quelqu'un lui demandoit aussi une faveur , avec beaucoup de paroles inutiles : Si jamais vous voulez obtenir quelque chose de moi , dit-il , envoyez moi un autre harangueur que vous. Un autre lui fit encore un long & ennuyeux discours pour une semblable chose , & à la fin lui dit , Je vous aurai lassé sans doute. Nullement , dit Castruccio , car je n'ay pas apperçu que vous m'ayez parlé. Parlant d'un homme qui avoit été d'une grande beauté dans sa jeunesse , & qui étoit de
 fort

fort bonne mine , étant homme fait , il avoit coûtume de dire , *Qu'il étoit fort injuste , d'avoir autrefois ôté les maris à leurs femmes , & à présent d'ôter les femmes à leurs maris.* Il dit un jour à un envieux , qu'il voyoit rire : *Est-ce le malheur de quelqu'un , ou ton propre bien qui te rend si gay ?* Après qu'il eut fait mourir un des premiers de *Luques* , qui avoit été la cause de sa grandeur , & que quelqu'un luy reprochoit d'avoir fait mourir son plus vieux ami. *Cela n'est pas vray ,* je dit-il , *n'ay fait mourir qu'un nouvel ennemi.* Il louoit beaucoup ceux qui disoient qu'ils vouloient se marier , mais qui n'en faisoient rien : aussi bien que ceux qui parloient souvent de voyages sur mer , mais qui ne s'embarquoient jamais. Comme on lui demandoit de quelle manière il vouloit être inhumé après sa mort ? *Le visage contre terre,* dit-il,

il ; car je sçay qu'en ce tems-là tout ce païs ira à l'envers. Un jour on lui demandoit comment il falloit manger pour se bien porter. C'est selon, dit-il, les gens ; car un riche doit manger quand il a faim , & un pauvre , quand il peut. Il méprisoit fort l'affectation & la moleste ; de sorte que voyant un jour un homme de la Cour, qui se faisoit lier quelque ruban, par un valet de chambre il lui demanda , Si pour ne point trop se fatiguer à table, il n'obligoit pas aussi ce serviteur-là à l'abbécher ? Voyant un homme d'une vie assez suspecte, qui avoit fait écrire en Latin sur sa maison : DIEU VEUILLE LA GARDER DES MECHANS. Il ne faut donc pas , dit-il, que le Maître y entre jamais. Passant dans une rue, où il vit une petite maison, qui avoit une grande porte. J'apprehende fort , dit-il, que cette maison ne s'enfuie par cette

te

DE CASTRUCCIO. 75

te porte. Il disputoit un jour avec l'Ambassadeur de Naples, au sujet de quelques effets, appartenants à des gens relégués : & comme il s'aigrissoit, l'Ambassadeur lui dit : *Vous n'avez donc point peur du Roi ?* Castruccio répondit : *Est-ce un bon ou un méchant homme, votre Roi ?* L'Ambassadeur dit, *Qu'il étoit bon Prince.* Pourquoi donc, continua Castruccio, voulez-vous que j'aye peur d'un bon homme ?

L'on pourroit rapporter encore bien des choses qu'il a dites, où l'on verroit toujours de l'esprit, & souvent de la grandeur d'ame ; mais ce que j'en viens de dire suffit, pour faire voir quel homme c'étoit. Il vécut quarante quatre ans ; & dans quelque état qu'il ait passé sa vie, il l'a toujours passée en Prince. Et comme l'histoire est remplie des marques de sa grandeur, il voulut aussi que la posterité n'ignorât

pas ses disgraces, ayant fait attacher dans le mur de son Palais, les fers dont il avoit été enchainé quand il fut mis en prison. Au reste n'ayant pas été inferieur ni à *Philippe de Macedoine*, ni à *Scipion l'Africain*, il mourut aussi à l'âge de l'un & de l'autre. Et, sans doute, il les auroit surpassé tous deux, si au lieu de la petite ville de *Luques*, il eût eu pour Théâtre de sa gloire, la Monarchie de Macedoine, & l'Empire des Romains.

Fin de la Vië de Castruccio.



RE-



RECIT

DE LA MANIERE

DONT SE SERVIT

LE DUC DE VALENTINOIS,

*Pour se défaire de Vitelli,
d'Olivier de Fermo, du
Seigneur Pagolo, & du
Duc de Gravine, de la
Maisons des Ursins.*

Par NICOLAS MACHIAVEL.



Prés qu'*Arezzo*, & les autres Places du *Val de Guiane*, se furent révoltées contre les *Florentins*, ils en firent de grandes plaintes à *Louis Douze*, qui étoit alors en *Lombardie*; &, à ce sujet, ils

ils calomnièrent extrêmement auprès de ce Monarque le *Duc de Valentinois*, qui fut obligé d'aller en Cour, pour s'en justifier. Etant de retour à *Imola*, il forma le dessein de déposséder *Bentivoglio* de la ville de *Boulogne*, afin d'en faire la Capitale des Etats qu'il possédoit dans la *Romagne*.

Mais les *Vitelli*, les *Ursins* & leurs amis, aiant eu le vent de ce projet, ils jugèrent que le Duc devenoit trop puissant, & qu'il étoit à craindre, qu'après la conquête de *Boulogne*, il ne travaillât à les détruire tous, afin d'être le seul Prince Italien qui eût les armes à la main. Là dessus ils convoquèrent une assemblée dans un lieu appelé *Magione* au territoire de *Perouze*; dans ce rendez-vous se trouvèrent le *Cardinal Pagolo*, le *Duc de Gravine des Ursins*, *Vitelli*, *Olivier de Fermo*, *Jean Paul Bailloni*, *Tiran de Perouze*, & *Antoine Ve-*

DE LA MANIERE, &c. 79

Venafre Député par *Pandolfe Petrucci*, Souverain à *Sienna*. Là l'on parla de la grandeur du Duc de Valentinois, de son courage & de la nécessité qu'il y avoit de borner son ambition, qui pourroit les faire périr eux mêmes avec les autres. Ils résolurent donc de ne point abandonner les Bentivoglio; & de chercher les moiens de mettre les Florentins dans leurs intérêts: ainsi ils envoierent par tout des Agens, promettant du secours aux uns; & sollicitant les autres à se joindre à eux, contre l'Ennemi commun.

L'*Italie* fut bien-tôt remplie de la nouvelle de cette Assemblée: & les sujets du Duc, qui lui étoient soumis à regret, particulièrement les habitans du *Duché d'Urbain*, en concûrent l'espérance de quelque changement favorable pour eux. Pendant donc que les esprits étoient ainsi dans l'attente,

tente, quelques particuliers de la ville d'*Urbain* formèrent le dessein de se rendre maîtres de la place de *St. Leo*, qui étoit entre les mains du Duc; & voici la manière dont ils s'y prirent. Le Gouverneur fortifioit cette Place; &, comme il faisoit conduire des pièces de charpente, les Conjurez gagnèrent des gens, pour faire renverser des poutres sur le pont levis, afin qu'avec cet embarras, on ne pût le lever: ainsi, se servant de l'occasion, ils entrèrent dans la Place: dont la prise étant scûë, incontinent tout l'Etat se souleva, & rappella le *Duc d'Urbain*, se confiant que les Alliez qui s'étoient assemblez à *Magione*, leur envoyeroient du secours. En effet, dès qu'ils eurent appris cette nouvelle, ils jugèrent qu'il falloit en profiter. Aussi tôt ils rassemblent des troupes, & se mettent en campagne, pour prendre les restes des Places, qui pourroient être encore entre
les

DE LA MANIERE, &c. 81

les mains du *Duc de Valentinois*. Ils envoieient en même tems, encore à *Florence*, pour faire de nouveaux empressements à cette République : *Afin qu'elle entrât dans cette alliance ; & qu'elle leur aidât à détruire cet ennemi du genre humain ; que la partie étoit comme gagnée ; & qu'il ne falloit pas se flatter de recouvrer jamais une occasion de cette nature, si on avoit la négligence de n'en pas profiter.*

Mais les Florentins conservant toujours contre les Vitelli & les Ursins, une haine qui avoit été excitée par diverses raisons, bien loin de se joindre à cette Ligue, Deputèrent *Nicolas Machiavel*, Secrétaire de la République, vers le Duc de Valentinois, pour lui offrir leur secours & leur retraite, contre tous ses nouveaux ennemis. Ce Duc étoit dans *Imola* rempli de fraïeur par la Rebellion de ses troupes : de sorte qu'il se

se trouvoit sans armée, avec une grosse guerre sur les bras.

Cependant il reprit courage sur les offres des Florentins ; & il résolut de tirer la guerre en longueur , par ses négociations & par le moien du peu de troupes qui lui restoit. Cependant il travailloit à se procurer de différents secours, ce qu'il exécuta en deux manières ; la première fut d'envoyer demander des troupes au *Roy de France* ; & l'autre étoit, en prenant à ses gages tous les gensdarmes , & autres Cavaliers qu'il pouvoit trouver.

Nonobstant tout cela les ennemis s'avançoient , & étant arrivés vers *Fossembrune*, ils y trouvèrent quelques troupes du Duc qu'ils mirent en déroute. Cet échec le fit tourner entièrement du côté de la négociation, pour tâcher d'arrêter cette humeur guerrière de ses ennemis : & comme il étoit dissimulé au dernier point,

DE LA MANIERE, &c. 83

point, il ne manqua pas de leur faire entendre que, quoy qu'ils fussent les agresseurs dans cette guerre, il vouloit pourtant bien qu'ils possédassent ce qu'ils avoient conquis; que pour lui, il se contentoit du seul titre de Prince, voulant que la Principauté leur appartint. Enfin il sut si bien les tourner, qu'ils lui députèrent le *Seigneur Pagolo*, & firent une cessation d'armes.

Cependant le Duc ne s'endormoit pas sur les préparatifs; employant toute la diligence possible à se fortifier d'hommes & de chevaux: mais afin qu'ils ne parussent pas, il les dispersoit dans tous les lieux de la Romagne. Pendant ce tems-là, il lui étoit encore arrivé six-cents-lances Françoises: & bien qu'il se trouvât désormais en état de se vanger de ses ennemis à force ouverte; il crut neantmoins qu'il lui

se-

feroit plus sûr & plus avantageux de les tromper ; ainsi il continua toujours ses négociations.

Enfin il conduisit si bien l'affaire , qu'il conclut la paix avec eux , dont les articles furent , *Qu'il leur confirmeroit leurs anciennes Charges ; Qu'il leur donneroit quatre-mille Ducats en argent content ; Qu'il ne feroit point la guerre aux Bentivoglio , s'étant même allié avec le Chef de la Maison ; Qu'enfin ils ne seroient point obligez de le venir trouver , qu'autant qu'ils le jugeroient à propos.*

Eux , d'autre côté , s'engagerent à rendre au Duc la Duché d'Urbain & tout ce qu'ils avoient pris sur lui ; de le servir dans toutes ses expéditions , de ne faire jamais la guerre à personne sans son consentement ; & de n'entrer jamais au service de qui que ce fût , sans sa permission.

Après la conclusion de ce Traité,

DE LA MANIERE, &c. 85

té, *Guide Ubaldo*, Duc d'Urbain se réfugia encore une fois à *Venize* ; mais devant que de partir il fit raser toutes les Places de cet Etat : parce que se confiant assez à ses sujets, il ne vouloit pas que des Places qu'il ne pouvoit déffendre lui même, fussent entre les mains d'un autre ; & qu'il s'en servît à opprimer ses plus fideles amis.

Mais, après que le Duc de Valentinois eut conclu cette paix, il quitta y mola pour aller à *Césène* ; ayant auparavant distribué ses troupes & les Gendarmes François par toute la Romagne. Il demeura à Césène plusieurs jours à consulter avec les envoie de *Vitelli* & des *Ursins*, ce qu'il seroit à propos d'entreprendre. Ces Chefs étoient avec leurs troupes dans la Duché d'Urbain ; & après plusieurs conferences, il ne fut rien conclu, de sorte qu'ils députerent vers le Duc, *Olivier de Fermo*

Fermo pour lui offrir d'entrer dans la Toscane , ou bien d'aller prendre Sinigaille. Le Duc répondit , Qu'il vouloit laisser la Toscane en paix , puisque les Florentins étoient ses amis : mais qu'il approuvoit leur dessein sur Sinigaille.

Peu de tems après, il reçût nouvelles de la prise de la Ville , mais que le Château tenoit bon ; le Gouverneur disant qu'il vouloit le remettre en mains propres au Duc même , & non point à d'autres ; ce qui fut cause que ses Chefs d'armée l'invitèrent à venir en personne. Le Duc trouva l'occasion favorable , parce qu'elle ne pouvoit leur donner d'ombrage, étant appelé par eux-mêmes, sans s'être ingéré d'y aller de son Chef. Et , afin de leur donner plus d'assurance , il congédia les Gendarmes François , qu'il avoit auprès de luy , à la reserve des cent hommes d'armes de Monsieur de Candale son beau frere.

DE LA MANIERE, &c. 87

Il partit donc de Césene vers la my-Decembre , & vint à Fano d'où il travailla avec tout l'artifice possible, à persuader à Vitelli & aux Ursins de l'attendre à Sinigaille ; leur marquant que tant de défiance ne pouvoit pas laisser durer long-tems le Traitté qu'ils avoient fait ensemble. Que pour lui , son humeur étoit de se prévaloir des bons Conseils & du secours de ses amis. Et quoy-que Vitelli eût beaucoup de répugnance, se souvenant depuis la mort de son frere , Qu'il ne faut pas offenser un Prince & en suite se fier à lui ; neantmoins étant persuadé par Pagolo Ursini, que le Duc avoit gagné par des présens & par des promesses, il consentit enfin de l'attendre.

Quand le Duc scût l'affaire conclüe ; il la communiqua à huit de ses plus confidens, leur ordonnant de se mettre deux à deux aux côtez de chacun de ces quatre

P

Gé-

Généraux qui devoient venir au devant de lui ; & leur marquant à chacun , celui auprès de qui ils devoient se placer , comme pour lui faire honneur , le tenant toujours entre eux deux ; & l'entretenant jusques dans Sinigaille, sans le laisser sortir d'avec eux , jusqu'à-ce qu'ils fussent arrivez au logis destiné pour sa personne, & que là , il les eût fait arrêter. Après cette précaution , le Duc partit de Césene le 30. Decembre 1502. Puis il donna ordre que toutes ses troupes, qui montoient à plus de dix-mille-hommes d'Infanterië, & plus de deux mille Chevaux , se trouvassent à la pointe du jour suivant , sur le Metauro petite Riviere distante de Fano environ cinq-milles , & qu'elles l'attendissent là. Il y arriva enfin, le dernier de Decembre, & fit d'abord marcher deux-cents chevaux ; en suite l'Infanterie ; puis le reste de la Cavalerie, au milieu de

DE LA MANIERE, &c. 89
de laquelle il étoit en per-
sonne.

Fano & Sinigaille sont deux Villes de la Marche d'Ancone, sur le bord du Golfe Adriatique, & éloignées l'une de l'autre de quinze Milles; en sorte qu'allant de Fano à Sinigaille, on à les montagnes sur la droite; leur pente s'approche quelquefois si près de la Mer, qu'en bien des lieux l'espace qui les sépare est très peu de chose; & dans les endroits où elles s'éloignent le plus, l'espace ne contient pas deux Milles.

La Ville de Sinigaille n'est éloignée du pied de ces Montagnes, que d'une portée de mousquet: & il n'y a pas un Mille entre la Mer & elle: Du côté de la Ville, en tirant vers Fano, il y a une petite Rivière. Devant la porte il y a un Fauxbourg, avec une Place publique qui est bornée d'un côté, par la levée de la Rivière.

Les Vitelli & les Ursini ayant donc fait les préparatifs nécessaires pour recevoir le Duc en personne, ils firent retirer leurs troupes dans plusieurs lieux éloignez d'environ six Milles de Sinigaille, afin de faire place à celles du Duc. Ils n'avoient laissé auprès d'eux que la troupe d'Olivier de Fermo, qui ne faisoit que mille fantassins & cent - cinquante Gendarmes qui étoient logez dans le Fauxbourg.

Quand le Duc de Valentinois eut donné ses ordres, il marcha vers Sinigaille; & lorsque la tête de sa Cavalerie arriva au pont, au lieu de le passer, elle se mit en haïe pour laisser passer l'Infanterie qui, sans faire alte entra dans la Ville. Alors Vitelli, le Seigneur Pagolo & le Duc de Gravine, étans montez sur leurs mules, allèrent au devant du Duc, étant accompagnés d'un petit nombre de Gendarmes. Vitelli étoit sans
armes,

DE LA MANIERE, &c. 91

armes, avec un air abbatu, comme s'il eût présenté son désastre; & ceux qui le voyoient, se souvenant de sa grandeur & de son courage, ne pouvoient le regarder sans étonnement. L'on assure même, qu'en quittant ses gens pour venir à Sinigaille, il leur dit comme un dernier Adieu: *Il recommanda aux principaux Officiers de ses troupes, sa Maison & tout ce qu'il avoit de plus cher; &, parlant à ses petits enfans, il les exhorta à penser bien plutôt à la valeur de leurs Ancêtres, qu'à leur Fortune.*

Enfin ils arrivèrent vers le Duc, & ils le saluèrent avec beaucoup d'honnêteté: lui de son côté, leur fit bon visage; aussi-tôt ils se trouvèrent chacun au milieu de ceux qui avoient le mot pour cela. Mais le Duc ayant apperçu qu'*Olivier de Fermo* manquoit, parce qu'il étoit demeuré dans le Fauxbourg, où étoient logez ses soldats qu'il exerçoit dans la Pla-

ce publique, il fit signe à *Don Michel*, qui devoit se charger de lui, de faire en sorte qu'il n'échapât point. *Don Michel* partit aussi tôt, & , ayant trouvé *Olivier de Fermo*, il lui dit, que ce n'étoit pas le tems d'exercer à présent des soldats; & qu'il faisoit plutôt les mettre dans leurs logis, de peur que les gens du Duc ne s'en emparassent. Qu'ainsi il devoit les loger, & venir avec lui au devant du Duc, ce qu'il fit; & le Duc arrivant en même tems, il l'appella; aussi-tôt *Olivier de Fermo* lui fit la révérence, & le suivit avec les autres.

Dés qu'on fut arrivé au logis destiné pour le Duc, on mit pied à terre, & l'on entra dans une chambre secrète, où le Duc enferma les quatre prisonniers. Incontinent il monta à cheval, & commanda qu'on pillât les troupes d'*Olivier de Fermo*, & des *Urins*. Les premières le furent parce qu'el-

DE LA MANIERE, &c. 93

qu'elles étoient à portée. Mais celles des *Vitelli* & des *Ursins* étant éloignées, & ayant préssenti la triste destinée de leurs Chefs, eurent le tems de se mettre en corps ; & mettant en pratique la bonne discipline qu'ils avoient apprise sous les ordres de leurs braves Généraux, ils se sauvèrent, malgré leurs ennemis & les habitans du païs.

Mais les soldats du Duc n'étant pas contents du pillage qu'ils venoient de faire, commencèrent à saccager Sinigaille, ce qu'ils auroient poussé jusqu'à l'extrémité, si le Duc ne l'eût prévenu par la mort des plus mutins.

Dés que ce mouvement fut apaisé, & que la nuit fut venue, le Duc trouva à propos de faire mourir *Vitelli* & *Olivier de Fermo*. Pour cet effet il les fit mener ensemble dans un lieu où il les fit étrangler. L'on remarqua qu'ils ne dirent rien ni l'un ni l'autre,

94 R E C I T , &c.

qui fut digne de ce qu'ils avoient été dans le Monde. *Vitelli* pria le Duc, de lui obtenir du Pape son Pere, une *Indulgence Pleniére* pour tous ses péchez ; & *Olivier de Fermo* en pleurant, rejettoit sur *Vitelli*, toute la faute d'avoir agi contre les intérêts du Duc. Pour le Seigneur *Pagolo*, & le Duc de *Gravine*, tous deux de la Maison des *Ursins*, furent réservez, jusqu'à ce que le Duc eut appris que le Pape son Pere s'étoit assuré de la personne du Cardinal *Ursino*, Archevêque de *Florence*, & du Seigneur de *Ste. Croix*. Mais dès qu'il en eut la nouvelle, il fit étrangler de la même manière que les précédens, ces deux autres prisonniers, & l'exécution se fit dans le Château de la *Pieve* le 18. de Janvier.

Ici finit le Récit

De la Manière dont le Duc de Valentinois, &c.

POR.



P O R T R A I T D E L A F R A N C E .

Par NICOLAS MACHIAVEL.

DE Royaume & les Rois de *France* sont plus riches & plus puissans aujourd'hui, qu'ils n'ont jamais été, pour les raisons que je vais rapporter.

Premièrement, la Couronne étant successive, s'est fort enrichie par là ; parce que quand le Roi n'a point d'héritiers, son patrimoine particulier est annexé au Domaine du Royaume. Et com-

P 5

me

me cela est arrivé à plusieurs Rois, la Monarchie en est fort augmentée par les différens États qu'elle a acquis de cette manière. C'est ainsi, que la Duché d'*Anjou* est venue en propre à la Couronne; il en arrivera de même à l'égard de la Duché d'*Orleans* & de celle de *Milan*, que *Louis Douze*, à présent regnant, laissera après sa mort, à l'Etat, parce qu'il n'a point d'Enfans. Ainsi, tout ce qu'il y a de meilleur dans le Royaume, appartient au Domaine Royal, & non pas aux Particuliers.

Une autre puissante raison qui augmente extrêmement le pouvoir du Roi, c'est qu'au tems passé la France n'étoit pas toute dépendante de lui, à cause de la grandeur des Barons du Royaume, qui étoient assez forts & assez entreprenans pour agir contre les intérêts du Monarque. Tels étoient les *Ducs de Guienne*,
de

de *Bourbon*, &c. qui sont aujourd'hui fort soumis; ce qui rend le Roi bien plus puissant qu'il n'étoit.

Voici une autre raison; c'est que tous les voisins de la France entreprenoient aisément la guerre contr'elle, étant assurés d'être toujours recueillis & appuyez par quelqu'un de ses sujets, comme étoient les *Ducs de Bretagne*, de *Guienne*, de *Bourgogne*, & les *Comtes de Flandre*. C'est ce que les Anglois savoient bien mettre en usage; car lors qu'ils vouloient faire la guerre au Roi, ils lui suscitoient toujours de grandes affaires, par le moyen de ses sujets; & le *Duc de Bourgogne* en faisoit autant par le moyen d'un *Duc de Bourbon*. Mais à présent, que la *Bretagne*, la *Guienne*, la *Duché de Bourbon*, & la plus grande partie de la *Bourgogne*, sont toutes des Provinces réunies à la Couronne, non seulement les Etran-

gers n'ont plus ces moyens de ruiner la *France*, mais même ce sont de nouvelles forces que le Roy a acquises contr'eux; de sorte qu'il en est bien plus puissant, & eux bien plus foibles.

On peut ajoûter encore cette raison: C'est que les principaux Barons du Royaume, étant des Princes du Sang Royal, qui peuvent espérer de parvenir à la Couronne, quand la branche Royale viendra à manquer, ont intérêt de maintenir la grandeur d'un Royaume, qu'eux ou leurs enfans, peuvent un jour posséder; & ils ne doivent point se mettre en état d'en être déclarez indignes par la rébellion. Ce qui fut sur le point d'arriver au Roi qui régne à présent, pour avoir pris le parti du *Duc de Bretagne* contre les François qui le battirent, & le firent prisonnier dans cette guerre: & après la mort de *Charles VIII.* il y eut beaucoup de dispute dans les

les Etats Généraux du Royaume, dont la plupart soutenoient que ce Prince étoit déchû de son droit naturel, puisqu'il avoit eu la témérité de faire la guerre à sa nation. Et il lui en prit bien d'être riche, ayant une grande quantité de vaisselle d'argent, qui le mit en pouvoir de faire de grandes libéralitez. D'ailleurs le *Duc d'Angoulême*, qui naturellement devoit être mis en sa place, n'étoit qu'un enfant : &, si outre ces raisons, le *Duc d'Orleans* n'eût trouvé encore beaucoup de faveur, jamais les Etats ne l'auroient mis sur le Trône.

La dernière raison qui rend le Royaume si puissant, c'est que les grandes terres de France ne se partagent point entre les Cadets, comme cela se pratique en Allemagne, & en beaucoup d'endroits de l'Italie : au lieu qu'en France les Terres sont toutes pour les Aînez, & les Cadets sont comme

100 P O R T R A I T

ils peuvent, étant entretenus par le Chef de leur Maison ; d'ordinaire, ils prennent tous le parti des armes : & c'est par là qu'ils tâchent de faire Fortune ; se nourrissant de l'espérance de pouvoir aussi un jour acquérir quelque terre. Cela est cause qu'aujourd'hui la Gendarmerie Françoisse est la meilleure du monde ; toute cette Noblesse étant élevée pour y entrer.

L'Infanterie qu'on lève en France, ne peut être bonne ; parce qu'il y a fort long tems que le Royaume est en paix, & que les peuples n'ont aucune expérience. D'ailleurs toute leur Infanterie est de gens de métier, & de païsans, qu'on lève dans les villages : Or ces pauvres gens sont tellement tyrannisez par les Gentilshommes, & tellement méprisez, que cela leur rend le cœur bas. L'on voit aussi que le Roi n'en tient presque point dans ses Armées, parce qu'il

DE LA FRANCE. 101

qu'il n'y a pas lieu de conter sur eux. Il est vray qu'il se sert de Gascons, qui, étant plus voisins des Espagnols, tiennent de leur naturel glorieux. Cependant depuis plusieurs années ils ont plutôt vécu en voleurs qu'en soldats. Ils font pourtant bien, quand il s'agit d'attaquer ou de défendre des Places; mais en rase campagne, ce n'est plus cela. Ils font en cela le contraire des Allemands & des Suisses, qui, dans une bataille, n'ont pas leurs semblables; mais qui ne font rien qui vaille dans une Place assiégée. Cette différence vient, à mon avis, de ce que ces gens-là ne peuvent pas dans une ville assiégée, se battre dans la même ordonnance qu'ils font en campagne. Voilà les raisons, pourquoi, en campagne, le Roi de France se sert toujours de Suisses ou de Lantsquenets, parce que la Cavallerie Française ne se fit pas sur les
Gas.

Gascons. Et si l'Infanterie étoit aussi bonne que cette Cavalerie, Il n'y a point de doute que le Roy pourroit tenir tête à quelques ennemis qu'il pût avoir.

Les François sont naturellement plus courageux que robustes : & quand on peut résister à leur première violence , ils perdent incontinent courage & deviennent comme des femmes. Outre cela , ils ne peuvent supporter la fatigue & la disette : & ils sont si négligents, que si on sçait les surprendre dans leur désordre , alors ils sont aisés à vaincre. C'est une chose dont on a beaucoup d'exemples dans le Roiaume de Naples ; & encore depuis peu à Farigliane , où ils étoient le double en nombre des Espagnols qu'ils sembloient devoir devorer : neantmoins parcequ'on étoit au commencement de l'hyver & que les pluies étoient violentes , les Soldats François

al-

alloient par pelottons dans les villages voisins, pour y être plus à leur aise; de sorte qu'il en resta si peu au camp, & si en désordre, que les Espagnols remportèrent là une victoire contre l'espérance de tout le monde. Il en seroit arrivé de même à la bataille de *Vailà*, si l'on eût amusé les François encore dix jours. Mais *Bartelemi d'Alviano*, tout furieux qu'il étoit, trouva une furie encore plus terrible que la sienne. C'eût été la même chose à la bataille de *Ravenne*; car si les Espagnols ne fussent pas venus à la portée des François, ils en seroient venus à bout, à cause de leur négligence & du manque de vivres que les Vénitiens leur coupoient du côté de *Ferrare*, & que les Espagnols leur auroient aussi coupez du côté de *Boulogne*; mais parce que les uns furent mal-conseillez, & que les autres manquèrent de jugement, les François

gois remportèrent cette sanglante Victoire. Et quoyque le combat fût violent, il l'auroit été encore davantage, si le nerf de chaque armée eût été de même espece de Milice. Mais les François étoient forts en Cavalerie, & les Espagnols en Infanterie, ce qui fut cause que le carnage fut moins grand. Il est donc vrai que pour venir à bout des François, il faut éviter leur première furie ; & se contenter de les laisser en tirant la chose en longueur : Car César nous assure qu'au premier choc, ils surpassent le courage naturel des hommes, mais qu'à la fin ils sont moins que des femmes.

La France à cause de son étendue & des belles rivières qui l'arrosent, est fertile & opulente : & les denrées aussi bien que les Manufactures y valent tres-peu d'argent, qui est rare parmi le menu peuple, qui peut à peine en amas-

DE LA FRANCE. 105

amasser assez pour payer les redevances à leurs Seigneurs, quoyqu'elles soient très petites. Cette disette d'argent vient de ce qu'ils ne débitent point leurs denrées ; parce que le país est si bon , que chacun en recueille assez pour en vendre, s'il y avoit des acheteurs : de manière qu'un homme qui voudroit vendre une mesure de froment dans son village, tout le monde se moqueroit de lui ; parce-qu'il n'y en a point qui n'en ait à vendre. Pour les Gentilshommes , ils ne dépensent rien de l'argent qu'ils tirent de leurs Vassaux , que pour acheter des habits ; car pour vivre, ils trouvent dans leurs terres, une grande abondance de bestiaux de volaille, de gibier , de venaison , de poisson ; & tous ceux qui ont des terres ont les mêmes avantages ; de sorte que tout l'argent est entre les mains des Seigneurs qui en ont à present
une

une grande quantité ; mais pour les gens du peuple, quand ils ont un Florin, ils sont riches ; parceque rien ne leur manque d'ailleurs.

Le Clergé est fort riche en France ; car des cinq parts des revenus du Roiaume il en tire deux : beaucoup d'Evêchez sont maîtres du *Temporel* & du *Spirituel* ensemble. Et comme les gens d'Eglise trouvent chez eux plus qu'il ne faut pour les nourrir grasement, tout l'argent qui leur tombe entre les mains, n'en sort jamais , suivant l'humeur avare de ces sortes de gens-là. L'argent aussi qui appartient aux Eglises se convertit en ornements, joiaux & autres richesses mortes. De sorte que si l'on rassembloit l'Argenterie & les Trésors des Eglises , avec la monnoïe que les Prêtres renferment dans leurs coffres, on trouveroit des richesses infinies.

Il entre beaucoup de gens d'Eglise dans le Gouvernement, & dans les affaires d'Etat du Roiaume ; & les Seigneurs Séculiers n'en font point jaloux ; car rien ne peut se mettre en exécution que par leur moien. De sorte que les uns disposent les affaires , & les autres les font. Il entre pour tant aussi des gens d'épée dans le Conseil , sur tout de ceux qui ont blanchi dans le métier , afin de redresser les Prélats lors-qu'il s'agit de raisonner de ces affaires-là qu'ils n'entendent pas.

Il y a en France une Vieille *Pragmatique* autorisée depuis un tems immémorial par les Papes , qui conserve les Eglises Collégiales dans le droit de nommer leurs Evêques : en sorte que quand ils meurent , les Chanoines s'assemblent & en élisent un autre. Souvent il y a de la dispute ; car les uns tachent d'acheter des Voix ; les autres y prétendent par leurs

leurs services & leur mérite. Les Moines ont le même droit de faire leurs Abbez. Les autres petits *Bénéfices* sont conférez par les Evêques dont ils dépendent.

- Que si quelquefois le Roi veut déroger à cette *Pragmatique*, en mettant lui même un Evêque de son choix, il faut qu'il emploie la violence, car les Chanoines refusent de le reconnoître; que s'ils sont obligez de céder à la force, dès-que le Roi est mort, ils chassent l'Evêque intrus, pour rappeler le premier qu'ils avoient élu.

Le Soldat François est assez avide du bien d'autrui, dont après cela, il est prodigue & du sien aussi en même tems. De sorte qu'il volera pour manger, pour dissiper, & pour le consumer avec celui à qui il l'a volé, lui faisant en suite part du sien même. Mais l'Espagnol est contraire en cela au François; car vous ne revoiez ja-
mais

mais rien de ce que cette nation-là vous à volé.

La France appréhende les Anglois, à cause des courfes & des ravages qu'ils ont fait autrefois dans ce Roiaume ; de sorte que les peuples , qui ne distinguent pas les tems, redoutent beaucoup ces troupes-là. Mais aujourd'hui, les choses font bien changées ; car la France est armée, unie & expérimentée ; ayant , outre cela , entre les mains, les Provinces qui faisoient la plus grande force des Anglois, comme la Normandie, la Guienne , la Bretagne & la Bourgogne. D'autre côté, les Anglois ne font point agguerris à présent, car il y a si long-tems qu'ils n'ont plus de guerre, qu'à peine trouvera-on dans ce Roiaume-là , un homme qui ait jamais vû l'Ennemi. Enfin excepté l'Archiduc d'Autriche , ils n'ont aucune Puissance sur qui ils puissent faire fond, pour les aider à faire

faire des descentes en France.

Les François auroient lieu de craindre assez l'Espagne, à cause de l'esprit & de la vigilance de la Nation. Mais toutes les fois que ce Roi là voudra faire la guerre à la France, il rencontrera de si grands obstacles en son chemin, que rien n'est plus difficile que l'exécution de ce dessein: parce que depuis le cœur de ses Etats jusqu'aux Pirenées, qui separent les deux Roiaumes, il y a une si grande route & si stérile, que toutes les fois que les François voudront attendre leur ennemi au passage de ces Montagnes, soit du côté de Perpignan; soit du côté de la Guienne, ils le trouveront toujours demi défait, si ce n'est du côté des forces, au moins par rapport aux vivres, qu'il est fort difficile de voiturier de si loin: en effet le País qui est entre-deux est

DE LA FRANCE. III

est si stérile , qu'en bien des endroits , il en est désert & dans les autres à peine y-a-il dequoi nourrir le peu d'habitans qui y sont. Cette raison-là rendra donc l'Espagne peu formidable à la France de ce côté-là.

La France n'a rien à craindre non plus de la part des dissept Provinces du Pais-bas ; ce qui vient de la froideur du climat & de la Sterilité en bleds & en vins : & comme on n'y recueille pas dequoi nourrir les habitans , ils sont obligez de tirer leur subsistance de Bourgogne , de Picardie & d'autres Provinces de France. De plus les habitans des Pais-bas subsistent par des Manufactures , & par des Merceries qu'ils débitent en France , aux Foires de Paris & de Lion : car du côté de la Mer , ils n'en trouveroient pas le débit , non plus que du côté de l'Allemagne , où il se fait plus de ces sortes d'ou-
Q vrages

112 P O R T R A I T

vrages que dans ces Provinces-là. Ainsi lors-que les Flamends seront privez du Commerce de la France, ils ne pourront débiter leurs marchandises, ni avoir aisément de quoy subsister : ils n'auront donc jamais de guerres avec la France, que lors-qu'ils y seront forcez.

Un Etat redoutable pour la France, sont les Suisses : à cause de leur voisinage & de la prontitude avec la quelle ils peuvent se mettre sous les armes, elle est si grande qu'il est impossible d'y pourvoir assez à tems. Cependant ces gens-là ne sont à craindre que pour des incursions & le pillage ; car n'ayant ni Artillerie, ni Cavalerie, & les Places Françoises qui sont près de leurs frontieres, étant bien munies, il leur est impossible de faire des conquêtes sur le Roiaume. De plus les Suisses sont plus propres à une Bataille qu'à des sieges :
mais

DE LA FRANCE. 113

mais leurs voisins sujets de la France n'étant pas agguerris, ne sont point propres à leur livrer combat, & la Cavalerie François ne peut pas réussir. Outre cela le pais est disposé de manière que la Cavalerie ne peut pas s'y manier aisément; & les Suisses ne quittent pas volontiers leurs frontieres, pour laisser derriere eux de bonnes Places, crainte que les vivres ne leur fussent coupez ou même, qu'étant venus jusqu'en pais de plaines, on ne leur fermât les passages, & qu'on ne leur ôtât la facilité de retourner chez eux.

Les François ne craignent rien du côté d'Italie, à cause des Montagnes & des Places fortes qu'ils y ont au pied. Quiconque donc voudroit attaquer la France de ce côté-là; il faudroit qu'il passât les Alpes: &, ayant derriere soi un pais si stérile, il

Q 2

fau-

faudroit qu'il s'exposât à manquer de vivres ; on qu'il laissât les Places derrière (ce qui seroit une folie) ou, qu'enfin, il les assiegeât. Mais la France n'a rien à craindre de ce côté-là, n'y ayant aucun Prince en Italie propre pour un tel dessein ; d'ailleurs le pais n'est pas uni comme il l'étoit du tems des Romains.

La France ne craint encore rien sur les côtes de la Méditerranée ; car les ports qui y sont ne manquent jamais de batimens, tant au Roi qu'aux particuliers, qui seroient suffisans pour garantir le Roiaume de quelque attaque imprévue qui pourroit venir de ce côté-là : & pour une attaque préméditée, on a le tems de la prévenir ; car comme elle ne peut se faire sans beaucoup de préparatifs, chacun en est informé devant qu'elle puisse frapper son coup : enfin le Roy tient toujours des gens d'Ordonnance dans
ces

DE LA FRANCE. 115

ces endroits -là , afin de jouer à coup sûr.

Ce Monarque ne fait pas de grandes dépenses en garnisons , car ses sujets lui sont tres-affectionnez ; ainsi il n'a point besoin de Cittadeles au dedans du Roiaume : & pour la frontiere , il y tient des gens d'Ordonnance , ce qui lui épargne la dépense des Garnisons : & s'il est menacé de quelque grande irruption , il a du tems pour y pourvoir , parceque l'Ennemi en a besoin lui même , pour assembler tout ce qui lui est nécessaire pour cela.

Le menu peuple de France est humble & fort soumis , aiant une extrême vénération pour son Roi. Ces petites gens -là ne font presque point de dépense , à cause de la grande abondance de toutes sortes de choses nécessaires à la vië , que leurs terres produisent ; & à peine , en voit on de si pauvres qu'ils n'aient pas quelque

Q 3

mor-

116 P O R T R A I T

morceau d'héritage en propre. Ils s'habillent de grosses étofes qui coûtent fort peu ; & eux & leurs femmes ne portent point de foië en aucune manière ; car les Gentils-hommes dont ils relèvent ne le souffriroient pas. .

Les Evêchez du Roïaume font en tout cent - quarante - six , y compris dixhuit Archevêchez.

Les Paroisses font au nombre de dissept-cent-milles, en constant sept - cents - quarante Abbaïes.

A l'égard des Prieurez, on n'en tient point conte.

Jamais je n'ay sçû à quoy monte le revenu ordinaire & extraordinaire de la Couronne ; car tous ceux à qui je l'ai demandé m'ont toujours répondu , qu'il alloit aussi loin qu'il plaisoit au Roy. Cependant quelqu'un m'a dit qu'une partie de l'ordinaire qui se tire des Gabelles & des Entrées montoit à dixsept cent-mille écus.

Pour

Pour l'extraordinaire se tire des Tailles que le Roi impose hautes ou basses, comme il le juge à propos. Mais quand cela ne suffit pas, on fait des Emprunts, qu'on ne rembourse que rarement. Voici comment le Roi se prend à faire ces Emprunts ; Il adresse des lettres Royaux aux Villes en ces termes : *Le Roi nôtre Sire se recommande à vous ; & parce qu'il a faute d'argent , il vous prie que lui prêtiez la somme contenüe dans la lettre, &c.*

Cette somme se remet entre les mains du Receveur, chaque ville en ayant un pour les Gabelles, les Tailles & les Emprunts.

Le pouvoir des Barons sur leurs Vassaux, est de tirer d'eux une certaine somme par cheminée, pour toutes les redevances ; elle ne passe pas six ou huit sols par quartier. Ils ne peuvent imposer de tailles sur eux, ou leur faire des emprunts, si le Roi n'y con-

Q 4 sent ;

sent; & c'est ce qui arrive rarement.

Le Roi ne tire rien des Gentilshommes que la Gabelle, & jamais il ne leur impose de Taille, si ce n'est dans quelque besoin pressant.

L'ordre que le Roi tient dans l'Extraordinaire des guerres, ou d'autres dépenses, est qu'il donne des mandemens aux Trésoriers Généraux, pour le payement des troupes, & eux ils les payent par les mains des Commissaires qui les passent en revûë. Ceux qui ont des pensions, & qui sont couchez sur l'Etat, s'en vont aussi aux Trésoriers Généraux, qui leur donnent un ordre pour être payez. Les Gentilshommes de la Garde sont payez tous les mois; & les Pensionnaires le sont tous les Quartiers, en portant leurs ordres aux Trésoriers Provinciaux des endroits où ils

ils demeurent , & incontinent ils font payez.

Le Roi a deux-cents Gentils-hommes de la Garde , qui ont chacun vingt écus par mois. Les deux cents font deux Compagnies , qui ont chacune leur Capitaine.

Le nombre des Pensionnaires n'est point fixe , non plus que la pension qu'on leur fait : les uns ont plus , les autres moins , comme il plaît au Roi. Ils se soutiennent souvent par l'espérance de monter plus haut ; mais il n'y a aucune règle dans leur destinée.

La charge des Surintendants des Finances , est de prendre tant par feu & tant par la voye des Tailles ; le tout avec le consentement du Roi. Ils doivent aussi avoir soin que les dépenses du Roy , tant ordinaires qu'extraordinaires , soient payées dans leurs tems , & suivant les mandemens qu'ils en donnent.

Les Trésoriers tiennent l'argent qu'ils doivent donner , suivant les mandemens des Surintendants.

La charge du Chancelier est unique ; il peut condamner & faire grace, même de la vie, sans le consentement du Roi : Il peut mettre hors de Cour & de Procès les gens qui plaident opiniâtrément. Il peut conférer les Bénéfices, mais avec le consentement du Roi. Les Graces s'accordent par des lettres Royaux sellées du grand Seau ; & c'est le Chancelier qui le tient. Sa pension est dix mille francs par an , & onze mille pour tenir table : or tenir Table en François signifie en nôtre langue , donner à dîner & à souper ; ce que le Chancelier fait à tous ceux du Conseil qui le suivent , comme peuvent être les Avocats & autres qui mangent quand il leur plaît à sa table : & cette

cette mode est fort en usage par toute la France.

La pension que le Roi donnoit au Roi d'Angleterre, montoit à cinquante mille francs par an ; afin de le recompenser de certaines dépenses que le Roi défunt d'Angleterre , pere de celui ci , avoit faites en Brétagne ; mais cette pension est à présent amortie.

Il n'y a qu'un grand Sénéchal en France , & les Sénéchaux des Provinces , qu'en beaucoup d'endroits , on appelle Baillifs , sont ceux qui commandent les gens d'Ordonnance , tant d'ordinaires qu'extraordinaires. Ou si vous voulez le *Ban* & l'*Arriere-ban* , tous ceux qui le composent sont soumis , & doivent obéissance au Sénéchal ou Baillif , comme à leur Capitaine.

Il y a autant de Gouverneurs de Places & de Provinces qu'il plaît au Roi : leurs pensions sont aussi réglées comme il lui plaît ,

Q 6 aussi-

aussi-bien que le tems qu'ils sont dans leurs charges : & tous les Gouverneurs aussi-bien que les Lieutenants des plus petites Places, sont créés par le Roi. De plus toutes les charges du Royaume sont données ou vendues par le Roi, & non par d'autres.

Les Etats Généraux s'assemblent tous les ans au mois d'Août, ou au mois d'Octobre, quelquefois en Janvier, selon qu'il plaît au Roi. Dans cette Assemblée les Intendants des Finances portent l'Etat des revenus & de la dépense de l'année ; puis on y règle le revenu à proportion de la dépense. L'on y augmente aussi, ou bien l'on y diminue les pensions selon que le Roi l'ordonne.

Il n'y a point de nombre fixe pour les Gentils-hommes gagez, & les Pensionnaires : & tout cela ne passe point à la Chambre des Contes ; mais il leur suffit d'avoir
l'au-

DE LA FRANCE. 123

l'autorité du Roi , pour leur sûreté.

La Chambre des Contes est occupée à revoir tous les Contes de ceux qui manient les revenus de la Couronne , depuis le Surintendant des Finances jusqu'aux Receveurs.

L'Université de Paris est payée sur les revenus des fondations des Collèges ; mais la paye est petite.

Il y a cinq *Parlemens*, qui sont *Paris* , *Rouen* , *Thoulouse* , *Bordeaux* , & *Grénoble* , & ils sont tous souverains dans leurs Jurifdictions.

Il y a quatre principales Universitez : *Paris* , *Orleans* , *Bourges* & *Poitiers* : en suite *Tours* & *Angers* ; mais ces dernières sont peu de chose.

Le Roi met garnison où il lui plaît , & autant qu'il veut ; aussi bien que de l'Artillerie. Cependant il n'y a point de Villes qui n'en ayent quelque pièces à

Q 7 elles :

elles : & depuis deux ans en çà , il s'en est beaucoup fait en plusieurs endroits du Royaume , & aux dépens des Villes où elles ont été fonduës , ce qui s'est fait en mettant quelque petite augmentation sur chaque impôt. Il y a d'ordinaire quatre garnisons ; savoir en *Guienne* , en *Picardie* , en *Bourgogne* , & en *Provence* , & suivant les raisons qu'on peut avoir d'apprehender , on les change ou on les augmente en des endroits plutôt qu'en d'autres.

Je me suis informé combien les États Généraux assignent au Roi , par an , pour les dépenses de sa Maison & de sa Personne , & j'ay trouvé qu'on lui accorde d'ordinaire ce qu'il demande.

Il y a quatre cents Archers , destinez pour la garde de la personne du Roi , dont il y en a cent qui sont Ecoissois ; ils ont trois cents francs par an , avec la Casaque de la Livrée du Roi. Les

Gar-

DE LA FRANCE. 125

Gardes du Corps , qui sont toujours à ses côtes , sont vint & quatre , ayant chacun quatre cent francs par an. *Mr. de Cursel* & le *Capitaine Gabriel* les commandent.

Outre cela, le Roi a encore ceux Garde à pied de Suisses ; & ceux d'ent'eux , qu'on appelle les *Cent Suisses* , ont douze francs de paye par mois. Pendant le Règne de *Charles VIII.* ils étoient habillez de soye. Il y en a encore trois-cents autres qui n'ont que dix francs de paye , avec deux habits par an de la Livrée du Roi.

Les Fourriers de la Cour sont des gens qui ont soin de la loger quand elle est en voyage ; ils sont au nombre de 32 , avec 300 francs de gages par an , & une Casaque chacun de la couleur du Roi. Ils ont sur eux quatre Marechaux des Logis , avec 600 francs de gages chacun. Voici l'ordre qu'ils tiennent ; tout ce nombre se partage en quatre

quatre bandes : La première de ces bandes , ayant son Maréchal des Logis , ou son Lieutenant pour les commander , demeure dans le lieu d'où la Cour part , afin de faire raison , & de payer les particuliers chez qui l'on a logé. La seconde bande marche avec le Roi : la troisième prend les devants , pour se trouver dans l'endroit où la Cour doit arriver. Enfin la dernière se trouve au lieu où le Roi doit coucher le lendemain , afin d'y préparer les logements pour cela. Leur ordre est admirable , car dès qu'on arrive , chacun trouve son logis tout prêt , jusqu'aux moindres personnes de la Cour.

Le Prévôt de l'Hôtel est un Officier de la Couronne , qui ne quitte jamais la personne du Roi. Son autorité est fort grande ; & dans tous les lieux où il va , sa juridiction a toujours lieu , jusqu'à avoir le pouvoir de juger ceux du pais. Dans le Criminel il juge sans appel,

DE LA FRANCE. 127

appel, ceux qui lui tombent entre les mains. Ses gages ordinaires montent à six mille francs. Il est toujours accompagné de deux Juges pour le Civil, qui sont gagez du Roi à 600 francs chacun par an. Il a un Lieutenant pour les causes Criminelles, qui a sous luy trente Archers, payez par le Roy. Ainfi le Grand Prévôt expedie également les affaires Civiles & les Criminelles: & dès que l'Accusateur a été confronté avec l'accusé, il ne lui en faut pas davantage pour prononcer définitivement.

Il y a huit Maîtres d'Hôtel chez le Roi; il n'y a rien de fixe pour leurs gages, l'un ayant mille francs, l'autre plus, l'autre moins, selon qu'il plaît au Roi. Ils ont au dessus d'eux le Grand Maître, qui est à présent celui qui a succédé à Mr. de Chaumont, & à Mr. de la Palisse, dont le premier avoit eu la même charge. Ses appointements sont de 11000 francs par an,

an, & toute la fonction c'est d'avoir inspection sur les Maîtres d'Hôtel.

L'*Amiral de France* est un Officier de la Couronne, dont la charge s'étend sur tous les armemens de Mer, sur tous les Ports du Royaume, & il peut disposer comme il lui plaît de tous les Vaisseaux du Roi. Ses gages montent à dix mille francs par an.

Le nombre des Chevaliers de l'Ordre, n'est point fixé; le Roi en fait autant qu'il lui plaît. A leur Création ils jurent de défendre le Roiaume, & de ne porter jamais les armes à son préjudice: on ne peut point leur ôter le Grade, qui dure autant qu'à leur vie; il y en a entr'eux dont la pension monte jusqu'à quatre mille francs par an: on ne confère ce titre d'honneur qu'à des gens bien distinguez.

La Charge des Chambellans est d'entretenir le Roi; de marcher

cher devant lui quand il va au Conseil ; d'y entrereux mêmes : en un mot , ils tiennent un rang fort considérable à la Cour : & leur pension est fort haute , comme de six, de huit, & de dix mille francs : quelque-fois ils n'ont rien , parceque le Roy en fait quelque-fois d'honoraires en faveur de quelque personne de mérite ; & même des étrangers. Leur Privilège est d'être exempts dans le Roiaume de toutes sortes de Gabelles ; & ils mangent à la seconde table de la Cour.

Le grand Ecuier ne s'éloigne jamais de la personne du Roi : sa Charge lui soumet les douze Ecuiers ordinaires , aiant le même pouvoir sur eux, que le grand Senechal & le grand Maître ont l'un sur les Sénéchaux, ou Baillifs des Provinces , & l'autre sur les Maîtres d'Hôtel ordinaires. Les fonctions de sa charge sont d'avoir

130 P O R T R A I T

voir inspection sur les Ecuries, & sur tous les équipages du Roy, de le mettre à Cheval, de l'aider à descendre & de porter l'Epée devant lui, quand il marche en cérémonie.

Tous les Seigneurs du Conseil ont chacun une pension de six à huit-mille francs, comme il plait au Roy. Les Principaux sont l'Evêque de Paris, l'Evêque de Beauvais, le Baillit d'Amiens, Mr. de Buffi, & le Chancelier. Mais Robert & Mr. de Paris gouvernent tout.

Les Prétensions du Roy de France sur la Duché de Milan, viennent de ce que le Duc d'Orleans, son grand Pere, épousa une fille du Duc de Milan, dont la race masculine & légitime est éteinte. Et voici comment l'affaire s'est passée. Jean Galeas, Duc de Milan, eut deux filles & je ne sçai combien de fils. L'une de ses filles s'appelloit Valentine
qui

DE LA FRANCE. 131

qui fut mariée à Louis , Duc d'Orleans , grand Pere du Roy régnant ; ce Duc descendoit en-droite ligne de Hugues Capet. Après la mort du Duc Jean Galeas , son fils Philippe lui succéda , & mourut sans autres enfans qu'une fille naturelle. Cette Souveraineté fut en suite usurpée par la Maison de Sforce , les Ducs d'Orleans soutenant que les enfans de Madame Valentine sont les seuls legitimes Héritiers du Milanois. En effet si-tôt que le Duc d'Orleans eut fait cette alliance , il écartela son Ecu des armes de France , au Lambel d'Orleans & des armes de Milan : ce qu'ils prattiquent encore aujourd'hui.

Toutes les paroisses de France entretiennent avec de gros gages , chacune un homme qu'on appelle un *Franc Archer* : il est obligé d'entretenir un bon cheval , d'être armé & équipé de tout ce qu'il

qu'il faut, & d'être prêt à marcher au premier commandement du Roi, pour faire la guerre dedans ou de hors le Roiaume; ou pour tout ce qu'il plaira à sa Majesté de l'employer. l'Hyver même, ces gens-là sont obligez de marcher dans les Provinces attaquées, ou qui craignent de l'être: & suivant le nombre des paroisses dont nous venons de parler, ces *Francs Archers*, sont en tout 1700000.

Les Fourriers, suivant leur Charge, marquent des Logis pour loger la Cour: & d'ordinaire les gens les plus considérables du lieu reçoivent chez-eux les gens de la Cour. Mais pour éviter toutes sortes de plaintes de la part des uns ou des autres, il est ordonné qu'on donnera un sol par jour de chaque chambre, où il y aura un liét garni, & où le Maître fournira ce qu'il faut de draps & autres linges, au moins une fois la semaine.

Un

DE LA FRANCE. 133

Un homme qui va loger chez un autre , doit lui donner deux deniers par jour pour napes , servietes , vinaigre , sel & verjus : & on lui doit changer le linge de table , au moins deux fois la semaine ; mais , comme la France abonde en toiles , l'on vous y change de linges tant de fois que vous le voulez : il faut , outre cela , que le Maître du logis ait soin de faire entretenir les chambres nettes & faire faire les lits.

L'on donne aussi deux deniers par jour pour une écurië ; & le Maître du logis n'est obligé à autre chose qu'à la faire nettoier.

Il y en a beaucoup qui ne paient pas tant , à cause de l'humeur accommodante de la Nation ; cependant c'est la taxe de la Cour.

Voici les prétensions que les Anglois disent avoir sur la France. Charles six , Roy de France , maria Madame Catherine de France sa fille , au Prince Henri d'Angle-

134 P O R T R A I T, &c.

gleterre : & , dans le Contrat de mariage , le Roi institua pour son Heritier universel, le Prince Henri, sans parler du Daupin, qui régna en suite, sous le nom de Charles sept : Il fut ajouté au contrat, Qu'en cas que le Prince Henri mourût avant le Roi son beau-pere ; & qu'il laissât des enfans légitimes de son estoc & ligne , les dits enfans, par droit de représentation , succédroient à la Couronne de France. Mais cette donation n'eut point de lieu ; parce qu'elle est contraire aux Loix fondamentales de la Monarchie Française. D'autre côté , les Anglois disent , que *Charles Sept* n'étoit pas légitime.

Il y a deux Archevêchez en Angleterre, & vint deux Evêchez, avec cinquante mille Paroisses.

F I N

Du Portrait de la France.



PORTRAIT D E L'ALLEMAGNE.

Par MACHIAVEL.

L'ALLEMAGNE est
 puissante sans doute,
 puis qu'elle abonde en
 Peuple, en Richesses, &
 en Armes. A l'égard des richesses,
 il n'y a point de ville Impé-
 riale qui n'ait bien des finances
 dans le Trésor public ; & l'on croit
 que *Strasbourg* seul renferme à
 R pré-

136 P O R T R A I T

présent plusieurs millions de Florins dans ses coffres. Cette richesse vient de ce que ces villes n'ont point d'autre dépense à faire, que de leurs munitions de guerre & de bouche : & quand les frais en sont une fois faits, il en coûte peu à les bien entretenir. L'ordre qu'ils observent pour cela, est très-beau ; car le Public tient toujours dans les Magazins de quoi nourrir & chauffer toute la ville, pendant un an. Il peut aussi occuper & faire gagner la vie, à toute la populace, pendant ce tems-là. Il ne dépense point en soldats, parce que les habitans capables du métier de la guerre, sont bien disciplinez & armez. Et les jours de fêtes, ou lieu de jouer, ils s'exercent les uns à tirer le Mousquet ; les autres à manier la Picque ; enfin chacun trouve de quoi s'occuper, l'un en une façon, l'autre en l'autre. Ils font des gageures entr'eux ; & il y a même des prix pour

DE L'ALLEMAGNE. 137

pour les plus adroits : voilà leurs plus grandes dépenses, étant fort économes dans le reste. Ainsi toutes les villes Impériales ont un beau revenu Public.

Ce qui rend ces Peuples riches chez eux , c'est parce-qu'ils vivent comme des pauvres. Ils ne font aucunes dépenses superflues ni en bâtimens, ni en habits, ni en meubles, ni en Vaiselle d'argent. Ils se contentent d'avoir du pain & de la viande à suffisance, & un poële pour s'y réfugier contre le froid du Climat. Ceux qui n'ont rien au de là de ces nécessitez, savent s'en passer, & ne se donnent pas la peine de le rechercher. Ils dépensent deux Florins en dix-ans pour leurs habits : & chacun selon sa condition, y dépense à proportion ; personne en ce pais-là, n'estime ce qu'il n'a pas, & ils ne se mettent en peine que de ce qui est purement nécessaire ; encore le bor-

nent-ils fort au dessous de ce que nous faisons. Cette modération est cause qu'il ne sort point d'argent de leur pais , parce-qu'ils sont contents de ce qu'il produit : au contraire il y vient beaucoup d'argent du dehors , qu'on leur apporte , pour leurs Manufactures & les différents ouvrages qu'ils font , & dont ils remplissent l'Italie. Le gain qu'ils y font est d'autant plus grand , qu'ils y emploient un petit Capital. Voila comment ils vivent avec plaisir, dans leur Simplicité naturelle, & dans la liberté dont ils jouissent. C'est pour ces raisons , qu'ils ne veulent point aller à la guerre, à moins qu'ils ne soient fort bien paieez ; encore , avec cela , ils ne marcheroient pas , s'ils n'étoient commandez par leurs Supérieurs. C'est pourquoy l'Empereur est obligé à de plus grandes dépenses qu'un autre Prince ; parce-que plus les gens sont à leur aise, moins

DE L'ALLEMAGNE. 139

moins ils ont envie d'aller à la guerre.

Les Villes Impériales pourroient s'unir avec les Princes de l'Empire ; ou même , fans être uniës avec les Princes , elles pourroient feules contribuer à une grande élévation de l'Empereur : mais c'est ce que les uns & les autres ne fouhaitteront jamais ; parce-que fi l'Empereur étoit fort puiffant , il réduiroit les Princes à une telle foumiffion , qu'il en difpoferoit comme il lui plairoit ; & qu'il ne feroit pas obligé d'attendre leur consentement , pour en tirer du fecours & du fervice : en un mot , il les réduiroit fur le pied , où ils font aujourd'hui en France , & où Louis onze les a mis par la force des armes , & en abbatant des Têtes qui lui nuifoiient , dans le deffein d'établir le pouvoir *Despotique*. Les Villes Impériales n'auroient pas moins à craindre la trop grande puiffan-

ce de l'Empereur, qui ne manqueroit pas de disposer d'elles , selon son *bon plaisir* , & non pas selon qu'elles le trouveroient à propos , pour le bien de l'Empire. Or, ce qui fait la més-intelligence entre les Princes & les Villes Impériales, c'est la diversité des intérêts qui font deux grands Partis en Allemagne; & l'un & l'autre regardent les Suisses, comme leurs ennemis communs. Les Princes, d'autre côté, sont regardez en leur particulier, comme ennemis de l'Empereur. L'on trouvera sans doute étrange que les Suisses & les Villes Impériales se regardent réciproquement comme ennemis ; puisqu'ils ont tous un même but , qui est de conserver leur liberté , & d'être en garde contre l'ambition des Princes. Mais il faut savoir que les Suisses n'en veulent pas seulement aux Princes, comme les Villes Impériales ; ils n'aiment pas non plus la

DE L'ALLEMAGNE. 141

la Noblesse. N'ayant donc dans leur pais ni Souverains , ni Seigneurs , ils jouissent de cette parfaite liberté , & de cette égalité que Dieu a mise entre les hommes : & ils ne distinguent entr'eux , que ceux qui les gouvernent pendant le temps qu'ils sont dans les Charges. Voilà ce qui fait peur aux Gentilshommes qui sont restez dans les Villes Impériales , & ce qui les oblige à employer tous les artifices imaginables , pour fomenter une grande aversion entre leur pais & les Suisses. Outre cet intérêt , tous les sujets des Villes Impériales qui se mêlent du métier de la guerre , sont ennemis des Suisses , dont ils sont jaloux ; parce-qu'on les regarde comme plus braves , que les Allemands : de sorte qu'il est impossible d'avoir des troupes de ces deux Nations dans une Armée , sans qu'il y ait tous les jours , des querelles entr'eux.

R 4

A l'é-

A l'égard de l'aversion naturelle des Princes, pour les Villes Impériales & les Suisses, il est superflus d'en parler, car le principe en est connu de tout le Monde, aussi bien que celui de la jalousie, qui regne entre l'Empereur & les mêmes Princes. Il faut donc savoir que l'aversion de l'Empereur la plus forte, est contre les Princes de l'Empire; & comme il n'est pas assez puissant pour les abbatre lui seul, il tache de s'attirer l'affection des Villes Impériales: & même depuis quelque tems, il ménage fort les Suisses, dont il semble avoir regagné la confiance. Si donc l'on fait réflexion sur toutes ces différentes més-intelligences, en général, en y joignant la jalousie particulière qui se trouve entre plusieurs des Princes de l'Empire; & même, entre des Villes Impériales, il est difficile de parvenir jamais à une union assez grande

DE L'ALLEMAGNE. 143

de , pour que l'Empereur en puisse tirer tout le secours dont il a besoin pour ses desseins. Or bien que ceux qui regardent les entreprises de l'Empereur comme très-vigoureuses, & très propres à avoir un bon succès , aient raison parce-qu'ils se fondent sur ce qu'il n'y a dans toute l'Allemagne aucun Prince assez puissant pour oser lui faire la guerre, & s'opposer directement à ses desseins , comme autre fois ; Cependant il faut considérer qu'il ne suffit pas à l'Empereur de ne point trouver d'obstacle direct contre ses entreprises : parce-que tel Prince qui n'est pas en état de lui faire une guerre ouverte , peut bien lui refuser son assistance : & s'il n'ose pas la refuser, il peut bien , après l'avoir promise , ne tenir pas sa parole : Enfin s'il n'ose pas tout à fait manquer à sa parole , il peut faire naître tant de difficultez dans l'exécution , & user de tant de délais ,

R 5 qu'en-

144 P O R T R A I T

qu'enfin les troupes n'arrivent en Campagne, que dans le tems qu'il-faut entrer en quartier d'hiver : & toutes ces différentes traverses suffisoient pour faire avorter les desseins de l'Empereur. On en vit une preuve manifeste, lors que ce Prince voulut passer la première fois en Italie, contre le consentement des Vénitiens & des François : car dans la Diète de l'Empire tenuë à Constance, toutes les Villes Imperiales lui promirent une grosse armée de Fantassins, & trois-mille Chevaux : mais il lui fut impossible de pouvoir jamais en former un Corps, qui montât seulement à cinq-mille-hommes en tout, parce-que quand les troupes d'une telle Ville arrivoient, celles d'une autre, aiant fini leur tems, s'en retournoient dans leur pais; D'autres donnoient de l'argent pour ne pas donner des hommes : enfin tantôt pour une raison, tantôt pour

DE L'ALLEMAGNE. 145

pour une autre, il fut impossible de rassembler toutes les troupes : & l'entreprise de l'Empereur alla à l'envers.

L'on est persuadé que la Puissance de l'Allemagne consiste plus dans les Villes Impériales, que dans les Princes : ceux-ci sont de deux espèces, les uns temporels, les autres Spirituels. Les premiers sont dans une grande foiblesse ; la première raison, c'est que leurs États sont partagez en plusieurs portions, à cause de l'égalité qui s'observe dans les successions de ce pais-là, entre les Freres : l'autre raison qui a rendu foibles les Princes Séculars, c'est que l'Empereur les a abbaissés, par le moyen des Villes Impériales, ainsi ils sont devenus des amis impuissans, ce qui rend leur alliance peu considérable. Pour ce qui regarde les Princes Ecclesiastiques, si le partage de leurs États, ne les a pas affoiblis, l'ambition

146 P O R T R A I T

de leurs principales Villes, fo-
mentée par l'Empereur, les a ré-
duits à une grande impuissance :
Car les Electeurs Ecclesiastiques &
les autres Evêques, ne sont pas
les Maîtres dans les grosses Villes,
qui se trouvent dans leurs Etats ;
ce qui mettant de la division, &
de la Jalousie entr'eux & leurs su-
jets, ils ne sont pas en pouvoir de
rendre service à l'Empereur,
quand bien ils en auroient la vo-
lonté. Mais parlons un peu des
Villes Imperiales qui font la force
de l'Allemagne, parce-qu'elles
ont abondance de finances, &
qu'elles observent de bons ordres,
& de bonnes Loix. Toutes ces
Villes jouissant fort tranquile-
ment de leur liberté, ne se met-
tent pas en peine d'acquérir des
Etats : & comme elles n'en ont
point de passion pour elles mêmes,
elles ne se mettront pas en peine
de satisfaire l'ambition des autres,
sur cet article. De plus comme
elles

DE L'ALLEMAGNE. 147

elles font en grand nombre , & que chacune est Maîtreſſe chez elle , lors qu'elles veulent bien donner du ſecours , il eſt touſjours tardif & bien éloigné de procurer le bien , qu'on ſe flatte d'en recevoir. Il n'y a pas bien long-tems qu'on en vit un exemple , lorsque les Suiffes attaquèrent la Suabe , & les Etats de l'Empereur Maximilien : Il traitta avec les Villes Impériales pour repouſſer ces ennemis chez eux , & elles lui promirent de lui compoſer une armée de quatorze-mille-hommes ; mais jamais elle n'arriva juſqu'à ſept-mille : parce-que quand ceux d'une Ville arrivoient , les autres ſ'en retournoient : ce qui fit bien voir à l'Empereur que cette guerre n'auroit pas un ſuccès heureux ; de ſorte qu'il traitta avec les Suiffes , & convint avec eux , de leur laiſſer le Canton de Bâle. Ainſi voyant la lenteur des Villes

148 P O R T R A I T

Impériales dans les affaires qui les intéressent elles mêmes ; jugez de ce qu'elles feront disposées à faire pour les seuls intérêts des autres. Si donc vous joignez toutes ces raisons ensemble, vous verrez que toute cette puissance est peu de chose, & de peu d'utilité à l'Empereur. Aussi les Vénitiens plus instruits, que les autres, de toutes ces affaires, à cause du commerce qu'ils ont avec ces Villes Impériales, se sont contentez de traiter l'Empereur avec de grandes honnêtetez extérieures, toutes les fois qu'ils ont eu affaire à lui. Car s'ils avoient redouté sa puissance, ils auroient trouvé des voies d'accommodement, ou en donnant de l'argent, ou en cédant quelques Places : & s'ils eussent crû qu'il eût été possible que tout le grand Corps de l'Empire eût pû s'unir parfaitement ensemble, jamais ils ne se le feroient attiré à dos :

DEL'ALLEMAGNE. 149

dos : mais ſçachant que cette union étoit impoſſible , ils ſe ſont tenus fermes , contant ſur mille conjonctures favorables qu'ils avoient lieu d'attendre. En effet ſi nous voions que dans une Communauté, ce qui appartient au Public eſt toujours négligé , doit-on être ſurpris qu'il en arrive de même dans un grand Etat composé de pieces ſi différentes ? De plus les Villes Impériales ſavent aſſez que les conquêtes qu'on pourroit faire en Italie , ou ailleurs , ne feroient pas pour leur profit ; mais ſeulement pour celui des Princes qui peuvent ſ'y transporter en perſonne ; ce qui ne peut arriver à une République. Et quand la recompenſe eſt deſtinée à peu de gens , tout le monde ne prend pas plaisir à ſe charger également, des dépenses qu'il faut faire pour la procurer. Concluons donc que la puiffance de l'Empire eſt grande, mais
qu'elle

150 P O R T R A I T

qu'elle n'est pas redoutable. Et si ceux qui la craignent, faisoient réflexion sur les raisons que nous venons d'alléguer , & sur le peu de choses qu'elle a opéré depuis plusieurs années, ils s'apperoiroient bien, qu'il n'y a pas grand fond à faire sur ce grand Etat.

La Cavalerie Allemande a de bons chevaux , mais ce sont des hommes pesans, qui sont cependant bien armez, selon leur manière; mais qui, avec cela, ne pourroient pas tenir contre des Italiens ou des François, non pas tant par la faute des hommes, comme parce qu'ils n'arment point leurs chevaux, & qu'ils leur mettent de petites selles foibles & sans arçons; de sorte qu'à la moindre impression qu'on fait sur eux, on les jette en bas de Cheval. Voici encore un défaut qui les rend inférieurs aux autres, c'est qu'ils ne couvrent d'aucunes armes leurs cuisses, & leurs jambes.

DE L'ALLEMAGNE. 151

bes : de sorte que ne pouvant pas soutenir les premiers coups de lances, qui font toute la conséquence des premières attaques de la Gendarmerie, ils n'ont aussi que du désavantage avec les armes courtes : parce-qu'eux & leurs chevaux n'étant point armez, comme nous l'avons dit, le moindre Pieton, avec sa pique les peut faire tomber de Cheval, ou le crever par l'endroit découvert.

L'Infanterie Allemande est fort bonne, & composée de beaux grands hommes, fort différents en cela des Suisses, qui sont petits, mal-propres & laids. Mais la plûpart des Fantassins Allemands ne prennent pour toute arme qu'une pique & une épée, afin d'être plus légers, & se pouvoir manier plus aisément : & ils disent pour leurs raisons, qu'ils ne connoissent point d'autres ennemis que le Canon, dont un

cor-

152 P O R T R A I T

corcelet ou une cuirasse ne pourroit les garantir. Ils n'ont pas peur des autres armes, disans qu'ils gardent une si belle Ordonnance, qu'il n'est pas possible de les ouvrir, ni même d'approcher d'eux, plus près que de la longueur de la pique. Ce sont de bonnes troupes en Campagne pour un jour de bataille; mais quand il s'agira de prendre une Place, vous leur trouverez de la répugnance, & fort peu de bonne volonté pour la garder: & généralement parlant, ce sont de méchantes troupes dans tous les lieux où ils ne peuvent pas se battre, en conservant l'Ordonnance qu'ils suivent toujours. C'est une chose qui a paru manifestement en Italie, sur tout lors qu'ils ont attaqué des Places, comme au le siège de Padoüe, & d'autres lieux, où ils ne firent rien qui vaille: mais en revanche, ils ont fort bien fait en pleine campagne; de sorte que

si

DEL'ALLEMAGNE. 153

si à la bataille de Ravenne, les François n'avoient point eu des Lansquenets dans leur armée, ils auroient eu le desavantage ; parce que pendant que la Cavalerie de chaque côté étoit aux prises, les Espagnols avoient déjà entamé l'Infanterie Françoisse & Gasconne, qu'ils auroient toute défaite & prise, si les Lansquenets ne l'avoient soutenüe avec leurs bataillons quarrez, qui est leur manière ordinaire en campagne. Dernièrement encore, quand le Roi d'Espagne entra en Guienne, pour déclarer la guerre à la France, on remarqua que les Espagnols avoient plus de peur d'une troupe de dix mille Lansquenets, qui étoient dans l'armée du Roy, que de tout le reste de l'infanterie, & qu'ils évitoient tant qu'ils pouvoient d'en venir aux mains avec eux.

F I N.

T A.



T A B L E

D E S

C H A P I T R E S

- C**H A P. I. *De la différence qui se trouve entre les Etats qui obeissent à des Princes: & quels sont les differens moiens d'en prendre possession. Page. 1*
- II.** *Touchant les Souverainetez héréditaires. 3*
- III.** *Des Souverainetez composées de différentes espèces. 5*
- IV.** *Pourquoi les Etats de Darius, conquis par Alexandre, ne se souleverent pas contre les Successeurs de ce Conquerant après sa mort. 29*
- V.** *De quelle manière il faut gouverner les Etats qui étoient Libres devant qu'on les eût conquis. 37*
- VI.** *Des*

T A B L E

VI. Des nouvelles conquêtes qu'on fait par sa propre valeur, & ses propres armes.	41
VII. Des conquêtes qu'on fait, par des forces étrangères; & par le seul bonheur.	50
VIII. De ceux qui, par leurs crimes, se sont élevez à la Souveraine puissance.	70
IX. De la Souveraineté acquise dans une République.	83
X. Comment il faut s'y prendre pour bien juger de la force d'un Etat.	92
XI. Des Etats Ecclesiastiques.	97
XII. De toutes les espèces de Milices, & premierement des troupes étrangères & mercenaires.	104
XIII. Touchant les troupes Auxiliaires, les Mixtes & celles du pais même.	120
XIV. Touchant ce qui regarde le Prince, par rapport à la Milice.	131
XV. Touchant ce qui rend les hommes; & sur tout, les Princes, dignes de louange ou de blâme.	183
XVI. Touchant la Libéralité & l'Avarice.	142
XVII. De la Cruauté & de la Clémence; & lequel est plus avantageux à un Prince d'être craint ou aimé.	149
XVIII. De	

DES CHAPITRES.

- XVIII.** *De quelle maniere les Princes sont obligez de garder la Foi.* 158
- XIX.** *Qu'il faut éviter la haine & le mépris.* 166
- XX.** *Si les Forteresses & beaucoup d'autres choses, que les Princes font souvent, sont nécessaires ou préjudiciables.* 193
- XXI.** *Quelle route il faut qu'un Prince tiennne, pour se rendre considerable dans le Monde.* 205
- XXII.** *Touchant les Ministres des Princes.* 215
- XXIII.** *Qu'il faut fuir les flatteurs.* 219
- XXIV.** *Touchant les causes qui ont fait perdre aux Princes d'Italie, leurs Etats.* 224
- XXV.** *Du pouvoir de la Fortune dans le Gouvernement des Etats; & par quels moiens on peut lui résister.* 228
- XXVI.** *Exhortation aux Potentats d'Italie, pour délivrer leur Patrie de l'Esclavage des Barbares.* 238

TA-



T A B L E

Des Traitez joints

A U P R I N C E

de M A C H I A V E L.

- I. **L** *A vie de Castruccio Castracani de Luques.* Page 1
- II. *Recit de la maniere dont se servit le Duc de Valentinois, pour se défaire de Vitelli, d'Olivier de Fermo, du Seigneur Pagolo, & du Duc de Gravine, de la Maison des Ursins.* 77
- III. *Portrait de la France.* 95
- IV. *Portrait de l'Allemagne.* 135

F I N.











